

獣医組織学用語

日本獣医解剖学会編

改訂・2版

凡 例

[]内は公式な別名があるもの。

()内は省略可能部分。

* は一部，大部分，例示など。

動物の種類は獣医解剖学用語の凡例を参照。

※索引の構成上，人名を含む用語は和名をカナ読みで記載した。

目 次

細胞学	547
細胞	547
原形質	549
細胞質	549
細胞小器官と細胞質封入体	550
核	554
核分裂と細胞分裂	556
有糸分裂[有糸分裂周期]	556
減数分裂[減数分裂周期]	559
細胞間の連結	561
組織学総論	563
上皮組織	563
表在[表面]上皮	564
腺上皮	565
器官としての腺	566
結合組織	569
腱	572
靱帯と筋膜	572
軟骨組織	573
軟骨組織の発生	574
骨組織	574
骨組織の発生	575
器官としての骨	575

骨発生	577
膜性骨発生	577
軟骨性骨発生	577
関節	580
靱帯	580
血液	580
血球[血液細胞]	581
赤血球	581
白血球	581
血小板[栓球]	582
血漿	583
リンパ漿	583
造血	583
赤血球形成	583
顆粒(白血)球形成	584
巨核球形成	585
血小板形成	585
リンパ球形成	585
形質細胞形成	585
単球形成	586
筋組織	586
平滑筋組織	586
横紋筋組織	586
横紋筋組織発生	588
腱	588

目 次	541
心筋組織	588
神経組織	589
ニューロン[神経細胞]	589
神経終末	590
神経細胞間シナプス	592
神経膠[グリア]	594
神経細胞突起の被鞘	595
組織学各論	597
内臓学	597
一般用語	597
消化器[消化器系]	599
口腔	599
唾液腺[口腔腺]	601
歯	602
歯の発生	605
舌	606
咽頭	608
口峽	608
食道	608
胃	609
小腸	611
大腸	612
肛門管	613
肝臓	613
胆嚢	615

総胆管	615
脾臓	616
呼吸器[呼吸器系]	617
鼻腔	617
喉頭腔	618
気管と気管支	619
肺	620
胸膜	623
尿生殖器	624
泌尿器	624
腎臓	624
腎臓の血管	628
糸球体傍複合体	629
腎盤[腎盂]	629
尿管	629
膀胱	630
雄性生殖器	631
精巣	631
精子発生	632
精巣上体	636
精管	637
副生殖腺	638
精囊(腺)	638
前立腺	638
尿道球腺	639

陰茎	640
雄の尿道	641
陰囊	642
雌性生殖器	642
卵巢	642
卵子発生	644
卵巢上体	645
卵巢傍体	645
卵管	645
子宮	646
膣	48
陰門[雌の外陰部]	650
雌の尿道	650
腹膜	651
内分泌系	651
内分泌腺	651
甲状腺	652
上皮小体	652
下垂体	653
松果体[松果腺]	655
睪島	656
副腎[腎上体]	656
パラガングリオン[(神経)傍節]	657
胸腺	658
心臓血管系とリンパ管系[脈管学]	658

心膜	658
心臓	658
血管	660
毛細血管	660
動脈(系)	661
細動脈	661
動脈	662
静脈(系)	662
細静脈	663
静脈	663
(細)動静脈吻合	664
糸球[小体]	664
リンパ管	664
脈管の脈管と神経	665
造血器と造リンパ器	666
骨髓	666
リンパ節	666
逆位リンパ節	668
血リンパ節	668
脾臓	668
胸腺	670
扁桃	670
神経系	670
髄膜	670
中枢神経系[中枢部]	672

脊髄	672
脳	674
小脳	674
大脳	675
大脳皮質	675
末梢神経系[末梢部]	676
感覚器	677
視覚器	678
眼	678
眼球	678
眼球線維膜	678
眼球血管膜[ブドウ膜]	679
眼球内膜	681
副眼器	684
眼瞼	684
結膜	684
平衡聴覚器	685
内耳	685
膜迷路	685
前庭迷路	685
蝸牛迷路	686
骨迷路	689
中耳	690
鼓室	690
耳管	691

外耳	691
嗅覺器	691
味覺器	692
外皮[総被]	692
皮膚	693
表皮	693
真皮	694
皮下組織	695
毛	695
爪	698
鉤爪/蹄	699
角	700
皮膚腺	700
乳房	701
和・英索引	1249
英・和索引	1447

細胞学

CYTOLOGY

(CYTOLOGIA)

細胞[細胞-, -細胞]
(CELLULA [Cyto-,
-cytus]⁽¹⁾)

アメーバ様細胞

(Cellula amoeboidea)

立方細胞

(Cellula cuboidea)

円柱細胞[柱状細胞]

(Cellula columnaris
[Prismatica])

樹状細胞

(Cellula dendriformis)

紡錘形細胞

(Cellula fusiformis)

卵形細胞

(Cellula ovoidea)

多角形細胞

(Cellula polyhedralis)

錐体細胞

(Cellula pyramidalis)

球形細胞

(Cellula spherica[sphaerica])

鱗状[扁平]細胞

(Cellula squamosa[plana])

星状細胞

(Cellula stellata)

石灰化細胞

(Cellula calciformis⁽²⁾)

細胞陥入

(Invaginatio cellularis)

CELL [cyto-, -cyte]

ameboid cell

cuboidal cell

columnar cell[prismatic cell]

dendritic cell

fusiform cell

ovoid cell

polyhedral cell

pyramidal cell

spheric cell

squamous cell[platycyte]

stellate cell

calcified cell

cellular invagination

(1) Cellula(細胞)の使用は一般的な場合に限り、接尾辞の -cytus(-細胞)は特定の名詞を作る時に用いることにした。例えば Cellula fusiformis(紡錘形細胞) (p. 547), Tendinocytus(腱細胞) (p. 572)。接尾辞の -cytus を暗に含んでいるいくつかの細胞については、簡潔性の原則に従い、このリストには挙げていない。例えば Enameloblastus(エナメル芽細胞) (p. 606)。

(2) これらの用語はこの改定版で加えられた。

表在小胞[小窩] (<i>Vesicula superficialis</i> [<i>Caveola</i>])	superficial vesicle[<i>caveola</i>]
細胞突起 (<i>Processus cellularis</i>)	cellular process (cytoplasmic process)
アメーバ様突起 (<i>Processus amoeboideus</i>)	ameboid process
指状突起 (<i>Processus digitiformis</i>)	digitation
糸状突起 (<i>Processus filiformis</i>)	filiform process
層板状突起 (<i>Processus lamellosus</i>)	lamellar process
ポリリーブ様突起 (<i>Processus polypodeus</i>)	polypoid process
微絨毛 (<i>Microvillus</i> ⁽³⁾)	microvillus
線毛[微線毛] (<i>Cilium</i> [<i>Microcilium</i>] ⁽³⁾)	cilium[<i>microcilium</i>]
細胞外部 (<i>Pars extracellularis</i>)	extracellular part
細胞内部 (<i>Pars intracellularis</i>)	intracellular part
軸微細管[軸細糸] (<i>Microtubulus</i> [<i>Filamentum</i>] <i>axiale</i>)	axial microtubule[axial filament]
中心微細管 (<i>Microtubulus centralis</i>)	central microtubule
辺縁双微細管 (<i>Diplomicrotubulus</i> <i>periphericus</i>)	peripheral diplomicrotubule
基底小体 (<i>Corpusculum basale</i>)	basal corpuscle (basal body)
基底根 (<i>Radix basalis</i>)	basal root
基底足 (<i>Pes basalis</i>)	basal foot
(基底小体)三微細管 (<i>Triplomicrotubulus</i>)	triplomicrotubule

(3) *Microvillus*(微絨毛)も *Cilium*(線毛)も運動性がある。しかし、一様で連続的な運動は線毛の特徴であるが、微絨毛にはない。以前は似た形の構造物に対し、運動性の有無により、*Kinetocilium*(動毛)と *Stereocilium*(不動毛)という用語を用いていたが、これらはもはや不適切である。いわゆる不動毛は長い、しばしば分岐した微絨毛である。

付随体(衛星)	satellite
(Satelles ⁽²⁾)	
鞭毛	flagellum
(Flagellum)	
細胞極	cellular pole
(Polus cellularis)	
細胞軸	cellular axis
(Axis cellularis)	
細胞底	cellular base
(Basis cellularis)	
細胞頂	cellular apex
(Apex cellularis)	

原形質 (PROTOPLASMA)

PROTOPLASM

細胞質 (CYTOPLASMA)

CYTOPLASM

細胞の膜	cellular membrane
(Membrana cellularis ⁽⁴⁾)	
外板	external lamina
(Lamina externa)	
中(間)板	intermediate lamina
(Lamina intermedia)	
内板	internal lamina
(Lamina interna)	
PS 面	plasmic superface
(Superficies plasmica ⁽⁵⁾)	
ES 面	extraplasmic superface
(Superficies extraplasmica ⁽⁵⁾)	
P(F) 面	plasmic face
(Facies plasmica ⁽⁵⁾)	
E(F) 面	extraplasmic face
(Facies extraplasmica ⁽⁵⁾)	
形質膜[細胞膜]	plasma membrane[cell membrane]
(Plasmalemma ⁽⁴⁾)	
糖衣	glycocalyx
(Glycocalyx)	

(4) Membrana cellularis(細胞の膜)は、細胞内の膜構造と細胞の境界膜を指し、複合性の一般の膜(単位膜)のことである。Plasmalemma(形質膜[細胞膜])は細胞の外表面の三層構造の膜を指す。

(5) 凍結切断法を用いた顕微鏡的研究方法のために、これらの用語が細胞の膜そのままの表面および断面のための用語として加えられた(Branton et al., 1975, Science 190:54をみよ)。

外形質 (Exoplasma)	exoplasm
内形質 (Endoplasma)	endoplasm
細胞小器官と細胞質封入体 (ORGANELLAE ET INCLUSIONES CYTOPLASMICAE ⁽⁶⁾)	ORGANELLES AND CYTOPLASMIC INCLUSIONS
(細胞) 中心体 (Cytocentrum)	central body, centrosome
中心子 (Centriolum)	centriole
双心子 (Diplosoma)	diplosome
三微細管 (Triplomicrotubulus)	triplomicrotubule
付随体(衛星) (Satelles ⁽²⁾)	satellite
糸粒体[ミトコンドリア] (Mitochondrion)	mitochondrion[mitochondria]
糸粒体膜 (Membrana mitochondrialis)	mitochondrial membrane
外糸粒体膜 (Membrana mitochondri- alis externa)	outer mitochondrial membrane
膜間隙 (Spatium intermembranosum)	mitochondrial intermembranous space
内糸粒体膜 (Membrana mitochondri- alis interna ⁽⁷⁾)	inner mitochondrial membrane
クリスタ (Crista)	crista
細管 (Tubulus)	tubule
小胞 (Vesicula)	vesicle

(6) ある構造物については、それらを小器官または封入体として分類することには疑問が残っている。より新しい方法によりもたらされる情報はこの分類を変化させている。したがって、それらはこの改定版では再び1つの見出し項目の中にまとめた。

(7) 内糸粒体膜の突出物は細胞の種類と機能状態により異なるが、1種またはそれ以上の型の組み合わせとして存在する。層板状、三日月型が最も一般的であるが、ステロイド産生細胞では管状や小胞状の突出構造がみられる。

基本粒子 (<i>Particula elementaria</i> [<i>Sphaerula, Sphaerula</i> <i>membranae</i>])	elementary particle
糸粒体基質 (<i>Matrix mitochondrialis</i>)	mitochondrial matrix
糸粒体染色体 (<i>Chromosoma</i> <i>mitochondrialis</i>)	mitochondrial chromosome
糸粒体細糸 (<i>Filamentum</i> <i>mitochondriale</i>)	mitochondrial filament
糸粒体顆粒 (<i>Granulum mitochondriale</i>)	mitochondrial granule (matrix body)
糸粒体封入体 (<i>Inclusio mitochondrialis</i>)	mitochondrial inclusion
ゴルジ複合体[装置] [内網装置] (<i>Complexus golgiensis</i> [Appa- ratus reticulatus internus] ⁽⁸⁾)	Golgi complex [apparatus] [internal reticular apparatus]
層板小囊 (<i>Sacculus lamelliiformis</i>)	lamellar saccule
小胞 (<i>Vesicula</i>)	vesicle
小胞体 (<i>Reticulum endoplasmicum</i> [<i>cytoplasmicum</i>])	endoplasmic [cytoplasmatic] reticulum
粗面小胞体 (<i>Reticulum endoplasmicum</i> <i>granulosum</i>)	granular (rough-surfaced) endoplasmic reticulum
滑面小胞体 (<i>Reticulum endoplasmicum</i> <i>nongranulosum</i>)	agranular (smooth-surfaced) endo- plasmic reticulum
槽 (<i>Cisterna</i>)	cistern
層板 (<i>Lamella</i>)	lamella

(8) 組織学用語第1版では、個人名のついた学名を使わないという原則が、3つの場合において変更された。すなわち、個人名の形容詞形である *golgiensis* (ゴルジ-)、*purkinjensis* (ブルキンエ-) と *panethensis* (パーネット-) が用いられた。本委員会は、第2版では第1のものは残したが、他の2つは除いた。 *Complexus golgiensis* (ゴルジ複合体) に代わるものとして、*Complexus sacculorum* (小囊複合体) が提案されている。

小囊 (Sacculus)	sacculle
細管 (Tubulus)	tubule
有窓層板 (Lamella anulata ⁽⁹⁾)	annulate lamella
リボゾーム (Ribosoma)	ribosome
ポリリボゾーム[ポリゾーム] (Polyribosoma)	polyribosome[polysome]
細胞質小胞 (Vesicula cytoplasmica)	cytoplasmic vesicle
飲小胞 (Vesicula pinocytotica)	pinocytotic vesicle
ペルオキシゾーム (Peroxisoma)	peroxisome (microbody)
水解小体[ライソソーム] (Lysosoma)	lysosome
食小体 (Phagosoma)	phagosome
食水解小体[他家食胞] (Phagolysosoma [Heterophagosoma])	phagolysosome[heterophagosome]
自家食胞 (Autophagosoma)	autophagosome
多管小体 (Corpus multitubulare ⁽¹⁰⁾)	multitubular body
多胞小体 (Corpus multivesiculare)	multivesicular body
遺残小体 (Corpusculum residuale)	residual body
メラニン前小体 (Premelanosoma[Prae-])	premelanosome
メラニン小体 (Melanosoma)	melanosome
メラニン層板小体 (Corpusculum lamellosum melaniferum)	melanin lamellated body

(9) Lamella anulata(有窓層板)はNucleolemma(核膜)と酷似しており、また Reticulum endoplasmaticum granulosum(粗面小胞体)は Membrana nuclearis externa(外核膜)と結合して、膜合成に関与することがある。

(10) Endothelicytus(内皮細胞)のこの小器官は、Weibel-Palade body(Weibel-Palade(小体))とも呼ばれている。

微細管 (Microtubulus)	microtubule
微細線維 (Microfibrilla)	microfibril
微細糸[マイクロフィラメント] (Microfilamentum ⁽¹¹⁾)	microfilament
細胞の骨格 (Cytoskeleton ⁽¹¹⁾)	cytoskeleton
細胞顆粒 (Granulum cellulare)	cellular granule
グリコゲン顆粒 (Granulum glycogeni)	glycogen granule
タンパク顆粒 (Granulum proteini)	protein granule
色素顆粒 (Granulum pigmenti)	pigment granule
カロチノイド顆粒 (Granulum carotenoidi)	carotinoid granule
フェリチン顆粒 (Granulum ferritini)	ferritin granule
ヘモジデリン顆粒 (Granulum hemosiderini [haemo-])	hemosiderin granule
ヘマトイジン顆粒 (Granulum hematoidini [haema-])	hematoidin granule
リポクロム顆粒 (Granulum lipochromi)	lipochrome granule
リポフスチン顆粒 (Granulum lipofuscini)	lipofuscin granule
メラニン顆粒 (Granulum melanini)	melanin granule
分泌顆粒 (Granulum secretorium)	secretory granule
脂肪滴[脂肪小体] (Gutta adipis[Adiposoma])	lipid droplet[adiposome]
脂肪小滴 (Guttula adipis ⁽²⁾)	lipid droplet

(11) Cytoskeleton(細胞の骨格)はこの改定版で追加された。この微細糸からなる網工は大抵の細胞で認められる。これらは筋細糸、神経細糸またはケラチン細糸のたぐいではあるが、異なる組成をもっている。

結晶様封入体
(Inclusio crystalloidea)

crystalloid inclusion

核

(NUCLEUS)

輪状核
(Nucleus anularis)
桿状核
(Nucleus bacilliformis)
紡錘状核
(Nucleus fusiformis)
連珠状核
(Nucleus moniliformis)
卵形核
(Nucleus ovoideus)
梨状核
(Nucleus piriformis)
扁平核
(Nucleus planus)
多形核
(Nucleus polymorphus)
腎形核
(Nucleus reniformis)
分葉核
(Nucleus segmentalis)
球形核
(Nucleus sphericus
[sphaericus])
胞状核
(Nucleus vesicularis)
核膜
(Nucleolemma⁽¹²⁾)
外核膜
(Membrana nuclearis
externa)
内核膜
(Membrana nuclearis
interna)
核膜槽
(Cisterna nucleolemmae)

NUCLEUS

annular nucleus
bacilliform nucleus
fusiform nucleus
moniliform nucleus
ovoid nucleus
piriform nucleus
flat nucleus
polymorphic nucleus
reniform nucleus
segmental nucleus
spheric nucleus
vesicular nucleus
nuclear membrane
external nuclear membrane
internal nuclear membrane
nuclear cistern

(12) 第1版の Karyotheca にかえて Nucleolemma(核膜)とした。

核膜孔装置 (Complexus pori)	pore complex
核膜孔 (Porus nuclearis)	nuclear pore
核孔輪 (Anulus pori)	ring of nuclear pore
孔隔膜 (Diaphragma pori)	diaphragm of nuclear pore
核質 (Nucleoplasma)	nuclear matrix
染色質 (Chromatinum)	chromatin
正[分散]染色質 (Euchromatinum)	euchromatin
異[濃縮]染色質 (Heterochromatinum)	heterochromatin [pyknotic chromatin]
染色質顆粒 (Granulum chromatini)	chromatin granule
性染色質小体 (Corpusculum chroma- tini sexualis ⁽¹³⁾)	sex chromatin body
糸状核質 (Nucleoplasma filamentosum)	filamentous nuclear matrix
点状核質 (Nucleoplasma punctatum)	punctate nuclear matrix
核小体 (Nucleolus)	nucleolus
主核小体 (Nucleolus principalis)	principal nucleolus
核小体糸 (Nucleolonema)	nucleolonema
細糸部 (Pars filamentosa)	filamentous part of nucleolus
顆粒部 (Pars granulosa)	granular part of nucleolus
副核小体 (Nucleolus accessorius)	accessory nucleolus
複合核小体 (Nucleolus compositus)	composite nucleolus

(13) これらの核構造物は Barr body (Barr (小) 体) とも呼ばれる (脚注38をみよ)。

核内小体 (Corpusculum nucleare ⁽¹⁴⁾)	nuclear body
濃縮核 (Nucleus pyknoticus)	pyknotic nucleus

核分裂と細胞分裂 (DIVISIO NUCLEARIS ET CELLULARIS)

NUCLEAR DIVISION AND CELL DIVISION

細胞周期 (Cyclus cellularis)	cellular cycle
有糸分裂期[M期] (Periodus mitoticus ⁽¹⁵⁾)	mitotic period (M stage)
分裂期細胞 (Cellula mitotica)	mitotic cell
分裂期核 (Nucleus mitoticus)	mitotic nucleus
分裂間期 (Periodus intermitoticus ⁽¹⁵⁾)	intermitotic period, interphase
間期細胞[休止期細胞] (Cellula intermitotica [interphasica])	intermitotic [interphasic] cell
間期核[休止期核] (Nucleus intermitoticus [interphasicus])	intermitotic [interphasic] nucleus
疑休止期[G ₀ 期] (Intervallum ambiguum)	ambiguous interval [G ₀ stage]
分裂後期[G ₁ 期] (Intervallum postmitoticum)	postmitotic interval [G ₁ stage]
合成期[S期] (Synthesis genomica)	genomic synthesis, synthesis stage
分裂前期[G ₂ 期] (Inter vallum premitoticum [prae-])	premitotic interval [G ₂ stage]

有糸分裂[有糸分裂周期] (MITOSIS [CYCLUS MITOTICUS])

MITOSIS [MYTOTIC CYCLE]

(14) これらは活発な細胞に特徴的であり、核小体構成成分の集まりと考えられる。

(15) Periodus mitoticus(有糸分裂期)はMと略記され、Periodus intermitoticus(分裂間期)はそのIntervallum ambiguum(疑休止期)をG₀、Intervallum postmitoticum(分裂後期)をG₁、Synthesis genomica(合成期)をS、Intervallum premitoticum(分裂前期)をG₂と略記されている。

細胞体分裂 (Cytokinesis)	cytokinesis (cell division)
核分裂 (Nucleokinesis)	nucleokinesis (nuclear division)
前期 (Prophasis)	prophase
密糸球 (Glomus compactum)	compact glomus, dense spireme
疎糸球 (Glomus dispersum)	dispersed glomus, loose spireme
中期 (Metaphasis)	metaphase
赤道板 (Lamina equatorialis [aequatorialis])	equatorial plate
後期 (Anaphasis)	anaphase
終期 (Telophasis)	telophase
細胞質くびれ (Constrictio cytoplasmatica)	cytoplasmic constriction
中間体 (Corpusculum intermedium)	intermediate corpuscle
紡錘遺残 (Relictum fusi)	spindle remnant
遺残小体 (Corpusculum residuale)	residual body
染色体 (Chromosoma)	chromosome
染色体脚 (Crus chromosomatis)	crus of chromosome
動原体 (Centromerus [Kinetochorus])	centromere [kinetochore]
伴行動原体 (Centromerus comitans)	concomitant centromere
動原体小球 (Sphaerula [Sphaerula] centromeri)	centromeric spherule
染色糸 (Chromonema)	chromoneme
正[分散]染色質部 (Pars euchromatica)	euchromatic part

異[濃縮]染色質部 (Pars heterochromatica)	heterochromatic part
中心異[濃縮]染色質部 (Pars heterochromatica centralis)	central heterochromatic part
染色粒 (Chromomerus)	chromomere
染色体基質 (Matrix chromosomatis)	chromosomal matrix
末端着糸染色体 (Chromosoma acrocentricum)	acrocentric chromosome
双着糸染色体 (Chromosoma dicentricum)	dicentric chromosome
中央着糸染色体 (Chromosoma metacentricum)	metacentric chromosome
單着糸染色体 (Chromosoma monocentricum)	monocentric chromosome
多着糸染色体 (Chromosoma polycentricum)	polycentric chromosome
亞中央着糸染色体 (Chromosoma submetacentricum)	submetacentric chromosome
終着糸染色体 (Chromosoma telocentricum)	telocentric chromosome
染色分體 (Chromatidea ⁽²⁾)	chromatid
末端粒 (Telomerus)	telomere
染色体衛星 (Satelles chromosomal)	chromosomal satellite
衛星糸 (Filum satellitis)	satellite filament
有衛星染色体 (Chromosoma satelliferum)	satellited chromosome
常染色体 (Autosoma)	autosome
性染色体 (Gonosoma)	gonosome
雌性染色体[X-染色体] (Gonosoma femininum [X-chromosoma])	feminine gonosome [X-chromosome]
雄性染色体[Y-染色体] (Gonosoma masculinum [Y-chromosoma])	masculine gonosome [Y-chromosome]

核小体染色体 (Chromosoma nucleolare)	nucleolar chromosome
異染色体 (Heterosoma)	heterosome
母染色体 (Chromosoma maternum)	mother chromosome
娘染色体 (Chromosoma filiale)	daughter chromosome
有糸分裂装置 (Apparatus mitoticus)	mitotic apparatus
極放線 (Radiatio polaris)	polar radiation
娘中心子 (Centriolum filiale)	daughter centriole
有糸分裂紡錘 (Fusus mitoticus)	mitotic spindle
紡錘装置 (Apparatus fusalis)	spindle apparatus
紡錘微細管 (Microtubulus fusalis)	spindle microtubule
染色体微細管 (Microtubulus chromosomaticus)	chromosomal microtubule
連続微細管 (Microtubulus continuus)	continuous microtubule
紡錘赤道 (Equator [Aequator] fusi)	spindle equator
多極有糸分裂 (Mitosis multipolaris)	multipolar mitosis
双星 (Diaster)	diaster
中心星[星状球] (Aster)	aster
無糸分裂 (Amitosis ⁽¹⁶⁾)	amitosis
減数分裂[減数分裂周期] (MEIOSIS [CYCLUS MEIOTICUS])	MEIOSIS [MEIOTIC CYCLE]
第一分裂前期 (Prophasis I)	prophase I

(16) Amitosis(無糸分裂)の存在については、委員の意見が統一されていない。

前細糸[レプトテン前期] (Proleptonema)	preleptotene
細糸 (Leptonema)	leptotene
接合糸 (Zygonema)	zygotene
接合 (Conjugatio)	conjugation
交叉[キアズマ] (Decussatio ⁽¹⁷⁾)	decussation[chiasm]
厚糸 (Pachynema)	pachytene
減数分裂染色体 (Chromosoma meioticum)	meiotic chromosome
相同染色体 (Chromosoma homologum)	homologous chromosome
シナプス (Synapsis)	synapse
シナプス糸複合体 (Complexus synaptonematicus)	synaptonemal complex
二価染色体 (Chromosoma bivalens)	bivalent chromosome
四価染色体 (Chromosoma quadrivalens)	quadrivalent chromosome
双糸 (Diplonema)	diplotene
分離期 (Diakinesis)	diakinesis
第一分裂前中期 (Prometaphasis I)	prometaphase I
第一分裂中期 (Metaphasis I)	metaphase I
第一分裂後期 (Anaphasis I)	anaphase I
第一分裂終期 (Telophasis I)	telophase I
分裂間期 (Interkinesis)	interkinesis
第二分裂前中期 (Prometaphasis II)	prometaphase II

(17) Decussatio は交叉を意味する。

第二分裂中期 (Metaphasis II)	metaphase II
第二分裂後期 (Anaphasis II)	anaphase II
第二分裂終期 (Telophasis II)	telophase II
核内有糸分裂 (Endomitosis)	endomitosis
一倍性[体] (Haploidea)	haploid
二倍性[体] (Diploidea)	diploid
三倍性[体] (Triploidea)	triploid
四倍性[体] (Tetraploidea)	tetraploid
異数性[体] (Aneuploidea)	aneuploid
多倍性[体] (Polyploidea)	polyploid

細胞間の連結 (JUNCTIONES INTERCELLULARES)

単純細胞間連結 (Junctio intercellularis simplex)	simple intercellular junction
歯状細胞間連結 (Junctio intercellularis denticulate)	intercellular dentation (interdentation)
指状細胞間連結 (Junctio intercellularis digitiformis)	intercellular digitation (interdigitation)
複合細胞間連結 (Junctio intercellularis complex)	complex intercellular junction
接着斑[デスモゾーム] (Macula adherens[adhae- rens, Desmosoma])	macula adherens[desmosome]
半接着斑[半デスモゾーム] (Hemidesmosoma)	hemidesmosome
密着[閉鎖]帯 (Zonula occludens)	zonula occludens

INTERCELLULAR JUNCTIONS

接着帯 (Zonula adherens [adhaerens])	zonula adherens
細胞結合[ネクサス] (Macula communicans [Nexus] ⁽¹⁸⁾)	gap junction[nexus]
張細線維 (Tonofibrilla)	tonofibril
張細糸 (Tonofilamentum)	tonofilament
細胞間質 (Substantia intercellularis)	intercellular substanc(intercellular matrix)
細胞間腔 (Spatium intercellulare)	intercellular space

(18) Macula communicans[Nexus]細胞結合はまた gap junction(細胞結合)と呼ばれているが、この英用語はラテン語に訳しにくい。

組 織 学 総 論

GENERAL HISTOLOGY

(HISTOLOGIA GENERALIS)

上皮組織

(TEXTUS EPITHELIALIS)

上皮細胞

(Cellulae epitheliales⁽¹⁹⁾)

扁平上皮細胞

(Epitheliocytus squamosus)

立方上皮細胞

(Epitheliocytus cuboideus)

円柱上皮細胞

(Epitheliocytus columnaris)

線毛上皮細胞

(Epitheliocytus ciliatus)

鞭毛上皮細胞

(Epitheliocytus flagellatus)

微ヒダ上皮細胞

(Epitheliocytus
microplicatus)

微絨毛上皮細胞[有縁細胞]

(Epitheliocytus
microvillosus)

刷子縁

(Limbus penicillatus)

線条縁

(Limbus striatus)

色素上皮細胞

(Epitheliocytus pigmentosus)

分泌上皮細胞[腺細胞]

(Epitheliocytus secretorius
[Glandulocytus])

神経感覚上皮細胞

(Epitheliocytus
neurosensorius⁽²⁰⁾)

EPITHELIAL TISSUE

(EPITHELIUM)

epithelial cells

squamous epithelial cell

cuboidal epithelial cell

columnar epithelial cell

ciliated epithelial cell

flagellar epithelial cell

microlicated epithelial cell

microvillous epithelial cell

brush border

striated border

pigmentous epithelial cell

secretory epithelial cell
(glandular cell)

neurosensory epithelial cell

(19) Cellulae(細胞)の使用は細胞群の見出しに限ることとした。特定の細胞の名称は、名詞を作るための接尾辞の -cytus(-細胞)をつけて命名した(脚注1をみよ)。

(20) Epitheliocytus neurosensus(神経感覚上皮細胞)は、視覚または嗅覚の受容器として変化した神経細胞である。Epitheliocytus sensorius(感覚上皮細胞)は聴覚、平衡覚および味覚のための器官で、特殊な刺激を受容するように変化した非神経細胞のことである。

感覚上皮細胞 (Epitheliocytus sensorius ⁽²⁰⁾)	sensory epithelial cell
基底膜 (Membrana basalis)	basal membrane (basal lamina)
透明板 (Lamina lucida)	lamina lucida
緻密板[基底板] (Lamina densa[basalis])	lamina densa[basalis]
線維細網板 (Lamina fibroreticularis)	lamina fibroreticularis
表在[表面]上皮 (EPITHELIUM SUPERFICIALE)	SUPERFICIAL EPITHELIUM
単層扁平上皮 (Epithelium simplex squamosum)	simple squamous epithelium
内皮 (Endothelium ⁽²¹⁾)	endothelium
内皮細胞 (Endotheliocytus)	endothelial cell
表在小胞[小窩] (Vesicula superficialis [Caveola])	superficial vesicle[caveola]
多管小体[ワイベル-パラーデ] (Corpus multitubulare ⁽¹⁰⁾)	multitubular body (Weibel-Palade)
中皮 (Mesothelium ⁽²¹⁾)	mesothelium
中皮細胞 (Mesotheliocytus)	mesothelial cell
単層立方上皮 (Epithelium simplex cuboideum)	simple cuboidal epithelium
単層円柱上皮 (Epithelium simplex columnare)	simple columnar epithelium
偽重層[多列]上皮 (Epithelium pseudostratificatum)	pseudostratified epithelium

(21) Endotheliocytes(内皮細胞)と Mesotheliocytes(中皮細胞)はそれぞれ内皮と中皮の主要な構成要素である。Endothelium(内皮)は一般に中胚葉から派生し、脈管系を内張りしている一層の扁平細胞よりなる組織である。同じ構造と起源をもつ組織ではあるが、漿膜を覆うものは Mesothelium(中皮)と呼ばれる。

表在上皮細胞 (<i>Epitheliocytus superficialis</i>)	superficial epithelial cell
介在上皮細胞 (<i>Epitheliocytus intercalatus</i>)	intercalated epithelial cell
基底上皮細胞 (<i>Epitheliocytus basalis</i>)	basal epithelial cell
角化重層扁平上皮 (<i>Epithelium stratificatum squa-</i> <i>mosum cornificatum</i>)	cornificated stratified squamous epithelium
非角化重層扁平上皮 (<i>Epithelium stratificatum squa-</i> <i>mosum noncornificatum</i>)	noncornificated stratified squamous epithelium
表在層 (<i>Stratum superficiale</i>)	superficial layer
中間層〔有棘層〕 (<i>Stratum intermedium</i> [<i>spinosum</i>])	intermediate layer[spinous layer]
基底層 (<i>Stratum basale</i>)	basal layer
重層立方上皮 (<i>Epithelium stratificatum</i> <i>cuboideum</i>)	stratified cuboidal epithelium
重層円柱上皮 (<i>Epithelium stratificatum</i> <i>columnare</i>)	stratified columnar epithelium
移行上皮 (<i>Epithelium transitionale</i> ⁽²²⁾)	transitional epithelium
表在層 (<i>Stratum superficiale</i>)	superficial layer
中間層 (<i>Stratum intermedium</i>)	intermediate layer
基底層 (<i>Stratum basale</i>)	basal layer
線毛上皮 (<i>Epithelium ciliatum</i>)	ciliated epithelium
感覚上皮(感覚器, p. 678 をみよ) (<i>Epithelium sensorium</i>)	sensory epithelium
腺上皮 (<i>EPITHELIUM GLANDULARE</i>)	GLANDULAR EPITHELIUM

(22) この上皮は膀胱と尿道に特徴的ではあるが、これらの器官以外にもみられる。若干の研究から(Petry and Amon, 1966, Z. Zellforsch, 69: 587)は、器官の拡張程度に従って偽重層立方または円柱上皮と記載している。

腺細胞 (Glandulocytus)	glandular cell
外分泌腺 (Glandula exocrina)	exocrine gland
外分泌細胞 (Exocrinocytus)	exocrine gland cell
分泌顆粒 (Granulum secretorium)	secretory granule
粘素原顆粒 (Granulum mucigeni)	mucigen granule
酵素原顆粒 (Granulum zymogeni)	zymogen granule
内分泌腺 (Glandula endocrina)	endocrine gland
内分泌細胞 (Endocrinocytus)	endocrine gland cell
上皮内腺 (Glandula intraepithelialis)	intraepithelial gland
単細胞腺 (Glandula unicellularis)	unicellular gland
杯細胞 (Exocrinocytus caliciformis ⁽²³⁾)	goblet cell
多細胞腺 (Glandula multicellularis)	multicellular gland
器官としての腺 (GLANDULA UT ORGANUM ⁽²⁴⁾)	GLAND AS ORGAN
腺支質 (Stroma glandulare)	glandular stroma
腺被膜 (Capsula glandularis)	glandular capsule
葉間中隔 (Septum interlobare)	interlobar septum
小葉間中隔 (Septum interlobubare)	interlobular septum
腺小柱 (Trabecula glandulae)	glandular trabecula
腺間質 (Interstitium glandulae)	glandular interstitium

(23) Exocrinocytus caliciformis(杯細胞)は通常 goblet cell と呼ばれる。

(24) 組織学用語第1版では、ここで GLANDULA UT ORGANUM(器官としての腺)の見出しの下にある用語は、EPITHELIUM GLANDULARE(腺上皮)の項に含められていた。

腺実質 (Parenchyma glandulare)	glandular parenchyma
腺葉 (Lobus glandularis)	glandular lobe
腺小葉 (Lobulus glandularis)	glandular lobule
腺口 (Ostium glandulae)	opening of gland
腺峡 (Isthmus glandulae)	sthmus of gland
腺頸 (Collum glandulae)	neck of gland
腺体 (Corpus glandulae)	glandular body
腺底 (Fundus glandulae)	base of gland
房状腺 (Glandula acinosa)	acinous gland
胞状腺 (Glandula alveolaris)	alveolar gland
管状腺 (Glandula tubulosa)	tubular gland
管状房状腺 (Glandula tubuloacinosa)	tubuloacinous gland
管状胞状腺 (Glandula tubuloalveolaris)	tubuloalveolar gland
単純腺 (Glandula simplex)	simple gland
複合腺 (Glandula composite)	compound gland
分枝腺 (Glandula ramosa)	branched gland
終末部 (Portio terminalis)	terminal portion
腺房 (Acinus)	acinus
腺胞 (Alveolus)	alveolus
腺管 (Tubulus)	tubule
管状腺房 (Tubuloacinus)	tubular acinus
管状腺胞 (Tubuloalveolus)	tubular alveolus

漿液半月 (Semiluna serosa)	serous demilune
細胞内分泌細管 (Canaliculus intracellularis)	intracellular canalicule
細胞間分泌細管 (Canaliculus intercellularis)	intercellular canalicule
分泌導管 (Ductus secretorius)	secretory duct
小葉内導管 (Ductus intralobularis)	intralobular duct
線条導管[線条部] (Ductus striatus)	striated duct
介在導管[介在部] (Ductus intercalatus)	intercalated duct
小葉間導管 (Ductus interlobularis)	interlobular duct
葉間導管 (Ductus interlobaris)	interlobar duct
[腺]導管 (Ductus excretorius [glandulae])	excretory (glandular) duct
紡錘狀筋上皮細胞 (Myoepitheliocytus fusiformis)	fusiform myoepitheliocyte (myoepithelial cell)
星狀筋上皮細胞[籠細胞] (Myoepitheliocytus stellatus)	stellate myoepitheliocyte (myoepithelial cell) [basket cell]
漿液腺 (Glandula serosa)	serous gland
粘液腺 (Glandula mucosa)	mucous gland
漿粘液腺[混合腺] (Glandula seromucosa)	seromucous gland [mixed gland]
部分分泌腺[メロクリン腺] (Glandula merocrina)	merocrine gland
離出分泌腺[アボクリン腺] (Glandula apocrina)	apocrine gland
漏出分泌腺[エックリン腺] (Glandula eccrina)	eccrine gland
全分泌腺[ホロクリン腺] (Glandula holocrina)	holocrine gland
外分泌腺 (Glandula exocrina)	exocrine gland
内分泌腺 (Glandula endocrina)	endocrine gland

結合組織
(TEXTUS CONNECTIVUS)

結合組織細胞

(Cellulae textus connectivi)

線維芽細胞

(Fibroblastocytus⁽²⁵⁾)

線維細胞

(Fibrocytus)

細網細胞

(Reticulocytus⁽²⁶⁾)

周皮細胞

(Pericytus[Periangiocytus])

リンパ球

(Lymphocytus⁽²⁷⁾)

形質細胞

(Plasmocytus⁽²⁷⁾)

大食細胞

(Macrophagocytus⁽²⁸⁾)

固定大食細胞[組織球]

(Macrophagocytus
stabilis)

遊走大食細胞

(Macrophagocytus
nomadicus)

組織好塩基球[肥満細胞]

(Granulocytus basophilicus
textus⁽²⁹⁾)

球状白血球

(Leucocytus globularis)

CONNECTIVE TISSUE

cells of connective tissue

fibroblast

fibrocyte

reticulocyte

pericyte

lymphocyte

plasma cell

macrophage

stable macrophage[histocyte]

migrating macrophage

tissue basophilic granulocyte[mast
cell]

globule leucocyte

(25) これらの用語はしばしば短縮して用いられる。例えば Fibroblastus と Macrophages。

(26) 委員会は Reticulocytus(細網細胞)を、細網結合組織の幹細胞に限って用いることを選択した。Reticulocytus は、一般に細網結合組織の、多様な分化能をもつ未分化の細胞にも、成熟しつつある無核の赤血球にも用いられていた。組織学用語第1版では、このあいまいさを Cellula reticularis(細網細胞)と Reticulocytus(網状赤血球)を、それぞれに用いることで処理した(脚注36をみよ)。第2版で現在の用語が採択された。

(27) リンパ球は大まかに言って、胸腺依存性リンパ球あるいは T 細胞と通常呼ばれている胸腺依存性のものと、B 細胞と通常呼ばれているファブリキウス嚢依存性のものとに分類することができる。委員会は Lymphocytus thymicus(胸腺リンパ球)と Lymphocytus bursoideus(ファブリキウス嚢リンパ球)を魅力的な用語と考える(Thymocytus 胸腺細胞, p. 670 をみよ)。形質細胞は抗体産生体として分化した B 細胞を示す。

(28) 種々の場所にみられる macrophages(大食細胞)は、その構造と機能が似ているため、まとめて macrophage system(大食細胞系), mononuclear phagocyte system(単核食細胞系),あるいは以前は reticuloendothelial system(細網内皮系)と呼ばれていた。Macrophagocytus stabilis(固定大食細胞)は、また Histocytus(組織球)と呼ばれているが、語原学からいうと妥当な表現ではない。

(29) 一般に好塩基球は、組織に入って Mastocytus(肥満細胞)になると考えられている。

単胞性脂肪細胞 (<i>Adipocytus uniguttularis</i>)	uniguttular adipocyte
多胞性脂肪細胞 (<i>Adipocytus multiguttularis</i>)	multiguttular adipocyte
色素細胞 (<i>Cellula pigmentosa</i>)	pigment cell
色素保有細胞 (<i>Chromatophorocytus</i>)	chromatophore
メラニン保有細胞 (<i>Melanophorocytus</i>)	melanophore
ヘモジデリン細胞 (<i>Hemosiderophorocytus</i> [<i>Haemo-</i>])	hemosiderophore
リポクロム細胞 (<i>Lipochromophorocytus</i>)	lipochromophore
細胞間質 (<i>Substantia intercellularis</i>)	intercellular substance
結合組織線維 (<i>Fibrae textus connectivi</i>)	connective tissue fibers
膠原線維 (<i>Fibra collagenosa</i>)	collagen fiber
(膠原線維) 束 (<i>Fasciculus</i> (<i>collagenosus</i>))	(collagen) bundle
(膠原) 細線維 (<i>Fibrilla (collagenosa)</i>)	(collagen) fibril
(膠原) 原始細線維 (<i>Protofibrilla</i> (<i>collagenosa</i>))	(collagen) protofibril
(膠原) 微細線維 (<i>Microfibrilla</i> (<i>collagenoidea</i>))	(collagen) microfibril
弾性線維 (<i>Fibra elastica</i>)	elastic fiber
均質部 (<i>Pars amorphia</i> (<i>elastica</i>))	amorphous (elastic) part
細糸部 (<i>Pars filamentosa</i> (<i>elastica</i>))	filamentous (elastic) part
弾性網 (<i>Rete elasticum</i>)	elastic rete
弾性板 (<i>Lamella elastica</i>)	elastic lamella

有窓弾性膜 (<i>Membrana elastica fenestrata</i>)	fenestrated elastic membrane
細網線維 (<i>Fibra reticularis</i> ⁽³⁰⁾)	reticular fiber
基(礎)質[無定形質] (<i>Substantia fundamentalis</i> [amorpha])	fundamental[amorphous] substance
(膠原)線維性結合組織 (<i>Textus connectivus collagenosus</i> ⁽³¹⁾)	collagenous connective tissue
疎線維性結合組織 (<i>Textus connectivus collagenosus laxus</i>)	loose collagenous connective tissue
密線維性結合組織 (<i>Textus connectivus collagenosus compactus</i>)	dense collagenous connective tissue
平行線維性結合組織 (<i>Textus connectivus collagenosus compactus regularis</i>)	dense regular collagenous connective tissue
交織線維性結合組織 (<i>Textus connectivus collagenosus compactus irregularis</i>)	dense irregular collagenous connective tissue
弾性結合組織 (<i>Textus connectivus elasticus</i>)	elastic connective tissue
細網結合組織 (<i>Textus connectivus reticularis</i>)	reticular connective tissue
白色脂肪組織 (<i>Textus adiposus albus</i>)	white adipose tissue
褐色脂肪組織 (<i>Textus adiposus fuscus</i>)	brown adipose tissue
色素結合組織 (<i>Textus connectivus pigmentosus</i>)	pigmentous connective tissue

(30) 細網線維は、一般に細い膠原線維からなると考えられている。

(31) 線維性結合組織は、そこに含まれる線維成分のうち最も優勢なものにより分類される。ほぼすべての分類において、他の線維種も若干存在する。例えば(膠原)線維性結合組織は弾性および細網線維をも含む。

腱**(TENDO)**

腱束

(Fasciculus tendineus)

腱線維

(Fibra tendinea)

腱細胞

(Tendinocytus)

腱内膜

(Endotendineum)

腱周膜

(Peritendineum)

腱上膜

(Epitendineum)

腱鞘

(Vagina synovialis tendinis)

壁側部

(Pars parietalis)

腱側部

(Pars tendinea⁽³²⁾)

線維層

(Stratum fibrosum)

滑膜層

(Stratum synoviale)

腱間膜

(Mesotendineum)

滑膜腔

(Cavum synoviale)

滑液包

(Bursa synovialis)

線維層

(Stratum fibrosum)

滑膜層

(Stratum synoviale)

筋腱連結

(Junctio myotendinea)

TENDON

tendon fascicle

tendon fiber

tendinocyte (tendon cell)

endotendineum

peritendineum

epitendineum

synovial sheath of tendon

parietal part

tendinous part

fibrous layer

synovial layer

mesotendineum

synovial cavity

synovial bursa

fibrous layer

synovial layer

myotendinous junction

靱帯と筋膜**(LIGAMENTUM ET
FASCIA)****LIGAMENT AND FASCIA**

(32) 第1版の Pars visceralis(臓側部)を Pars tendinae(腱側部)にかえた。Visceralis を腱に用いるのは不適当である。

膠原線維性靱帯 (Ligamentum fibrarum collagenosarum)	collagenous ligament
弾性線維性靱帯 (Ligamentum fibrarum elastiarum)	elastic ligament
弾性線維 (Fibra elastica)	elastic fiber
膠原線維 (Fibra collagenosa)	collagenous fiber

軟骨組織

(TEXTUS

CARTILAGINEUS)

軟骨芽細胞 (Chondroblastocytus)	chondroblast
軟骨細胞 (Chondrocytus)	chondrocyte
軟骨細胞群 (Aggregatio chondrocytica)	aggregation of chondrocytes
軟骨基質 (Matrix cartilaginea)	cartilage matrix
基(礎)質* (Substantia fundamentalis)	fundamental (amorphous) substance
基質線維 (Fibra matricis)	matrix fiber
細胞領域基質 (Matrix territorialis cellularum)	territorial matrix
領域間基質 (Matrix interterritorialis)	interterritorial matrix
軟骨小腔 (Lacuna cartilaginea)	cartilage lacuna
硝子軟骨 (Cartilago hyalina)	hyaline cartilage
線維軟骨 (Cartilago fibrosa [collagenosa])	fibrocartilage
弾性軟骨 (Cartilago elastica)	elastic cartilage

CARTILAGINOUS TISSUE

* 無定形質, Substantia amorphia ともいう。

軟骨膜 (Perichondrium)	perichondrium
線維層 (Stratum fibrosum)	fibrous layer
軟骨形成層 (Stratum chondrogenicum ⁽³³⁾)	chondrogenic layer
軟骨管 (Canalis cartilaginis)	cartilaginous canal
軟骨組織の発生 (CHONDROHISTOGENESIS)	CHONDROHISTOGENESIS
軟骨前組織 (Textus prechondrialis [prae-])	prechodral tissue
軟骨芽細胞 (Chondroblastocytus)	chondroblast
骨組織 (TEXTUS/OSSEUS)	OSSEOUS TISSUE (BONE TISSUE)
骨芽細胞 (Osteoblastocytus)	osteoblast
骨細胞 (Osteocytus)	osteocyte
破骨細胞 (Osteoclastocytus)	osteoclast
骨基質 (Matrix ossea)	bone matrix
基(礎)質*	fundamental (amorphous) substance
(Substantia fundamentalis)	
膠原線維 (Fibra collagenosa)	collagenous fiber
水酸化アパタイト結晶 (Crystallum hydroxyapatiti)	crystal of hydroxyapatite
骨小管 (Canaliculus osseus)	bone canalicule
骨小腔 (Lacuna ossea)	bone lacuna (bone cavity)
骨細胞小腔 (Lacuna osteocyti)	osteocytic lacuna

(33) 第1版の Stratum cellulare(細胞層)を Stratum chondrogenicum(軟骨形成層)にかえた。

* 無定形質, Substantia amorphia という。

侵蝕窩[ハウシツブ窩] (Lacuna erosionis)	erosion lacuna[Howship's lacuna]
網状線維性骨組織 (Textus osseus reticulofibrosus)	reticulofibrous osseous tissue
層板性骨組織 (Textus osseus lamellaris)	lamellar osseous tissue
骨組織の発生 (OSTEOHISTOGENESIS)	OSTEOHISTOGENESIS
骨形成組織 (Textus osteogenicus)	osteogenic tissue
骨芽細胞 (Osteoblastocytus)	osteoblast
骨様組織 (Textus osteoideus)	osteoid tissue
骨化中心 (Centrum ossificationis)	ossification center
水酸化アパタイト結晶 (Crystallum hydroxyapatiti)	crystal of hydroxyapatite
骨小柱 (Trabecula ossea)	bone trabecula
破骨細胞 (Osteoclastocytus)	osteoclast
侵蝕窩[ハウシツブ窩] (Lacuna erosionis)	erosion lacuna[Howship's lacuna]
器官としての骨 (OS UT ORGANUM ⁽³⁴⁾)	BONE AS ORGAN
骨組織 (Textus osseus)	osseous tissue
骨膜 (Periosteum)	periosteum
線維層 (Stratum fibrosum)	fibrous layer
骨形成層 (Stratum osteogeneticum)	osteogenic layer
貫通線維[シャービー線維] (Fibra perforans)	perforating fiber[Sharpey's fiber]
骨内膜 (Endosteum)	endosteum

(34) 組織学用語第1版では、ここで OS UT ORGANUM(器官としての骨)の見出しの下にある用語は、TEXTUS OSSEUS(骨組織)の見出しの下に含まれていた。

緻密質 (Substantia compacta)	compact substance
骨層板 (Lamella ossea)	bone lamella
外環状層板 (Lamella circumferentialis externa)	external circumferential lamella
内環状層板 (Lamella circumferentialis interna)	internal circumferential lamella
介在層板 (Lamella interstitialis)	interstitial lamella
オステオン[骨単位] (Osteonum)	osteon
オステオン層板 (Lamella osteoni)	osteon lamella
中心管[ハバース管] (Canalis centralis)	central canal[Haversian canal]
貫通管[フォルクマン管] (Canalis perforans)	perforating canal[Volkman's canal]
接合線 (Linea cementalis)	cementing line
吸収線 (Linea resorptionis)	resorptive line
海綿質[海綿小柱] (Substantia spongiosa [trabecularis])	spongy substance[spongy trabecula]
骨層板 (Lamella ossea ⁽²⁾)	bone lamella
骨小柱 (Trabecula ossea)	bone trabecula
栄養管 (Canalis nutricius)	nutrient canal
髓腔 (Cavum medullare)	medullary (marrow) cavity
黄色骨髓 (Medulla ossium flava)	yellow bone marrow
膠様骨髓 (Medulla ossium gelatinosa ⁽²⁾)	gelatinous bone marrow
赤色骨髓 (Medulla ossium rubra)	red bone marrow
骨端 (Epiphysis)	epiphysis

骨幹 (Diaphysis)	diaphysis
(骨)突起 (Apophysis ⁽²⁾)	apophysis
骨幹端[骨端中節] (Metaphysis ⁽³⁵⁾)	metaphysis
骨発生 (OSTEOGENESIS)	OSTEOGENESIS
骨形成組織 (Textus osteogenicus)	osteogenic tissue
骨様組織 (Textus osteoideus)	osteoid tissue
膜性骨[付加骨] (Os membranaceum)	membrane bone
軟骨性骨[置換骨] (Os cartilagineum)	cartilage bone
膜性骨発生 (OSTEOGENESIS MEMBRANACEA)	MEMBRANACEOUS OSTEOGENESIS
骨化中心 (Centrum ossificationis)	ossification center
一次[細網線維性]膜性骨 (Os membranaceum reticulofibrosum[primarium])	primary [reticulofibrous] membrane bone
骨小柱 (Trabecula ossea)	bone trabecula
二次[層板性]膜性骨 (Os membranaceum lamellousum[secundarium])	secondary [lamellar] membrane bone
骨層板 (Lamella ossea)	bone lamella
骨芽細胞 (Osteoblastocytus)	osteoblast
軟骨性骨発生 (OSTEOGENESIS CARTILAGINEA)	CARTILAGINOUS OSTEOGENESIS

(35) Cartilago epiphysialis(骨端軟骨), Cartilago articularis(関節軟骨), Cartilago physialis(成長軟骨)と Metaphysis(骨幹端)。骨端軟骨の定義は修正され、二次骨化中心を完全に囲む軟骨を指すものとなった。これは組織学的にも機能的にも関節軟骨や成長軟骨とは異なる。成長軟骨は骨端と骨幹端間にある成長し骨化する軟骨板である。骨幹端は朝顔形をした骨幹の端であり、そこで骨化した軟骨は骨に置換される。

軟骨外骨化 (Ossificatio perichondrialis)	perichondral ossification
軟骨膜 (Perichondrium)	perichondrium
骨形成層 (Stratum osteogenicum)	osteogenic layer
骨芽細胞 (Osteoblastocytus)	osteoblast
軟骨外(周)骨輪 (Anulus osseus perichondrialis)	perichondral osseous ring
細網線維性骨膜骨 (Os periosteale reticu- lofibrosum [perichondriale])	reticulofibrous [perichondral] peri- osteal bone
一次オステオン (Osteonum primarium)	primary osteon
二次オステオン (Osteonum secundarium)	secondary osteon
軟骨内骨化 (Ossificatio endochondrialis)	endochondral ossification
一次[骨幹]骨化中心 (Centrum ossificationis pri- marium [diaphysiale])	primary [diaphysial] ossification center
一次骨形成原基 (Gemma osteogenica primaria)	primary osteogenic anlage
一次髓腔 (Cavum medullare primarium)	primary medullary (marrow) cavity
骨端軟骨 (Cartilago epiphysialis ⁽³⁵⁾)	epiphysial cartilage
関節軟骨 (Cartilago articularis ⁽³⁵⁾)	articular cartilage
二次[骨端]骨化中心 (Centrum ossificationis se- cundarium [epiphysiale])	secondary [epiphysial] ossification center
増成軟骨 (Cartilago cress)	crescent cartilage
肥大軟骨細胞 (Chondrocytus hypertrophicus)	hypertrophic chondrocyte

石灰化軟骨 (<i>Cartilago calcificiens</i>)	calcified cartilage
骨板 (<i>Lamina ossea</i>)	bone lamina
二次骨形成原基 (<i>Gemma osteogenica secundaria</i>)	secondary osteogenic anlage
成長軟骨 (<i>Cartilago physialis</i> ⁽³⁵⁾)	physeal cartilage
補充帯 (<i>Zona reservata</i>)	reserving zone
増殖帯 (<i>Zona proliferativa</i>)	proliferating zone
軟骨細胞柱 (<i>Columella chondrocyti</i>)	column of chondrocytes
肥大帯 (<i>Zona hypertrophica</i>)	hypertrophic zone
肥大軟骨細胞 (<i>Chondrocytus hypertrophicus</i>)	hypertrophic chondrocyte
吸収帯 (<i>Zona resorbens</i>)	resorbent zone
石灰化軟骨 (<i>Cartilago calcificata</i>)	calcified cartilage
軟骨腔 (<i>Cavum cartilagineum</i>)	cartilage cavity
軟骨小柱 (<i>Trabecula cartilaginea</i>)	cartilage trabecula
骨幹端[骨化帯] (<i>Metaphysis</i> [<i>Zona ossificationis</i>] ⁽³⁵⁾)	metaphysis[ossification zone]
一次骨小柱 (<i>Trabecula ossea primaria</i>)	primary bone trabecula
二次骨小柱 (<i>Trabecula ossea secundaria</i>)	secondary bone trabecula
骨層板 (<i>Lamella ossea</i>)	bone lamella
軟骨内層板骨 (<i>Os endochondriale lamellosum</i>)	endochondral lamellar bone
侵蝕窩[ハウシツプ窩] (<i>Lacuna erosionis</i>)	erosion lacuna[Howship's lacuna]

関節

(ARTICULATIONES)

関節軟骨

(Cartilago articularis⁽³⁵⁾)

浅在帯

(Zona superficialis)

中間帯

(Zona intermedia)

深在帯

(Zona profunda)

軟骨下骨板

(Lamina ossea
subchondralis)

関節包

(Capsula articularis)

滑膜層

(Stratum synoviale)

絨毛部

(Pars villosa)

平滑部

(Pars plana)

滑膜ヒダ

(Plica synovialis)

滑膜絨毛

(Villus synovialis)

滑膜細胞

(Cellula synovialis)

食性滑膜細胞

(Synoviocytus
phagocyticus)

分泌性滑膜細胞

(Synoviocytus
secretorius)

滑膜固有層

(Lamina propria
synovialis)

線維層

(Stratum fibrosum)

JOINT, ARTICULATION

articular cartilage

superficial zone

intermediate zone

deep zone

subchondral bone lamina

articular capsule

synovial layer

villous part

smooth part

synovial fold

synovial villus

synovial cell

phagocytic synovial cell
(synoviocyte)

secretory synovial cell (synoviocyte)

synovial lamina propria

fibrous layer

靱帯 (p. 572 をみよ)

(LIGAMENTUM)

LIGAMENT

血液

(SANGUIS)

BLOOD

血球[血液細胞] (HEMOCYTI[HAEMOCYTI])	HEMOCYTE[BLOOD CELL]
赤血球 (ERYTHROCYTUS)	ERYTHROCYTE
正赤血球 (Normocytus)	normocyte
大赤血球 (Macrocytus[Megalocytus])	macrocyte(megalocyte)
小赤血球 (Microcytus)	microcyte
赤血球膜 (Plasmalemma erythrocyti)	erythrocytic plasmalemma, plas- malemma of erythrocyte
赤血球支質 (Stroma erythrocyti)	erythrocytic stroma, stroma of eryth- rocyte
多染赤血球 (Erythrocytus polychromatophilicus)	polychromatophilic erythrocyte
網状赤血球 (Erythrocytus reticulatus [Hemoreticulocytus, Haemo-] ⁽³⁶⁾)	reticular erythrocyte
網状質 (Substantia reticularis)	reticular substance
染色質遺残[塩基好性粒] [ジョリー] (Residuum chromatini [Granulum basophilicum])	chromatin residue[basophilic granule] [Jolly]
赤血球影[血影] (Umbra erythrocytica)	erythrocytic shadow[ghost]
赤血球連銭形成 (Aggregatio erythrocytica ⁽³⁷⁾)	erythrocytic aggregation, aggregation of erythrocyte
白血球 (LEUCOCYTUS)	LEUCOCYTE
無顆粒(白血)球 (Agranulocytus)	agranulocyte
リンパ球 (Lymphocytus)	lymphocyte
アズール(好性)顆粒 (Granulum azurophilicum)	azurophilic granule

(36) Reticulocytus(細網細胞)は多分化能をもち、あまり分化していない細網結合組織の幹細胞に対して用いられる(脚注26をみよ)。Erythrocytus reticularis(網状赤血球)は成熟中の赤血球のことである。

(37) この用語は rouleau(連銭)の形態を意味している。

単球 (Monocytus)	monocyte
アズール(好性)顆粒 (Granulum azurophilicum)	azurophilic granule
顆粒(白血)球 (Granulocytus)	granulocyte
好中球[中性好性白血球] (Granulocytus neutrophilicus)	neutrophil, neutrophilic leucocyte (granulocyte)
好中顆粒 (Granulum neutrophilicum)	neutrophilic granule
アズール(好性)顆粒 (Granulum azurophilicum)	azurophilic leucocyte
幼弱好中球 (Granulocytus neutrophilicus juvenilis)	juvenile neutrophilic leucocyte
分葉核好中球 (Granulocytus neutrophilicus segmentonuclearis)	segmentonucleated neutrophilic leucocyte
性染色質小体 (Corpusculum chromatini sexualis ⁽³⁸⁾)	sex chromatin corpuscle
好酸球[酸性好性白血球] (Granulocytus acidophilicus [eosinophilicus] ⁽³⁹⁾)	acidophilic granulocyte, acidophil, eosinophil, eosinophilic leucocyte
好酸顆粒[好エオシン顆粒] (Granulum acidophilicum [eosinophilicum] ⁽³⁹⁾)	acidophilic (eosinophilic) granule
好塩基球[塩基好性白血球] (Granulocytus basophilicus)	basophilic granulocyte, basophil, basophilic leucocyte
好塩基顆粒 (Granulum basophilicum)	basophilic granule
血小板[栓球] (THROMBOCYTUS)	BLOOD PLATELET (THROMBOCYTE)
顆粒部 (Granulomerus)	granulomere

(38) この用語は組織学用語第1版の *Satelles nuclearis* (核付随体) にかわるものである。Corpusculum chromatini sexualis (性染色質小体) は性染色質の同伴体である。Barr と Bertram (1949, Nature 163, 76) により神経細胞で、また Davidson と Smith (1954, Br. Med. J2: 6) により成熟した好中球で記載され、Barr body (Barr 小体) とも呼ばれる。

(39) 組織学用語第1版のより限定的な *Eosino*-(好エオシン) にかえて *Acido*-(好酸-) とした。委員会は可能な限り一般的な染色性をあげ、色素の名称の使用をさけることにしている。

栓球顆粒〔血小板顆粒〕 (Granulum thrombocyticum)	thrombocytic granule
硝子部 (Hyalomerus)	hyalomere
血漿 (PLASMA SANGUINIS)	BLOOD PLASM
血塵 (Hemoconium [Haemo-])	hemoconium
乳ビ粒 (Chylomicronum)	chylomicron
リンパ漿 (PLASMA LYMPHAE)	LYMPHOPLASM
乳ビ粒 (Chylomicronum)	chylomicron
造血 (HEMOCYTOPOIESIS [HAEMO-])	HEMOCYTOPOIESIS
造血組織 (Textus hemopoeticus [haemo-])	hemopoietic tissue
骨髓組織 (Textus myeloideus)	myeloid tissue
細網細胞 (Reticulocytus ⁽²⁶⁾)	reticulocyte
血球芽細胞 (Hemocytoblastus [Haemo-])	hemocytoblast
リンパ組織 (Textus lymphoideus)	lymphoid tissue
細網細胞 (Reticulocytus ⁽²⁶⁾)	reticulocyte
リンパ芽細胞 (Lymphoblastus)	lymphoblast
赤血球形成 (ERYTHROCYTOPOIESIS)	ERYTHROCYTOPOIESIS
前赤芽球 (Proerythroblastus)	proerythroblast
赤芽球 (Erythroblastus)	erythroblast
好塩基赤芽球 (Erythroblastus basophilicus)	basophilic erythroblast

多染赤芽球 (Erythroblastus polychromatophilicus)	polychromatophilic erythroblast
好酸赤芽球 (Erythroblastus acidophilicus)	acidophilic erythroblast
網状赤血球 (Erythrocytus reticulatus [Hemoreticulocytus, Haemo-] ⁽³⁶⁾)	reticular erythrocyte
赤血球 (Erythrocytus)	erythrocyte
顆粒(白血)球形形成 (GRANULOCYTOPOIESIS)	GRANULOCYTOPOIESIS
骨髓芽球 (Myeloblastus)	myeloblast
前骨髓球 (Promyelocytus)	promyelocyte
好中前骨髓球 (Promyelocytus neutrophilicus)	neutrophilic promyelocyte
好酸前骨髓球 (Promyelocytus acidophilicus)	acidophilic promyelocyte
好塩基前骨髓球 (Promyelocytus basophilicus)	basophilic promyelocyte
骨髓球 (Myelocytus)	myelocyte
好中骨髓球 (Myelocytus neutrophilicus)	neutrophilic myelocyte
好酸骨髓球 (Myelocytus acidophilicus)	acidophilic myelocyte
好塩基骨髓球 (Myelocytus basophilicus)	basophilic myelocyte
後骨髓球 (Metamyelocytus)	metamyelocyte
好中後骨髓球[幼弱好中球] (Metamyelocytus neutrophili- cus[Granulocytus neutro- philicus juvenilis])	neutrophilic metamyelocyte [juvenile neutrophilic granulocyte]

好酸後骨髓球[幼弱好酸球] (Metamyelocytus acidophilicus[Granulocytus acidophilicus juvenilis])	acidophilic metamyelocyte[juvenile acidophilic granulocyte]
好塩基後骨髓球[幼弱好塩基球] (Metamyelocytus basophilicus[Granulocytus basophilicus juvenilis])	basophilic metamyelocyte[juvenile basophilic granulocyte]
好中球 (Granulocytus neutrophilicus)	neutrophil, neutrophilic granulocyte
好酸球 (Granulocytus acidophilicus)	acidophil, acidophilic granulocyte
好塩基球 (Granulocytus basophilicus)	basophil, basophilic granulocyte
巨核球形成 (MEGACARYOCYTOPOIESIS)	MEGAKARYOCYTOPOIESIS
巨核芽球 (Megacaryoblastus)	megakaryocytoblast
巨核球 (Megacaryocytus)	megakaryocyte
血小板形成 (THROMBOCYTOPOIESIS)	THROMBOCYTOPOIESIS
巨核球 (Megacaryocytus)	megakaryocyte
血小板[栓球] (Thrombocytus)	blood platelet (thrombocyte)
リンパ球形成 (LYMPHOCYTOPOIESIS)	LYMPHOCYTOPOIESIS
リンパ芽球 (Lymphoblastus)	lymphoblast
大リンパ球 (Lymphocytus magnus)	large lymphocyte
中リンパ球 (Lymphocytus medius)	medium-sized lymphocyte
小リンパ球 (Lymphocytus parvus)	small lymphocyte
リンパ球 (Lymphocytus ⁽²⁷⁾)	lymphocyte
形質細胞形成 (PLASMOCYTOPOIESIS)	PLASMOCYTOPOIESIS
リンパ球 (Lymphocytus ⁽²⁷⁾)	lymphocyte
形質芽細胞 (Plasmoblastus)	plasmoblast

形質細胞 (Plasmocytus)	plasmocyte, plasma cell
単球形成 (MONOCYTOPOIESIS)	MONOCYTOPOIESIS
単芽球 (Monoblastus)	monoblast
単球 (Monocytus)	monocyte
筋組織 (TEXTUS MUSCULARIS)	MUSCULAR TISSUE
平滑筋組織 (TEXTUS MUSCULARIS NONSTRIATUS)	SMOOTH MUSCULAR TISSUE
平滑筋細胞 (Myocytus nonstriatus ⁽⁴⁰⁾)	smooth muscle cell
筋細糸[筋フィラメント] (Myofilamentum)	myofilament
太い筋細糸[ミオシン細糸] (Myofilamentum crassum)	myosin filament
細い筋細糸[アクチン細糸] (Myofilamentum tenue)	actin filament
挿入小体[暗調野] (Corpusculum insertionis [Area densa])	insertion corpuscle[dark area]
表在小胞 (Vesicula superficialis)	superficial vesicle
ネクサス[細隙結合] (Nexus)	nexus[gap junction]
横紋筋組織 (TEXTUS MUSCULARIS STRIATUS SKELETALIS)	STRIATED MUSCULAR TISSUE
骨格筋細胞 (Myocytus skeletal ⁽⁴⁰⁾)	skeletal muscle cell
筋細線維 (Myofibrilla)	myofibril
筋細糸[筋フィラメント] (Myofilamentum)	myofilament

(40) 組織学用語第2版にあった Sarclemma(筋鞘, 筋線維[細胞]膜)と Sarcoplasma(筋形質), または Axolemma(軸索膜)と Axoplasma(軸索形質)のような用語は除いた。委員会は Plasmalemma(形質膜)と Cytoplasma(細胞質)にこのような特殊な用語を当てると, 同義語を重複して用いることになるかと判断したからである。

細い筋細糸[アクチン細糸] (Myofilamentum tenue)	actin filament
太い筋細糸[ミオシン細糸] (Myofilamentum crassum)	myosin filament
筋節 (Myomerum)	sarcomere
A 帯 (Discus anisotropicus[Stria A])	anisotropic disk (A band)
I 帯 (Discus isotropicus[Stria I])	isotropic disk (I band)
H 帯 (Zona lucida[Stria H])	Hensen's disk (H band)
M 線 (Mesophragma[Linea M])	M line
Z 線 (Telophragma[Linea Z])	Z line
滑面小胞体[筋小胞体] (Reticulum endoplasmicum nongranulosum)	smooth-surfaced endoplasmic reticulum[sarcoplasmic reticulum]
網状部 (Elementum reticulare)	reticular element
細管部 (Elementum tubulare)	tubular element
終末槽 (Cisterna terminalis)	terminal cistern
横細管[T 細管] (Tubulus transversus)	transverse tubule[T tubule]
三つ組 (Trias)	triad
筋衛星細胞 (Myosatellitocytus)	satellite cell of skeletal muscle
赤色筋細胞 (Myocytus ruber)	red muscle cell
白色筋細胞 (Myocytus albus)	white muscle cell
筋束 (Fasciculus muscularis)	muscle bundle
筋内膜 (Endomysium)	endomysium
筋周膜 (Perimysium)	perimysium

筋上膜 (Epimysium)	epimysium
横紋筋組織発生 (STRIOMYOHISTOGENESIS)	STRIOMYOHISTOGENESIS
筋芽細胞 (Myoblastus)	myoblast
管状筋細胞[筋管] (Myotubus)	myotube
筋衛星細胞 (Myosatellitocytus)	satellite cell of skeletal muscle
腱(p. 572をみよ) (TENDO)	TENDON
心筋組織 (TEXTUS MUSCULARIS STRIATUS CARDIACUS)	CARDIAC MUSCULAR TISSUE
心筋線維 (Myofibra ⁽⁴¹⁾)	cardiac myofiber
心筋細胞 (Myocytus cardiacus ⁽⁴⁰⁾)	cardiac muscle cell
介在板 (Discus intercalatus)	intercalated disk
接着斑[デスモゾーム] (Macula adherens[adhae- rens, Desmosoma])	macula adherens[desmosome]
接着域 (Fascia adherens [adhaerens] ⁽²⁾)	fascia adherens
ネクサス[細胞結合] (Nexus)	nexus[gap junction]
筋細線維 (Myofibrilla)	myofibril
滑面小胞体[筋小胞体] (Reticulum endoplasmicum nongranulosum)	smooth-surfaced endoplasmic re- ticulum[sarcoplasmic reticulum]
横細管[T 細管] (Tubulus transversus)	transverse tubule[T tubule]
二つ組 (Dias)	diad

(41) Myofibra(心筋線維)は、末端同士をつなげて並んだ一連の心筋細胞のことであり、Myocytus(筋細胞)の同義語ではない。

伝導心筋線維〔プルキンエ〕 (Myofibra conducens cardiaca ⁽⁴²⁾)	cardiac conducting myofiber [Purkinje]
伝導心筋細胞〔プルキンエ〕 (Myocytus conducens cardi- acus ⁽⁴²⁾)	conductive cardiac muscle cell [Purkinje]

神経組織

(TEXTUS NERVOSUS)

ニューロン〔神経細胞〕

(NEURONUM[NEUROCYTUS])

神経細胞体

(Corpus neuroni⁽⁴⁰⁾)

軸索丘

(Colliculus axonis)

神経細糸

(Neurofilamentum⁽⁴³⁾)

神経線維

(Neurofibrilla)

色素好質〔ニッスル物質〕

(Substantia
chromatophila⁽⁴⁴⁾)

軸索〔神経突起〕

(Axon[Neuritum])

(軸索)起始節

(Segmentum initiale)

軸索瘤

(Varicositas axonica⁽⁴⁵⁾)

終末分枝

(Telodendron)

側副枝

(Ramus collateralis)

シナプス小胞

(Vesicula synaptica)

樹状突起

(Dendritum)

NERVOUS TISSUE

NEURON[NEUROCYTE]

neuronal body, soma

axon hillock

neurofilament

neurofibril

chromatophilic substance[Nissl's
substance]

axon[neurite]

initial segment

axonal varicosity

telodendron

collateral branch

synaptic vesicle

dendrite

(42) これらはそれぞれ Purkinje(プルキンエ)線維と Purkinje 細胞と呼ばれてきた(脚注8をみよ)。

(43) Neurofilamentum(神経細糸)は一般用語として記載された。光学顕微鏡像ではそれらは集合して Neurofibrilla(神経線維)としてみえる。

(44) これらの小胞体の集合物は以前 Nissl substance(ニッスル物質)と呼ばれた。

(45) 第1版の Nodus neurofibrae を第2版で Varicositas axonica(軸索瘤)にかえた。これは以前 node of Ranvier(ランヴィエ絞輪)と呼ばれた。

樹状突起付属 (Appendix dendritica)	dendrite appendix
樹状突起芽 (Gemmula dendritica)	dendrite gemmule
樹状突起棘 (Spinula dendritica)	dendrite spine
単極神経細胞 (Neuronum unipolare)	unipolar neuron
偽単極神経細胞 (Neuronum pseudounipolare)	pseudounipolar neuron
双極神経細胞 (Neuronum bipolare)	bipolar neuron
多極神経細胞 (Neuronum multipolare)	multipolar neuron
長軸索多極神経細胞 (Neuronum multipolare longiaxonicum)	long axon multipolar neuron
短軸索多極神経細胞 (Neuronum multipolare breviaxonicum)	short axon multipolar neuron
神経分泌細胞 (Neuronum secretorium)	neurosecretory cell
神経分泌物 (Substantia neurosecretoria)	neurosecretory substance
色素含有神経細胞 (Neuronum pigmentosum)	pigmentous neuron
神経メラニン細胞 (Neuromelanocytus)	neuromelanocyte
神経終末 (TERMINATIONES NERVORUM)	NERVE TERMINALS
受容器 (Receptor)	receptor
自由神経終末 (Terminatio nervi libera)	free nervous ending
毛包神経終末 (Terminatio folliculi pili)	hair follicle nervous ending
終末神経小体 (Corpusculum nervosum terminale)	nervous ending corpuscle
無被包触覚小体 (Corpusculum tactus noncapsulatum)	noncapsulated tactile corpuscle

触覚小球(食肉類)	tactile torulus
(<i>Torulus tactilis</i> ⁽⁴⁶⁾)	
触覚円板[メルケル]	tactile meniscus(disk) [Merkel]
(<i>Meniscus tactus</i>)	
触覚(上皮様)細胞	tactile epithelioid cell(Merkel)
[メルケル]	
(<i>Epithelioidocytus</i>	
<i>tactus</i> ⁽⁴⁷⁾)	
被包神経小体	capsulated nervous corpuscle
(<i>Corpusculum nervosum</i>	
<i>capsulatum</i>)	
触覚小体[マイスナー]	tactile corpuscle[Meissner]
(<i>Corpusculum tactus</i>)	
層板小体[ファーター-パチ	lamellar corpuscle[Vater-Pacini]
ニ]	
(<i>Corpusculum</i>	
<i>lamellosum</i>)	
内球	inner bulb
(<i>Bulbus internus</i>)	
外球	outer bulb
(<i>Bulbus externus</i>)	
層板	lamella
(<i>Lamella</i>)	
球状小体[ゴルジ-マツツォ	bulbar corpuscle[Golgi-Mazzoni]
ニ]	
(<i>Corpusculum</i>	
<i>bulboideum</i>)	
腱紡錘	tendon spindle
(<i>Fusus neurotendineus</i>)	
筋紡錘	muscle spindle
(<i>Fusus neuromuscularis</i>)	
被膜	capsule
(<i>Capsula</i>)	
内板	internal lamina
(<i>Lamina interna</i>)	
外板	external lamina
(<i>Lamina externa</i>)	
錘内筋細胞	intrafusal myocyte
(<i>Myocytus intrafusalis</i>)	

(46) これは知覚の鋭敏な皮膚の隆起である。

(47) この細胞は以前 Merkel(メルケル)細胞と呼ばれた。

核嚢 (Bursa nuclearis myocyti)	nuclear cistern of myocyte
核鎖 (Vinculum nucleare myocyti)	nuclear vinculum of myocyte
ラセン輪状神経終末 (Terminatio nervi anulospiralis)	annulospiral nervous ending
房状神経終末 (Terminatio nervi racemosa)	racemose nervous ending
効果器 (Effector)	effector
神経筋終末 (Terminatio neuromuscularis)	neuromuscular ending
筋紡錘神経筋終末 (Terminatio neuromuscularis fusi)	neuromuscular ending of muscle spindle
シナプス後膜ヒダ (Plica membranae postsynpticae)	fold of postsynaptic membrane
神経上皮終末 (Terminatio neuroepithelialis)	neuroepithelial ending
神経腺終末 (Terminatio neuroglandularis)	neuroglandular ending
神経分泌終末 (Terminatio neurosecretoria)	neurosecretory ending
柵状終末 (Terminatio palisadica)	palisade ending
神経細胞間シナプス (SYNAPSIS INTERNEURONALIS)	INTERNEURONAL SYNAPSE
小胞シナプス (Synapsis vesicularis)	vesicular synapse
シナプス前部 (Pars presynptica[prae-])	presynaptic part
シナプス前小胞 (Vesicula presynptica [prae-])	presynaptic vesicle

暗小胞 (Vesicula densa)	dense vesicle
明小胞 (Vesicula lucida)	pale vesicle
シナプス前膜 (Membrana presynaptica [prae-])	presynaptic membrane
シナプス前暗質 (Densitas presynaptica [prae-])	presynaptic density
シナプス裂 (Fissura synaptica)	synaptic fissure
裂内質 (Substantia intrafissuralis)	intrafissural substance
シナプス後部 (Pars postsynaptica)	postsynaptic part
シナプス後膜 (Membrana postsynaptica)	postsynaptic membrane
シナプス後暗質 (Densitas postsynaptica)	postsynaptic density
無小胞[電氣的]シナプス (Synapsis nonvesicularis [electricalis])	nonvesicular[electric] synapse
軸索樹状突起間シナプス (Synapsis axodendritica)	axodendritic synapse
軸索細胞体間シナプス (Synapsis axosomatica)	axosomatic synapse
軸索間シナプス (Synapsis axoaxonalis)	axoaxonal synapse
細胞体樹状突起間シナプス (Synapsis somatodendritica)	somatodendritic synapse
細胞体間シナプス (Synapsis somatosomatica)	somatosomatic synapse
樹状突起間シナプス (Synapsis dendrodendritica)	dendrodendritic synapse
終末球 (Bulbus terminalis)	terminal bulb
終末前球 (Bulbus preterminalis[prae-])	preterminal bulb
終末小足 (Pes terminalis)	terminal pedicle
終末杯 (Calix terminalis)	terminal cup (calix)

陥入シナプス (Synapsis invaginata)	invaginated synapse
伝達物質 (Substantia transmittens ⁽⁴⁸⁾)	transmitter substance, transmitter
神経膠[グリア] (NEUROGLIA)	NEUROGLIA
(神経) 膠細胞[グリア細胞] (Gliocytus)	gliocyte
膠細胞体 (Corpus gliocyti)	body of gliocyte
膠細胞突起 (Processus gliocyti)	process of gliocyte
膠細糸 (Gliofilamentum ⁽⁴⁹⁾)	gliofilament
中枢性膠細胞 (Gliocytus centralis)	central gliocyte
上衣細胞 (Ependymocytus)	ependymocyte, ependymal cell
円柱上衣細胞 (Ependymocytus columnaris)	columnar ependymal cell
線毛上衣細胞 (Ependymocytus ciliatus)	ciliated ependymal cell
脈絡叢上衣細胞 (Ependymocytus choroideus[chorioideus])	choroidal ependymal cell
有尾上衣細胞 (Ependymocytus teniatus [taen-])	tenioid ependymal cell
星状膠細胞 (Astrocytus)	astrocyte
形質性星状膠細胞 (Astrocytus protoplasmaticus)	protoplasmic astrocyte

(48) この改定版で Substantia transmittens(伝達物質)が追加され、シナプス伝達の高分子伝達因子を指すと定義された。これらは光学顕微鏡の観察によって、主に貯留時に、集合体として認められ、以前はヘリング小体として知られていた。現在明確に定義づけがなされている神経伝達物質には、Acetylcholina(アセチルコリン)、Epinephrina(アドレナリン)、Norepinephrina(ノルアドレナリン)、Dopamina(ドーパミン)、Glycina(グリシン)、Acidus gamma-amino-butyricum(γ-アミノ酪酸)、Serotonina(セロトニン)および Substantia P(P物質)があげられる。最後にあげた化合物については、P は powder(粉)を意味するものであるが、これをそのままラテン語の pulveris に翻訳することはしゃくし定規的で不適切であると考える。

(49) Gliofilamentum(膠細糸)は一般用語として残された。光学顕微鏡で観察すると、これらは集合して gliofibrilla(膠細線維)としてみる。

線維性星状膠細胞 (Astrocytus fibrosus)	fibrous astrocyte
血管への突起 (Processus vascularis)	vascular process
軟膜への突起 (Processus pialis)	pial process
浅膠境界膜 (Membrana limitans gliae superficialis)	superficial glial limiting membrane
血管周囲膠境界膜 (Membrana limitans gliae perivascularis)	perivascular glial limiting membrane
脳室周囲膠境界膜 (Membrana limitans gliae periventricularis)	periventricular glial limiting mem- brane
希突起膠細胞 (Oligodendrocytus)	oligodendrocyte
ミエリン形成突起 (Processus myelinopoeticus)	myelinopoietic process
小膠細胞 (Microglia ⁽⁵⁰⁾)	microglia
末梢性膠細胞 (Gliocytyus periphericus)	peripheral gliocyte
神経節膠細胞 (Gliocytyus ganglii ⁽⁵¹⁾)	ganglional gliocyte
鞘細胞[シュワン細胞] (Neurolemmocytus)	neurolemmocyte[Schwann cell]
終末膠細胞 (Gliocytyus terminalis)	terminal gliocyte
ニューロピル[神経絨] (Neuropilus ⁽⁵²⁾)	neuropil
神経細胞突起の被鞘 (INVESTIO PROCESSUS NEURONI)	SHEATH OF NEURONAL PROCESS

(50) 以前 *Hortega cells* (オルテガ細胞) と呼ばれた、血管周囲起源のこれらの細胞はドイツ語で *Mesoglia* (小膠細胞) と呼ばれる。

(51) *Gliocytyus ganglii* (神経節膠細胞) は末梢部にある大抵の神経細胞の *Corpus neuronum* (神経細胞体) に接する *neurolemmocyte* (鞘細胞) である。これらは *neurosatellite cells* (神経衛星細胞) または *satellite cells* (衛星細胞) とも呼ばれる。

(52) *Neuropilus* (ニューロピル[神経絨]) は、軸索、樹状突起と膠細胞突起で作られた網細工である。

希突起膠細胞 (Oligodendrocytus)	oligodendrocyte
神経線維鞘 (Neurolemma ⁽⁵³⁾)	neurolemma
鞘細胞[シュワン細胞] (Neurolemmocytus)	neurolemmocyte [Schwann cell]
軸索間膜 (Mesaxon)	mesaxon
有髄神経線維 (Neurofibra myelinata)	myelinated nerve fiber
髄鞘[ミエリン層] (Stratum myelini)	myelin sheath
絞輪間節 (Segmentum internodale)	internodal segment
ミエリン層板 (Lamella myelini)	myelin lamella
末端層板袖 (Manica lamellaris terminalis)	sleeve of terminal lamella
絞輪[ランヴィエ] (Nodus neurofibrae)	neurofibrous node [node of Ranvier]
髄鞘切痕[シュミット-ランターマン] (Incisura myelini ⁽⁵⁴⁾)	myelin incisure (notch) [Schmidt-Lantermann]
無髄神経線維 (Neurofibra nonmyelinata)	nonmyelinated nerve fiber

(53) Neurolemma(神経線維鞘)は, Neurolemmocytus(鞘細胞)の細胞質の最外層とその糖衣を含む。

(54) これは以前 incisure of Schmidt-Lanterman(シュミット-ランターマン切痕)と呼ばれた。

組 織 学 各 論

SPECIAL HISTOLOGY

(HISTOLOGIA SPECIALIS)

内臓学

(SPLANCHNOLOGIA)

一般用語

(NOMINA GENERALIA)

粘膜

(Tunica mucosa⁽⁵⁵⁾)

粘膜上皮

(Epithelium mucosae)

粘膜固有層

(Lamina propria mucosae)

粘膜筋板

(Lamina muscularis
mucosae)

粘膜下組織

(Tela submucosa)

筋層

(Tunica muscularis)

輪(筋)層

(Stratum circulare)

縦(筋)層

(Stratum longitudinale)

外膜[線維膜, 包, 被膜]

(Tunica adventitia [Tunica fi-
brosa, Capsula])

漿膜下組織

(Tela subserosa)

漿膜

(Tunica serosa)

漿膜固有層

(Lamina propria serosae)

中皮

(Mesothelium)

SPLANCHNOLOGY

GENERAL TERMS

mucosa, mucous membrane

mucous epithelium

lamina propria, proper lamina

lamina muscularis

submucosa

muscular tunic, muscular layer

circular muscle layer

longitudinal muscle layer

adventitia [tunica fibrosa, capsule]

subserous layer (subserosa)

serous membrane (serosa)

lamina propria of serous membrane
(serosa)

mesothelium

(55) 著者のあるものは、2型の Tunicae mucosae (粘膜) を区別している。表面近くに多数の腺をもち、また単層または偽重層[多裂]の分泌上皮をもつ粘膜は Tunica mucosa glandularis (腺性粘膜) と呼ばれる。表面からはなれた腺と重層扁平非分泌上皮をもつ粘膜は Tunica mucosa nonglandularis [cutanea] (無腺性[皮性]粘膜) と呼ばれる。前者の粘膜をもつ組織の例は胃と子宮であり、後者の例は食道と前庭である。

心膜(p. 658をみよ) (Pericardium)	pericardium
腹膜(p. 651をみよ) (Peritoneum[-naeum])	peritoneum
胸膜(p. 623をみよ) (Pleura)	pleura
血管 (Vas sanguineum)	blood vessel
上皮下毛細血管網 (Rete capillare subepitheliale)	subepithelial capillary rete
血管叢 (Plexus vascularis)	vascular plexus
動脈網 (Rete arteriale)	arterial rete
静脈叢 (Plexus venosus)	venous plexus
粘膜下血管叢 (Plexus vascularis submucosus)	submucosal vascular plexus
粘膜下動脈網 (Rete arteriale submucosum)	submucosal arterial rete
粘膜下静脈叢 (Plexus venosus submucosus)	submucosal venous plexus
筋層内血管叢 (Plexus vascularis intramuscularis)	intramuscular vascular plexus
筋層内動脈網 (Rete arteriale intramusculare)	intramuscular arterial rete
筋層内静脈叢 (Plexus venosus intramuscularis)	intramuscular venous plexus
器官内リンパ管 (Vas lymphaticum intrinsicum)	intrinsic lymph vessel (lymphoduct)
上皮下毛細リンパ管網 (Rete lymphocapillare subepitheliale)	subepithelial lymphocapillary rete
粘膜内リンパ管叢 (Plexus lymphaticus intramucosus)	intramucosal lymphatic plexus

粘膜下リンパ管叢 (Plexus lymphaticus submucosus)	submucosal lymphatic plexus
漿膜下リンパ管叢 (Plexus lymphaticus subserosus)	subserosal lymphatic plexus
器官内神経叢 (Plexus nervorum intrinsecus (intramuralis))	intrinsic (intramural) nerve plexus
粘膜下神経叢 (Plexus nervorum submucosus)	submucosal nerve plexus
筋層間神経叢 (Plexus nervorum myentericus)	myenteric nerve plexus
叢神経節 (Ganglion plexus)	plexus ganglion
実質 (Parenchyma)	parenchyma
支質 (Stroma)	stroma
腺 (Glandula)	gland
消化器[消化器系] (APPARATUS DIGESTORIUS [SYSTEMA DIGESTORIUM])	DIGESTIVE APPARATUS [DIGESTIVE SYSTEM]
口腔 (CAVUM ORIS)	ORAL CAVITY
頬 (Bucca)	bucca, cheek
口唇 (Labium)	lip
皮膚部 (Pars cutanea)	cutaneous part
中間部 (Pars intermedia)	intermediate part
粘膜部 (Pars mucosa)	mucous part
口蓋 (Palatum)	palate
硬口蓋 (Palatum durum)	hard palate
粘膜 (Tunica mucosa)	palatine mucosa

脂肪帯 (Zona adiposa)	adipose zone
腺帯 (Zona glandularis)	glandular zone
線維帯 (Zona fibrosa)	fibrous zone
海綿層(食肉類, 有蹄類) (Stratum cavernosum ⁽⁵⁶⁾)	cavernous layer, spongy layer
軟口蓋[口蓋帆] (Palatum molle[Velum palatinum])	soft palate[velum palatinum]
鼻咽頭面 (Facies nasopharyngea)	nasopharyngeal surface
呼吸(性)粘膜 (Tunica mucosa respiratoria)	respiratory mucosa
口咽頭面 (Facies oropharyngea)	oropharyngeal surface
口粘膜 (Tunica mucosa oralis)	oral mucosa
弾性層 (Stratum elasticum)	elastic layer
粘膜下組織 (Tela submucosa)	submucosa
口蓋腺 (Glandula palatina)	palatine gland
筋腱板 (Lamina tendinomuscularis)	tendinomuscular lamina
歯肉 (Gingiva)	gingiva
自由部 (Pars libera)	free part
付着部 (Pars fixa)	fixed part
歯肉縁 (Margo gingivalis)	gingival margin

(56) これは硬口蓋の粘膜下組織にある海綿組織層のことであり, 多数の動静脈吻合をもつ, 筋型静脈の密な叢からなり, ウマで最も発達する。

(齒間) 齒肉乳頭 (Papilla gingivalis (interdentalis))	(interdental) gingival papilla
齒肉溝 (Sulcus gingivalis)	gingival sulcus
齒肉線維 (Fibra gingivalis)	gingival fiber
唾液腺〔口腔腺〕(器官としての腺, p. 566 をみよ) (Glandula salivaria)	salivary gland
終末部 (Portio terminalis)	terminal portion
腺房 (Acinus)	acinus
腺胞 (Alveolus)	alveolus
腺管 (Tubulus)	tubule
管狀腺房 (Tubuloacinus)	tubular acinus
管狀腺胞 (Tubuloalveolus)	tubular alveolus
粘液細胞 (Mucocytus)	mucous cell
漿液細胞 (Serocytus)	serous cell
漿液半月 (Semiluna serosa)	serous demilune
介在導管〔介在部〕 (Ductus intercalatus)	intercalated duct
線条導管〔線条部〕 (Ductus striatus)	striated duct
小葉內導管 (Ductus intralobularis)	intralobular duct
小葉間導管 (Ductus interlobularis)	interlobular duct
葉間導管 (Ductus interlobaris)	interlobar duct
(腺) 導管 (Ductus excretorius [glandulae])	excretory (glandular) duct
口唇腺 (Glandula labialis)	labial gland

口蓋腺 (Glandula palatina)	palatine gland
歯 (Dens)	tooth
歯冠 (Corona dentis)	crown
歯頸 (Cervix dentis)	neck of tooth
歯根 (Radix[Radices]dentis)	root of tooth
歯髄腔 (Cavum[pulpare]dentis)	pulp cavity
歯冠腔 (Cavum coronale dentis)	crown cavity
歯根管 (Canalis radialis dentis)	root canal of tooth
歯根尖孔 (Foramen apicale dentis)	apical dental foramen, apical foramen of tooth
エナメル質 (Enamelum)	enamel
エナメル芽細胞 (Enameloblastus [Ameloblastus] ⁽⁵⁷⁾)	ameloblast, enameloblast
エナメル小柱 (Prisma enameli)	enamel prism, enamel fiber, enamel rod
エナメル小柱膜 (Membrana prismatis)	prismatic membrane
水酸化アパタイト結晶 (Crystallum hydroxyapatiti)	crystal of hydroxyapatite
エナメル芽細胞突起 (Processus enameloblasti ⁽⁵⁸⁾)	process of ameloblast (enameloblast)
歯小皮 (Cuticula dentis)	dental cuticle
エナメル層板 (Lamella enameli)	enamel lamella
エナメル紡錘 (Fusus enameli)	enamel spindle

(57) 有蹄類の若干の歯では、エナメル芽細胞は、通常の歯の発生の後も長く残っている。

(58) これらの用語はこの改定版で加えられた。Processus enameloblasti(エナメル芽細胞突起)と Processus dentinoblasti(ゾウゲ芽細胞突起)は以前それぞれ Tomes(トームス)突起および Tomes(トームス)線維と呼ばれた。Fibra dentini(ゾウゲ質線維)は膠原細線維である。

エナメル叢 (Fasciculus enameli)	enamel tuft
エナメルゾウゲ境 (Junctio dentinoenamel)	dentinoenamel junction
エナメル成長線[レチウス] (Linea incrementalis enamel)	incremental line of enamel[Retzius]
新産線 (Linea neonatalis)	neonatal line
ゾウゲ質 (Dentinum)	dentin
ゾウゲ細管 (Tubulus[Canaliculus] dentalis)	dental tubule
管周ゾウゲ質 (Dentinum peritubulare)	peritubular dentin
ゾウゲ細管側枝 (Ramus lateralis)	lateral branch
ゾウゲ芽細胞突起[トームス] (Processus dentinoblasti ⁽⁵⁸⁾)	process of odontoblast[Tomes]
ゾウゲ質層板 (Lamella dentalis)	dental lamella
ゾウゲ基質 (Substantia fundamentalis)	dental matrix
水酸化アパタイト結晶 (Crystallum hydroxyapatiti)	crystal of hydroxyapatite
ゾウゲ質成長線 [フォンエブナー] (Linea incrementalis dentini)	incremental line of dentin (von Ebner)
歯根顆粒層 (Stratum granulosum dentini radicis)	granular layer of root of tooth
ゾウゲ小球 (Globulus dentalis)	dental globule
球間区 (Spatium interglobulare)	interglobular space
歯髄傍ゾウゲ質 (Dentinum juxtapulpae)	juxtapulpal dentin
ゾウゲ前質 (Predentinum[Prae-])	predentin
ゾウゲ前質線維 (Fibra predentalis [prae-])	predental fiber

二次ゾウゲ質 (Dentinum secundarium)	secondary dentin
ゾウゲ質線維 (Fibra dentini ⁽⁵⁸⁾)	dentinal fiber
ゾウゲセメント境 (Junctio dentinocementi)	dentinocemental junction
セメント質 (Cementum)	cement
無細胞(性)セメント質 (Cementum noncellulare)	noncellular cement
細胞(性)セメント質 (Cementum cellulare)	cellular cement
セメント芽細胞 (Cementoblastus)	cementoblast
セメント芽細胞間質 (Substantia intercellularis)	intercellular substance
セメント小腔 (Lacuna)	lacuna
セメント小管 (Canaliculus)	canaliculus
セメント基質 (Substantia fundamentalis)	fundamental substance
セメント線維 (Fibra cementalis)	cemental fiber
水酸化アパタイト結晶 (Crystallum hydroxyapatiti)	crystal of hydroxyapatite
セメント質成長線 (Linea incrementalis cementi ⁽²⁾)	incremental line of cement
セメント質貫通線維[シャーピー] (Fibra perforans cementalis)	perforating fiber of cement (Sharpey)
歯髄 (Pulpa dentis)	dental pulp
歯髄角 (Cornu pulpae)	horn of dental pulp
歯髄細胞 (Pulpocytus[Reticulocytus])	pulp cell
ゾウゲ芽細胞 (Dentinoblastus [Odontoblastus])	odontoblast

ゾウゲ芽細胞下層 (Stratum subdentoblasticum)	subodontoblastic layer
ゾウゲ芽細胞下神経叢 (Plexus nervorum subdentoblasticus)	subodontoblastic nerve plexus
歯根髄 (Pulpa radicularis)	radicular pulp
歯周組織〔歯根膜〕 (Periodontium ⁽⁵⁹⁾)	periodontium
歯周靱帯 (Ligamentum periodontale)	periodontal ligament
歯肉靱帯 (Ligamentum gingivale)	gingival ligament
歯歯槽間靱帯 (Ligamentum dentoalveolare)	dentoalveolar ligament
セメント歯槽間線維 (Fibra cementoalveolaris)	cementoalveolar fiber
歯根間線維 (Fibra interradicularis)	interradicular fiber
根尖(先)線維 (Fibra apicalis)	apical fiber
歯間線維 (Fibra interdentalis)	interdental fiber
歯槽骨膜 (Periosteum alveolare)	alveolar periosteum
歯槽 (Alveolus dentalis)	alveolus, tooth socket
根間中隔 (Septum interradiculare)	interradicular septum
槽間中隔 (Septum interalveolare)	interalveolar septum
歯の発生 (Odontogenesis)	odontogenesis
歯堤 (Lamina dentalis)	dental ledge, dental lamina

(59) 臨床用語においては、歯周病医は Ligamentum periodontale(歯周靱帯)だけでなく、Periodontium(歯周組織〔歯根膜〕)に含めている。種々の Fibrae(線維)は以前は Sharpey(シャープビー)線維と呼ばれた。

舌側歯堤 (<i>Lamina dentis lingualis</i> ⁽⁶⁰⁾)	lingual dental ledge (<i>lamina</i>)
前庭側歯堤〔唇溝堤〕 (<i>Lamina dentis vestibularis</i> ⁽⁶⁰⁾)	alveolar dental ledge (<i>lamina</i>)
歯胚 (<i>Gemma dentis</i>)	tooth germ, dental germ
歯蕾 (<i>Germen dentis</i>)	tooth bud
エナメル器 (<i>Organum enameleum</i>)	enamel organ
外エナメル上皮 (<i>Epithelium enameleum externum</i>)	external enamel epithelium
エナメル網状層〔エナメル髄〕 (<i>Pulpa enamelea</i> 〔 <i>Reticulum stellatum</i> 〕)	enamel pulp
中間層 (<i>Stratum intermedium</i>)	intermediate layer
内エナメル上皮 (<i>Epithelium enameleum internum</i>)	internal enamel epithelium
エナメル芽細胞 (<i>Enameloblastus</i> 〔 <i>Ameloblastus</i> 〕 ⁽⁶¹⁾)	ameloblast, enameloblast
エナメル小皮 (<i>Cuticula enameli</i>)	enamel cuticle
歯冠尖頭 (<i>Cuspis dentis</i>)	cusp of tooth
上皮遺残〔マラッセ〕 (<i>Residuum epitheliale</i>)	epithelial rest〔 <i>Malassez</i> 〕
歯乳頭 (<i>Papilla dentis</i>)	dental papilla
歯小囊 (<i>Sacculus dentis</i>)	dental follicle
舌 (<i>Lingua</i>)	tongue
舌乳頭 (<i>Papilla lingualis</i>)	lingual papilla

(60) これらの用語はそれぞれ、組織学用語第1版の *Lamina dentis medialis*(内側歯堤)と *Lamina dentis lateralis*(外側歯堤)にかわるものである。

(61) 有蹄類においては、若干の歯のエナメル芽細胞は、通常の歯の発生の後も長く残っている。

糸状乳頭 (<i>Papilla filiformis</i>)	filiform papilla
円錐乳頭(反芻類, イヌ) (<i>Papilla conica</i>)	conical papilla
レンズ乳頭 (<i>Papilla lentiformis</i>)	lenticular papilla
茸状乳頭 (<i>Papilla fungiformis</i>)	fungiform papilla
葉状乳頭 (<i>Papilla foliata</i>)	foliate papilla
乳頭葉 (<i>Folium papillae</i>)	folium of papilla
乳頭溝 (<i>Sulcus papillae</i>)	groove (sulcus) of papilla
有郭乳頭 (<i>Papilla vallata</i>)	vallate papilla
乳頭郭 (<i>Vallum papillae</i>)	vallum of papilla
乳頭溝 (<i>Sulcus papillae</i>)	groove (sulcus) of papilla
辺縁乳頭(食肉類, ブタ) (<i>Papilla marginalis</i> ⁽⁶²⁾)	marginal papilla
舌腺 (<i>Glandula lingualis</i>)	lingual gland
舌尖腺 (<i>Glandula lingualis apicalis</i> ⁽⁶³⁾)	apical lingual gland
舌根腺 (<i>Glandula radialis linguae</i> ⁽⁶³⁾)	radicular lingual gland
味腺[フォンエブナー] (<i>Glandula gustatoria</i>)	gustatory gland (von Ebner)
舌扁 (<i>Tonsilla lingualis</i>)	lingual tonsil
陰窩 (<i>Crypta</i>)	crypt
扁桃乳頭(ブタ) (<i>Papilla tonsillaris</i>)	tonsillar papilla
味蕾(p. 692をみよ) (<i>Calculus gustatorius</i>)	gustatory bud, taste bud

(62) これらの乳頭は、食肉類とブタの新生子にみられる。

(63) これらの用語は、それぞれ、組織学用語第1版の *Glandula anterior*(前舌腺)と *Glandula pituitaria*(後舌腺)にかわるものである。

咽頭 (PHARYNX)	PHARYNX
口峽 (<i>Fauces</i>)	fauces
口蓋扁桃 (<i>Tonsilla palatina</i>)	palatine tonsil
扁桃小胞 (<i>Folliculus tonsillaris</i> ⁽⁶⁴⁾)	tonsillar follicle
扁桃小窩 (<i>Fossula tonsillaris</i>)	tonsillar fossula
扁桃陰窩 (<i>Crypta tonsillaris</i>)	tonsillar crypt
リンパ小節 (<i>Nodus lymphaticus</i>)	lymph follicle, lymphatic follicle, lymph nodule
扁桃被膜 (<i>Capsula tonsillaris</i>)	tonsillar capsule, capsule of tonsil
扁桃洞(反芻類) (<i>Sinus tonsillaris</i> ⁽⁶⁴⁾)	tonsillar sinus
口蓋帆扁桃(食肉類, 有蹄類) (<i>Tonsilla veli palatini</i>)	tonsil of velum palatinum
喉頭蓋傍扁桃(ネコ, ブタ, ヒツジ, ヤギ) (<i>Tonsilla paraepiglottica</i>)	paraepiglottic tonsil
扁桃溝(ブタ) (<i>Sulcus tonsillaris</i>)	tonsillar groove(sulcus)
咽頭腺 (<i>Glandula pharyngealis</i>)	pharyngeal gland
咽頭扁桃 (<i>Tonsilla pharyngealis</i> [<i>adenoidea</i>] ⁽⁶⁵⁾)	pharyngeal tonsil[adenoids]
耳管扁桃 (<i>Tonsilla tubaria</i>)	tubal tonsil
食道 (ESOPHAGUS [OESOPHAGUS])	ESOPHAGUS

(64) 解剖学用語は、*Sinus tonsillaris*(扁桃洞)をより正確な *Fossa tonsillaris*(扁桃窩)にかえた。*Sinus*(洞)は現在では、反芻類の口蓋扁桃で、狭い開口をもつ深い腔を示すのに用いられる。*Folliculus tonsillaris*(扁桃小胞)は、陰窩として終る *Fossula*(小窩)を、そのまわりのリンパ組織を含めて指すのに用いられる。*Folliculus*(小胞)は、組織学用語第1版では *Nodus*(小節)の別名としてあげられていた。この文脈においては、*Folliculus*(小胞)は小節に空洞ができるという誤解に基づく誤った名称である。

(65) 第2版では、解剖学用語と一致させるために、*Nasopharyngealis*(鼻咽頭-)からこれにかえられた。

固有食道腺 (<i>Glandula esophagea</i> [oeso-] <i>propria</i>)	proper esophageal gland
管状胞状終末部 (<i>Pars terminalis</i> <i>tubuloalveolaris</i>)	tubuloalveolar terminal portion
粘液細胞 (<i>Mucocytus</i>)	mucous cell
導管膨大部 (<i>Ampulla ductus</i>)	ampulla of duct
食道噴門腺 (<i>Glandula cardiaca esophagi</i> [oeso-])	cardiac gland of esophagus
管状終末部 (<i>Pars terminalis tubularis</i>)	tubular terminal portion
胃 (<i>VENTRICULUS</i> [<i>GASTER</i>])	<i>VENTRICULUS, STOMACH</i>
胃小窩 (<i>Foveola gastrica</i>)	gastric pit
胃表面[表在]上皮細胞 (<i>Epitheliocytus superficialis</i> <i>gastricus</i>)	gastric superficial epithelial cell
噴門腺 (<i>Glandula cardiaca</i>)	cardiac gland
噴門腺細胞 (<i>Exocrinocytus cardiacus</i>)	cardiac glandular cell
固有胃腺 (<i>Glandula gastrica propria</i>)	proper gastric gland
峽 (<i>Isthmus</i>)	isthmus
未分化上皮細胞 (<i>Epitheliocytus</i> <i>nondifferentiatus</i>)	nondifferentiated epithelial cell
頸 (<i>Cervix</i>)	neck
頸粘液細胞[副細胞] (<i>Mucocytus cervicalis</i>)	mucous neck cell
主部[体と底] (<i>Pars principalis</i> [<i>Corpus et</i> <i>Fundus</i>])	principal part [body and fundus]
主細胞 (<i>Exocrinocytus principalis</i>)	principal cell, chief cell
酵素原顆粒 (<i>Granulum zymogeni</i>)	zymogen granule

壁細胞〔傍細胞〕 (<i>Exocrinocytus parietalis</i>)	parietal cell
細胞内分泌細管 (<i>Canaliculus intracellularis</i>)	intracellular canaliculus
幽門腺 (<i>Glandula pylorica</i>)	pyloric gland
幽門腺細胞 (<i>Exocrinocytus pyloricus</i>)	pyloric glandular cell
胃腸内分泌細胞 (<i>Endocrinocytus gastrointestinalis</i> ⁽⁶⁶⁾)	gastrointestinal endocrine cell
緻密層(食肉類) (<i>Stratum compactum</i> ⁽⁶⁷⁾)	compact layer
リンパ小節 (<i>Nodus lymphaticus</i>)	lymph follicle, lymphatic follicle, lymph nodule
無腺部(有蹄類) (<i>Pars nonglandularis</i> ⁽⁶⁸⁾)	nonglandular part
第一胃乳頭(反芻類) (<i>Papilla ruminis</i>)	ruminal papilla
第二胃小室(反芻類) (<i>Cellula reticuli</i>)	reticular cellule
第二胃稜(反芻類) (<i>Crista reticuli</i>)	reticular crest
第二胃乳頭(反芻類) (<i>Papilla reticuli</i>)	reticular papilla
鉤爪状乳頭(反芻類) (<i>Papilla unguiculiformis</i>)	unguiculiform papilla
第三胃葉(反芻類) (<i>Lamina omasi</i>)	omasal lamina
第三胃乳頭(反芻類) (<i>Papilla omasi</i>)	omasal papilla
角化重層扁平上皮 (<i>Epithelium stratificatum squamosum cornificatum</i>)	cornified stratified squamous epithelium

(66) この用語は第1版の *Endocrinocytus gastricus* (胃内分泌細胞) にかわるものである。これらの内分泌細胞は胃、小腸、大腸と脾臓に、また呼吸器の表面上皮にもみられる。これらの細胞は、それらが含む細胞質顆粒の色素に対する親和性により、*argentaffin* (銀親(和)性)、*argyrophilic* (銀好性) または *chromaffin* (クロム親(和)性) と呼ばれてきた。これらの細胞のアミンの代謝転換性、すなわちアミン前駆物質のとりこみと脱炭酸は、APUD 細胞という頭文字語になっている。

(67) *Stratum compactum* (緻密層) は粘膜の腺の基部と *Lamina muscularis mucosae* (粘膜筋板) の間の密な〔膠原〕線維性結合組織の層のことである。

(68) この用語は、有蹄類の胃の、表面が重層扁平上皮である部分を指している。

粘膜固有層	lamina propria, proper lamina
(Lamina propria mucosae)	
乳頭層	papillary layer
(Stratum papillare)	
小乳頭	micropapilla
(Micropapilla)	
網状層	reticular layer
(Stratum reticulare)	
小腸	SMALL INTESTINE
(INTESTINUM TENUE)	
輪状ヒダ	circular folds
(Plicae circulares)	
腸絨毛	intestinal villus
(Villus intestinalis)	
絨毛円柱上皮細胞	villous columnar epithelial cell
(Epitheliocytus columnaris villi ⁽⁶⁹⁾)	
線条縁	striated border
(Limbus striatus)	
微絨毛	microvillus
(Microvillus)	
杯細胞	goblet cell (caliciform cell)
(Exocrinocytus caliciformis)	
絨毛支質	villous stroma
(Stroma villi)	
絨毛筋細胞	villous myocyte
(Myocytus villi)	
中心リンパ管	central lymphoduct (lymph vessel)
(Vas lymphaticum centrale)	
腸腺〔腸陰窩〕	intestinal gland [crypt]
(Glandula [Crypta] intestinalis)	
未分化上皮細胞	nondifferentiated epithelial cell
(Epitheliocytus nondifferentiatus)	
円柱上皮細胞	columnar epithelial cell
(Epitheliocytus columnaris)	
杯細胞	goblet cell (caliciform cell)
(Exocrinocytus caliciformis)	

(69) 腸のリンパ小節と密に関連し、抗原および抗体を運ぶ粘膜上皮細胞は follicle-associated epithelium (小胞関連上皮, FAE) と呼ばれてきたが, nodule-associated epithelium (小節関連上皮, NAE) という用語の方がより適切であろう。脚注64と100をみよ。

好酸顆粒細胞[パネート細胞] (Exocrinocytus cum granulis acidophilis ⁽⁷⁰⁾)	Paneth's granular cell[Paneth cell]
胃腸内分泌細胞 (Endocrinocytus gastrointestinalis ⁽⁶⁶⁾)	gastrointestinal endocrine cell
粘膜下腺[ブルンナー] (Glandula submucosae)	submucosal gland[Brunner]
緻密層(食肉類) (Stratum compactum ⁽⁶⁷⁾)	compact layer
孤立リンパ小節 (Nodus lymphaticus solitarius)	solitary lymphatic follicle(nodule)
集合リンパ小節 (Noduli lymphatici aggregati)	aggregated lymphatic follicles (nodules)
大腸 (INTESTINUM CRASSUM)	LARGE INTESTINE
虫垂(ヒト) (Appendix vermiformis)	vermiform appendix
腸表面[表在]上皮細胞 (Epitheliocytus superficialis intestinalis ⁽⁶⁹⁾)	intestinal superficial epithelial cell
線条縁 (Limbus striatus)	striated border
微絨毛 (Microvillus)	microvillus
腸腺[腸陰窩] (Glandula[Crypta] intestinalis)	intestinal gland[crypt]
未分化上皮細胞 (Epitheliocytus nondifferentiatus)	nondifferentiated epithelial cell
円柱上皮細胞 (Epitheliocytus columnaris)	columnar epithelial cell
杯細胞 (Exocrinocytus caliciformis)	goblet cell(caliciform cell)
胃腸内分泌細胞 (Endocrinocytus gastrointestinalis ⁽⁶⁶⁾)	gastrointestinal endocrine cell

(70) この細胞は、組織学用語第1版では *Cellula panethensis*(パーネット細胞)と呼ばれた(脚注8をみよ)。

緻密層(食肉類)	compact layer
(Stratum compactum ⁽⁶⁷⁾)	
孤立リンパ小節	solitary lymphatic follicle(nodule)
(Nodulus lymphaticus solitarius)	
集合リンパ小節(食肉類, 有蹄類)	aggregated lymphatic follicles
(Noduli lymphatici aggregati)	(nodules)
肛門管	anal canal
(Canalis analis)	
肛門腺	anal gland
(Glandula analis)	
肛門直腸線	anorectal line
(Linea anorectalis)	
肛門皮線	anocutaneous line
(Linea anocutanea)	
肛門傍洞(食肉類)	anal sac
(Sinus paranalisis)	
肛門傍洞腺	gland of anal sac
(Glandula sinus paranalisis)	
離出分泌腺	apocrine gland
(Glandula apocrina)	
脂腺(ネコ)	sebaceous gland
(Glandula sebacea)	
肛門周囲腺(イヌ)	circumanal gland
(Glandula circumanalisis ⁽⁷¹⁾)	
肝臓	LIVER
(HEPAR)	
漿膜	serosa, serous membrane
(Tunica serosa)	
漿膜下組織	subserosa, subserous layer
(Tela subserosa)	
線維膜	fibrous capsule
(Tunica fibrosa)	
管周線維被膜[グリソン]	perivascular fibrous capsule
(Capsula fibrosa perivascularis ⁽⁷²⁾)	[Glisson]
肝小葉	hepatic lobule
(Lobulus hepaticus)	

(71) 成犬においては肛門管の肛門皮帯にあるこの輪状の腺の主要な部分は、大きな多角形の細胞からなる小葉で作られている。これらは皮脂腺由来であるが、導管をもたない。

(72) 解剖学用語より採用したこの用語は、肝門で門脈、肝動脈と総胆管をかこむ線維性結合組織鞘であり、これらの管の分枝に伴って肝臓の内部に続いている。

中心帯 (Zona centralis)	central zone
中間帯 (Zona intermedia)	intermediate zone
辺縁帯 (Zona peripheralis)	peripheral zone
肝細胞板 (Lamina hepatica)	hepatic lamina
肝細胞 (Epitheliocytus hepatis [Hepatocytus])	hepatocyte
境界肝細胞板 (Lamina hepatica limitans)	limiting hepatic lamina
肝門管 (Canalis portalis)	portal canal
肝三つ組 (Trias hepatica ⁽⁷³⁾)	hepatic triad
小葉間動脈 (Arteria interlobularis)	interlobular artery
小葉間静脈 (Vena interlobularis)	interlobular vein
小葉間毛細血管 (Vas capillare interlobulare)	interlobular capillary
洞様毛細血管[類洞] (Vas capillare sinusoidium)	sinusoidal capillary[sinusoid]
星状大食細胞[クッパー細胞] (Macrophagocytus stellatus ⁽⁷⁴⁾)	stellate macrophage[Kupffer cell]
類洞周囲腔[ディッセ腔] (Spatium perisinusoideum)	perisinusoidal space[Disse's space]
類洞周囲脂質細胞[伊東細胞] (Lipocytus perisinusoideus)	perisinusoidal fat storing cell[Ito cell]
中心静脈 (Vena centralis)	central vein
小葉下静脈 (Vena sublobularis)	sublobular vein

(73) Trias hepatica(肝三つ組)は門脈と肝動脈の分枝および胆小管の総称であり、肝門管の顕著な特徴となっている。

(74) 組織学用語第1版の Reticuloendotheliocytus(細網内皮細胞)は Macrophagocytus(大食細胞)にかえられた。肝臓の静脈洞のこれらの細胞は、以前 Kupffer(クッパー)細胞と呼ばれた。様々な場所の大食細胞はそれらが類似した構造と機能をもつためにまとめられ、以前は細網内皮系、現在は大食細胞系と呼ばれる(脚注36と98をみよ)。

閉鎖静脈(イス)	occlusive vein
(Vena occludens)	
毛細胆管	bile capillary
(Canaliculus bilifer)	
胆小管	bile ductule
(Ductulus bilifer)	
小葉間胆管	interlobular bile duct
(Ductus interlobularis bilifer)	
胆嚢	gallbladder
(<i>Vesica biliaris</i> [<i>fellea</i>])	
底と体	fundus and body
(Fundus et Corpus)	
粘膜	mucosa, mucous membrane
(Tunica mucosa)	
表面[表在]上皮細胞	superficial epithelial cell
(Epitheliocytus superficialis)	
粘膜ヒダ	fold of mucosa
(Plica tunicae mucosae)	
粘膜陰窩	crypt of mucosa
(Crypta tunicae mucosae)	
粘膜腺(食肉類, 有蹄類)	gland of mucosa
(Glandula tunicae mucosae)	
粘液細胞	mucous cell
(Exocrinocytus mucosus [Mucocytus])	
杯細胞	goblet cell (caliciform cell)
(Exocrinocytus caliciformis)	
頸	neck
(Cervix [Collum])	
粘液腺	mucous gland
(Glandula mucosa)	
胆嚢管	cystic duct
(Ductus cysticus)	
ラセンヒダ	spiral fold
(Plica spiralis)	
肝(胆)嚢管	hepatocystic duct
(Ductus hepatocysticus)	
総胆管	common bile duct
(<i>Ductus choledochus</i>)	
粘膜	mucosa, mucous membrane
(Tunica mucosa)	

杯細胞 (Exocrinocytus caliciformis)	goblet cell (caliciform cell)
粘膜腺 (Glandula tunicae mucosae)	gland of mucosa
粘液細胞 (Exocrinocytus mucosus [Mucocytus])	mucous cell
筋層 (Tunica muscularis)	muscular tunic, muscular layer
総胆管括約筋 (Musculus sphincter ductus choledochi)	sphincter muscle of common bile duct
外膜 (Tunica adventitia)	adventitia
胆膵管膨大部 (Ampulla hepatopancreatica)	hepatopancreatic ampulla
(胆膵管) 膨大部括約筋 (Musculus sphincter ampullae)	sphincter muscle of ampulla
膵臓 (PANCREAS)	PANCREAS
膵外分泌部 (Pars exocrina pancreatis)	exocrine part of pancreas
膵小葉 (Lobulus pancreaticus)	pancreatic lobule
小葉間中隔 (Septum interlobulare)	interlobular septum
膵腺房 (Acinus pancreaticus)	pancreatic acinus
膵外分泌細胞[腺房細胞] (Exocrinocytus pancreati- cus[Acinocytus])	pancreatic exocrine cell[acinar cell]
酵素原顆粒 (Granulum zymogeni)	zymogen granule
腺房中心細胞 (Epitheliocytus centroacinusus)	centroacinous cell
介在導管[介在部] (Ductus intercalatus)	intercalated duct
小葉內導管 (Ductus intralobularis)	intralobular duct
小葉間導管 (Ductus interlobularis)	interlobular duct

膵内分泌部(膵島, p. 656 をみよ) (Pars endocrina pancreatis)	endocrine part of pancreas
呼吸器[呼吸器系] (APPARATUS RESPIRATORIUS[SYSTEMA RESPIRATORIUM])	RESPIRATORY APPARATUS (RESPIRATORY SYSTEM)
鼻腔 (CAVUM NASI)	NASAL CAVITY
皮膚部 (Regio cutanea)	cutaneous region
鼻前庭 (Vestibulum nasi)	vestibule of nose
鼻毛 (Vibrissae)	vibrissa
呼吸部 (Regio respiratoria)	respiratory region
呼吸(性)粘膜 (Tunica mucosa respiratoria)	respiratory mucosa
偽重層[多列]線毛円柱上皮 (Epithelium pseudostratifi- catum columnare ciliatum)	ciliated pseudostratified columnar epithelium
線毛上皮細胞 (Epitheliocytus ciliatus)	ciliated epithelial cell
杯細胞 (Exocrinocytus caliciformis)	goblet cell (caliciform cell)
微絨毛上皮細胞[有縁細胞] (Epitheliocytus microvillosus)	microvillous epithelial cell
基底上皮細胞 (Epitheliocytus basalis)	basal epithelial cell
鼻腺 (Glandula nasalis)	nasal gland
外側鼻腺(食肉類, プタ, ヒツ ジ, ヤギ, ウマ) (Glandula nasalis lateralis)	lateral nasal gland
海綿層 (Stratum cavernosum)	spongy layer
鼻甲介海綿叢 (Piexus cavernosus concharum)	conchal cavernous plexus

嗅部 (Regio olfactoria)	olfactory region
嗅粘膜(嗅覚器, p. 691 をみよ) (Tunica mucosa olfactoria)	olfactory mucosa
喉頭腔 (CAVUM LARYNGIS)	LARYNGEAL CAVITY
喉頭前庭 (Vestibulum laryngis)	laryngeal vestibule
非角化重層扁平上皮 (Epithelium stratificatum squamosum noncornificatum)	noncornified stratified squamous epithelium
偽重層[多列]線毛円柱上皮 (Epithelium pseudostratifica- tum columnare ciliatum)	ciliated pseudostratified columnar epithelium
喉頭蓋腺 (Glandula epiglottica)	epiglottic gland
披裂腺 (Glandula arytenoidea [arytaenoidea])	arytenoid gland
喉頭蓋味蕾 (Calculus gustatorius epiglottidis)	epiglottic taste bud
前庭ヒダ (Plica vestibularis)	vestibular fold
喉頭室 (Ventriculus laryngis)	laryngeal ventricle
偽重層[多列]線毛円柱上皮 (Epithelium pseudostratifica- tum columnare ciliatum)	ciliated pseudostratified columnar epithelium
喉頭室腺 (Glandula ventriculi laryngis)	gland of laryngeal ventricle
喉頭小囊(ヒト) (Sacculus laryngis)	laryngeal pouch
喉頭小囊腺 (Glandula sacculi laryngis)	gland of laryngeal pouch
声門 (Glottis)	glottis
声帯ヒダ (Plica vocalis)	vocal fold
膜間部 (Pars intermembranacea)	intermembranous part

非角化重層扁平上皮 (Epithelium stratificatum squamosum noncornificatum)	noncornified stratified squamous epithelium
声門下腔 (Cavum infraglotticum)	infraglottic cavity
偽重層[多列]線毛円柱上皮 (Epithelium pseudostratificatum columnare ciliatum)	ciliated pseudostratified columnar epithelium
喉頭腺 (Glandula laryngea)	laryngeal gland
孤立リンパ小節 (Nodus lymphaticus solitarius)	solitary lymphatic follicle (nodule)
集合リンパ小節 (Noduli lymphatici aggregati)	aggregated lymphatic follicles (nodules)
気管と気管支 (TRACHEA ET BRONCHI)	TRACHEA AND BRONCHI
呼吸(性)粘膜 (Tunica mucosa respiratoria)	respiratory mucosa
偽重層[多列]線毛円柱上皮 (Epithelium pseudostratificatum columnare ciliatum)	ciliated pseudostratified columnar epithelium
線毛上皮細胞 (Epitheliocytus ciliatus)	ciliated epithelial cell
微絨毛上皮細胞[有縁細胞] (Epitheliocytus microvillosus)	microvillous epithelial cell
杯細胞 (Exocrinocytus caliciformis)	goblet cell (caliciform cell)
粘膜固有層 (Lamina propria mucosae)	lamina propria, proper lamina
弾性線維板 (Lamina fibrarum elasticarum)	elastic fibrous lamina
粘膜下組織 (Tela submucosa)	submucosa
気管腺と気管支腺 (Glandulae tracheales et bronchiales)	tracheal glands and bronchial glands

気管リンパ小節と気管支リンパ小節 (Noduli lymphatici tracheales et bronchiales)	tracheal lymphatic follicles (nodules) and bronchial lymphatic follicles (nodules)
線維筋軟骨層 (Tunica fibromusculocartilaginea)	fibromusculocartilaginous layer
輪状靱帯 (Ligamenta anularia)	annular ligaments
気管筋と気管支筋 (Musculus trachealis et bronchialis)	tracheal muscle and bronchial muscle
気管軟骨と気管支軟骨 (Cartilagine tracheales et bronchiales)	tracheal cartilages and bronchial cartilages
膜性壁 (Paries membranaceus)	membranous wall
外膜 (Tunica adventitia)	adventitia
肺 (PULMO)	LUNG
気管支樹 (Arbor bronchialis)	bronchial tree
気管支 (Bronchus)	bronchus
呼吸(性)粘膜 (Tunica mucosa respiratoria)	respiratory mucosa
偽重層[多列]線毛上皮 (Epithelium pseudostratificatum ciliatum ⁽⁷⁵⁾)	ciliated pseudostratified epithelium
粘膜固有層 (Lamina propria mucosae)	lamina propria, proper lamina
弾性線維板 (Lamina fibrarum elasticarum)	elastic fibrous lamina

(75) 上皮は一次の分枝では偽重層円柱状であり、遠位に向かって高さを減じて、偽重層立方状となる。同様に、終末細気管支においては、単層円柱上皮は単層立方上皮になる。

粘膜筋板 (<i>Lamina muscularis mucosae</i>)	<i>lamina muscularis</i>
(粘膜下組織) ((<i>Tela submucosa</i>))	(<i>submucosa</i>)
筋軟骨層 (<i>Tunica musculocartilaginea</i>)	<i>musculocartilaginous layer</i>
ラセン筋 (<i>Musculus spiralis</i>)	<i>spiral muscle</i>
気管支軟骨 (<i>Cartilagines bronchiales</i>)	<i>bronchial cartilages</i>
気管支腺 (<i>Glandula bronchialis</i>)	<i>bronchial gland</i>
外膜 (<i>Tunica adventitia</i>)	<i>adventitia</i>
細気管支 (<i>Bronchiolus</i>)	<i>bronchiole</i>
呼吸(性)粘膜 (<i>Tunica mucosa respiratoria</i>)	<i>respiratory mucosa</i>
偽重層[多列]線毛上皮 (<i>Epithelium pseudostratificatum ciliatum</i> ⁽⁷⁵⁾)	<i>ciliated pseudostratified epithelium</i>
単層線毛上皮 (<i>Epithelium simplex ciliatum</i> ⁽⁷⁵⁾)	<i>simple ciliated epithelium</i>
杯細胞 (<i>Exocrinocytus caliciformis</i>)	<i>goblet cell (caliciform cell)</i>
粘膜固有層 (<i>Lamina propria mucosae</i>)	<i>lamina propria, proper lamina</i>
縦走弾性線維 (<i>Fibra elastica longitudinalis</i>)	<i>longitudinal elastic fiber</i>
粘膜筋板 (<i>Lamina muscularis mucosae</i>)	<i>lamina muscularis</i>
(粘膜下組織) ((<i>Tela submucosa</i>))	(<i>submucosa</i>)

筋層 (Tunica muscularis)	muscular tunic, muscular layer
外膜 (Tunica adventitia)	adventitia
二次肺小葉 (Lobulus pulmonis secundarius ⁽⁷⁶⁾)	secondary pulmonary lobule
終末細気管支 (Bronchiolus terminalis)	terminal bronchiole
単層線毛立方上皮 (Epithelium simplex cuboi- deum ciliatum)	simple ciliated cuboidal epithelium
細気管支分泌細胞 [クララ細胞] (Exocrinocytus bronchiolaris ⁽⁷⁷⁾)	bronchiolar secretory cell [Clara cell]
肺胞樹[肺細葉] (Arbor alveolaris[Acinus pulmonaris] ⁽⁷⁸⁾)	alveolar tree[pulmonary acinus]
一次肺小葉 (Lobulus pulmonis primarius ⁽⁷⁶⁾)	primary pulmonary lobule
呼吸(性)細気管支 (Bronchiolus respiratorius)	respiratory bronchiole
単層線毛立方上皮 (Epithelium simplex cuboideum ciliatum)	simple ciliated cuboidal epithelium
細気管支分泌細胞 (Exocrinocytus bronchiolaris ⁽⁷⁷⁾)	bronchiolar secretory cell
縦走弾性線維 (Fibra elastica longitudinalis)	longitudinal elastic fiber
ラセン筋 (Musculus spiralis)	spiral muscle

(76) 二次肺小葉は約50の一次肺小葉からなり、小葉間中隔により境界されている。一次肺小葉は呼吸(性)細気管支並びにそれと結合する肺胞管、肺胞嚢と肺胞よりなる。

(77) 細気管支の上皮にみられる線毛のない細胞は、恐らく分泌性であり、以前 Clara(クララ)細胞と呼ばれた。

(78) 肺胞樹が再構築されると、その外観は漿果、または小核果(肺胞嚢)よりなる核果(細葉)のそれである。

肺胞管 (Ductus alveolaris)	alveolar duct
単層線毛立方上皮 (Epithelium simplex cuboi- deum ciliatum)	simple ciliated cuboidal epithelium
弾性線維 (Fibra elastica)	elastic fiber
平滑筋細胞 (Myocytus nonstriatus)	smooth muscle cell
肺胞前房 (Atrium alveolare)	alveolar atrium
肺胞嚢 (Sacculus alveolaris)	alveolar sac
肺胞 (Alveolus pulmonis)	alveolus
単層扁平上皮 (Epithelium simplex squamosum)	simple squamous epithelium
呼吸上皮細胞 [扁平肺胞上皮細胞] (Epitheliocytus respiratorius)	respiratory epithelial cell [squamous alveolar cell]
大肺胞上皮細胞 [顆粒肺胞上皮細胞] (Epitheliocytus magnus [granulans] ⁽⁷⁹⁾)	great epithelial cell [granular alveolar cell]
肺胞大食細胞 (Macrophagocytus alveolaris)	alveolar macrophage
塵埃細胞 (Macrophagocytus pulvereus)	dust cell
肺胞(間)中隔 (Septum interalveolare)	interalveolar septum
中隔孔 (Porus septi)	septal pore
胸膜 (PLEURA)	PLEURA
漿膜 (Tunica serosa)	serosa, serous membrane

(79) この肺胞細胞はまた、第Ⅱ型細胞、顆粒性肺胞細胞あるいは中隔細胞と呼ばれる。これは層板小体又は分泌顆粒をもち、表面活性物質の出所と考えられている。

中皮 (Mesothelium)	mesothelium
固有層 (Lamina propria)	lamina propria, proper lamina
漿膜下組織 (Tela subserosa)	subserosa
縱隔 (Mediastinum)	mediastinum
縱隔窓 (Fenestra mediastinalis)	mediastinal window
尿生殖器 (APPARATUS UROGENITALIS)	UROGENITAL APPARATUS
泌尿器 (ORGANA URINARIA)	URINARY ORGANS
腎臟 (<i>Ren</i>)	kidney
脂肪被膜 (Capsula adiposa)	adipose capsule
線維被膜 (Capsula fibrosa)	fibrous capsule
腎葉 (Lobus renalis)	renal lobe
腎皮質 (Cortex renalis)	renal cortex
外帶〔辺縁帶〕 (Zona externa〔peripherica〕)	external〔peripheral〕zone
内帶〔髓傍帶〕 (Zona interna 〔juxtamedullaris〕)	internal〔juxtamedullary〕zone
皮質小葉 (Lobulus corticalis)	cortical lobule
曲部 (Pars convoluta)	convoluted part
放線部 (Pars radiata)	medullary ray
腎髓質 (Medulla renalis)	renal medulla
外帶 (Zona externa)	external zone
内帶 (Zona interna)	internal zone
腎錐体 (Pyramis renalis)	renal pyramid

錐体底 (Basis pyramidis)	base of pyramid
腎乳頭 (Papilla renalis)	renal papilla
腎稜(食肉類, ヒツジ, ヤギ, ウマ) (Crista renalis)	renal crest
篩状野 (Area cribrosa)	cribriform area
乳頭孔 (Foramen papillare)	papillary foramen
腎柱 (Columna renalis)	renal column
腎小体 (Corpusculum renale ⁽⁸⁰⁾)	renal corpuscle
血管極 (Polus vascularis)	vascular pole
(腎)糸球体 (Glomerulus)	glomerulus
糸球体毛細血管網 (Rete capillare glomerulare)	glomerular capillary rete
糸球体毛細血管 (Vas capillare glomerulare)	glomerular capillary
有窓内皮細胞 (Endotheliocytus fenestratus)	fenestrated endothelial cell
基底膜 (Membrana basalis)	basal membrane (basal lamina)
血管間膜[メサンギウム] (Mesangium)	mesangium
硝子層板 (Lamella hyalina)	hyaline lamella
血管間膜細胞[メサンギウ ム細胞] (Mesangiocyte)	mesangial cell
糸球体包[ボウマン嚢](以下を みよ) (Capsula glomeruli)	glomerular capsule [Bowman's capsule]

(80) Corpusculum renale(腎小体)は Glomerulus(糸球体)と Capsula glomeruli(糸球体包)の複合体であり、後者は Nephronum(ネフロン[腎単位])の最も近位の部分である。

尿細管極 (Polus tubularis)	tubular pole, urinary pole
尿細管 (Tubulus renalis)	renal tubule, uriniferous tubule
ネフロン[腎単位] (Nephronum ⁽⁸¹⁾)	nephron
短ネフロン[皮質ネフロン] (Nephronum breve [corticale])	short[cortical]nephron
中間長ネフロン (Nephronum intermedium)	intermediate nephron
長ネフロン[髄傍ネフロン] (Nephronum longum [juxtamedullare])	long[juxtamedullary]nephron
糸球体包[ボウマン囊] (Capsula glomeruli)	glomerular capsule[Bowman's capsule]
外壁 (Paries externus)	external wall
内壁 (Paries internus)	internal wall
足細胞 (Podocytus)	podocyte
細胞小柱 (Cytotrabecula)	cytotrabecula
細胞足 (Cytopodium)	cytopodium, pedicle
包内腔 (Lumen capsulae)	capsular lumen
近位曲尿細管 (Tubulus contortus proximalis ⁽⁸²⁾)	proximal convoluted tubule

(81) Nephronum(ネフロン[腎単位])は連続する諸部分よりなっていて、すべては腎形成胞から生ずる。それは近位では Capsula glomeruli(糸球体包)で始まり、Tubulus renalis colligens(集合管)に続くが、後者を含まない。

(82) Tubulus contortus proximalis(近位曲尿細管)と Tubulus rectus distalis(遠位直尿細管)は Pars proximalis tubuli nephroni, Partes convoluta et recta(尿細管近位部、曲部と直部)にかわるものである。Tubulus rectus distalis(遠位直尿細管)と Tubulus contortus distalis(遠位曲尿細管)は Pars distalis tubuli nephroni, Pars recta, Pars convoluta et Pars conjugens(尿細管遠位部、直部、曲部と結合部)にかわるものである。かえられた用語は組織学用語第1版のものである。Tubulus rectus proximalis(近位直尿細管)、Tubulus attenuates(薄壁尿細管)と Tubulus rectus distalis(遠位直尿細管)は Ansa nephroni(ネフロンループ)として知られる Nephronum(ネフロン)の一部分を形成する。

近位直尿細管 (<i>Tubulus rectus proximalis</i> ⁽⁸²⁾)	proximal straight tubule
単層立方上皮 (<i>Epithelium simplex cuboideum</i>)	simple cuboidal epithelium
微絨毛上皮細胞〔有縁細胞〕 (<i>Epitheliocytus microvillosus</i>)	microvillous epithelial cell
刷子縁 (<i>Limbus penicillatus</i>)	brush border
基底線条 (<i>Limbus striatus basalis</i>)	basal striation
薄壁尿細管〔伝達部〕 (<i>Tubulus attenuates</i> ⁽⁸²⁾)	attenuated tubule
下行部 (<i>Pars descendens</i>)	descending part
上行部 (<i>Pars ascendens</i>)	ascending part
単層扁平上皮 (<i>Epithelium simplex squamosum</i>)	simple squamous epithelium
遠位直尿細管 (<i>Tubulus rectus distalis</i> ⁽⁸²⁾)	distal straight tubule
単層立方上皮 (<i>Epithelium simplex cuboideum</i>)	simple cuboidal epithelium
緻密斑 (<i>Macula densa</i>)	macula densa
ネフロンループ〔ヘンレのワナ, ヘンレループ〕 (<i>Ansa nephroni</i> ⁽⁸²⁾)	nephron loop〔Henle's loop〕
遠位曲尿細管 (<i>Tubulus contortus distalis</i> ⁽⁸²⁾)	distal convoluted tubule
単層立方上皮 (<i>Epithelium simplex cuboideum</i>)	simple cuboidal epithelium
(腎) 集合管 (<i>Tubulus renalis colligens</i>)	collecting duct
弓状集合管 (<i>Tubulus renalis arcuatus</i>)	arcuate collecting duct

直集合管 (<i>Tubulus colligens rectus</i>)	straight collecting duct
乳頭管 (<i>Ductus papillaris</i>)	papillary duct
単層立方上皮 (<i>Epithelium simplex cuboideum</i>)	simple cuboidal epithelium
腎臓の血管 (<i>Vasa sanguinea renalia</i>)	renal blood vessels
葉間動脈 (<i>Arteria interlobaris</i>)	interlobar artery
弓状動脈 (<i>Arteria arcuata</i>)	arcuate artery
小葉間動脈 (<i>Arteria interlobularis</i>)	interlobular artery
小葉内動脈 (<i>Arteria intralobularis</i>)	intralobular artery
輸入(糸球体)細動脈 (<i>Arteriola glomerularis afferens</i>)	afferent arteriole
糸球体毛細血管網 (<i>Rete capillare glomerulare</i>)	glomerular capillary rete
輸出(糸球体)細動脈 (<i>Arteriola glomerularis efferens</i>)	efferent arteriole
皮質と髓質の尿細管周囲毛細血管網 (<i>Rete capillare peritubulare corticale et medullare</i>)	peritubular capillary rete in cortex and medulla
血管束[直血管] (<i>Fasciculus vascularis</i> [<i>Vasa recta</i>])	vascular fascicle[straight vessel]
葉間静脈 (<i>Vena interlobaris</i>)	interlobar vein
弓状静脈 (<i>Vena arcuata</i>)	arcuate vein
小葉間静脈 (<i>Vena interlobularis</i>)	interlobular vein
小葉内静脈 (<i>Vena intralobularis</i>)	intralobular vein
星状細静脈 (<i>Venula stellata</i>)	stellate venule
直細静脈 (<i>Venula recta</i>)	straight venule

被膜静脈(ネコ)	capsular vein
(<i>Vena capsularis</i>)	
糸球体傍複合体	juxtaglomerular complex
(<i>Complexus juxtaglomerularis</i>)	
緻密斑	macula densa
(<i>Macula densa</i>)	
緻密斑上皮細胞	epithelial cell of macula densa
(<i>Epitheliocytus maculae densae</i>)	
糸球体細動脈中膜	tunica media of glomerular arteriole
(<i>Tunica media arteriolar glomerularis</i>)	
筋様内分泌細胞[糸球体傍細胞]	myoid endocrine cell
(<i>Endocrinocytus myoideus</i>)	(juxtaglomerular cell)
[<i>Juxtaglomerulocytus</i>])	
血管傍島	perivascular mesangial islet
(<i>Insula perivascularis mesangii</i>)	
血管間膜細胞	mesangial cell
[メサンギウム細胞]	
(<i>Mesangiocytus</i>)	
腎盤[腎盂]	renal pelvis
(<i>Pelvis renalis</i>)	
粘膜	mucosa, mucous membrane
(<i>Tunica mucosa</i>)	
移行上皮	transitional epithelium
(<i>Epithelium transitionale</i>)	
腎盤腺(ウマ)	gland of renal pelvis
(<i>Glandula pelvis renalis</i>)	
粘液細胞	mucous cell
(<i>Exocrinocytus mucosus</i>)	
筋層	muscular tunic, muscular layer
(<i>Tunica muscularis</i>)	
縦(筋)層	longitudinal (muscle) layer
(<i>Stratum longitudinale</i>)	
輪(筋)層	circular (muscle) layer
(<i>Stratum circulare</i>)	
外膜	adventitia
(<i>Tunica adventitia</i>)	
尿管	ureter
(<i>Ureter</i>)	
粘膜	mucosa, mucous membrane
(<i>Tunica mucosa</i>)	

移行上皮 (Epithelium transitionale)	transitional epithelium
尿管腺(ウマ) (Glandula ureterica)	ureteric gland
筋層 (Tunica muscularis)	muscular tunic, muscular layer
内縦(筋)層 (Stratum longitudinale internum)	internal longitudinal (muscle) layer
輪(筋)層 (Stratum circulare)	circular (muscle) layer
外縦(筋)層 (Stratum longitudinale externum)	external longitudinal (muscle) layer
外膜 (Tunica adventitia)	adventitia
膀胱 (Vesica urinaria)	urinary bladder
粘膜 (Tunica mucosa)	mucosa, mucous membrane
移行上皮 (Epithelium transitionale)	transitional epithelium
膀胱三角腺 (Glandula trigoni vesicae)	gland of trigone of bladder, gland of vesical triangle
粘膜下組織 (Tela submucosa)	submucosa
筋層 (Tunica muscularis)	muscular tunic, muscular layer
内縦(筋)層 (Stratum longitudinale internum)	internal longitudinal (muscle) layer
輪(筋)層 (Stratum circulare)	circular (muscle) layer
外縦(筋)層 (Stratum longitudinale externum)	external longitudinal (muscle) layer
漿膜 (Tunica serosa)	serosa, serous membrane
漿膜下組織 (Tela subserosa)	subserosa
外膜 (Tunica adventitia)	adventitia

雄性生殖器 (ORGANA GENITALIA MASCULINA)	MASCULINE GENITAL ORGANS
精巢 (<i>Testis</i>)	testis
鞘膜 (<i>Tunica vaginalis</i>)	vaginal tunic
壁側板 (<i>Lamina parietalis</i>)	parietal layer (lamina)
臓側板 (<i>Lamina visceralis</i>)	visceral layer (lamina)
白膜 (<i>Tunica albuginea</i>)	tunica albuginea
血管層 (<i>Tunica vasculosa</i>)	vascular layer
精巢縦隔 (<i>Mediastinum testis</i>)	mediastinum of testis
精巢中隔 (<i>Septulum testis</i>)	septule of testis
精巢小葉 (<i>Lobulus testis</i>)	lobule of testis
精巢同質 (<i>Interstitial testis</i>)	interstitium of testis
間質(内分泌)細胞 [ライディッヒ細胞] (<i>Endocrinocytus interstitialis</i>)	interstitial (endocrine) cell [Leydig cell]
類結晶[リンケ](ヒト) (<i>Crystalloidum</i>)	crystalloid [Reinke]
精巢実質 (<i>Parenchyma testis</i>)	parenchyma of testis
曲精細管 (<i>Tubulus seminifer convolutus</i>)	convoluted seminiferous tubule
精上皮 (<i>Epithelium spermatogenicum</i> ⁽⁸³⁾)	seminiferous epithelium

(83) この上皮は、体細胞型に適用される規準によっては分類されない(p. 564をみよ)。Cellulae spermatogonicae(精細胞)は支持細胞の上皮の中にある。後者は生殖細胞が増殖しない時、例えば自己免疫精子無形成症と精巢腹腔内停留の際には、ほとんどは単層円柱上皮である。構造に基づくこの区別は、Weismann(1893, The Germ-plasm, Scott, London)の生殖質(germ)と体(soma)の概念と符合している。

支持細胞[セルトリ細胞] (Epitheliocytus sustentans)	sustentacular cell, supporting cell [Sertoli cell]
複合連結 (Junctio intercellularis complex ⁽²⁾)	complex intercellular junction
精細胞 (Cellulae spermatogenicae)	spermatogenic cells
境界板 (Lamina limitans)	limiting layer
基底膜 (Membrana basalis)	basal membrane, basal lamina
筋様層 (Stratum myoideum)	myoid layer
筋線維芽細胞 (Myofibroblastus ⁽²⁾)	myofibroblast
線維層 (Stratum fibrosum)	fibrous layer
直精細管 (Tubulus seminifer rectus)	straight seminiferous tubule
精巢網 (Rete testis)	rete testis
(精巢垂) (Appendix testis)	(testicular appendage)
精巢輸出管 (精巢上体, p. 636をみよ) (Ductulus efferens testis)	efferent ductule
精子発生 (Spermatogenesis)	spermatogenesis
精祖細胞 (Spermatogonium)	spermatogonium
A型精祖細胞 (Spermatogonium A)	spermatogonium A
中間型精祖細胞 (Spermatogonium intermedium)	intermediate spermatogonium
B型精祖細胞 (Spermatogonium B)	spermatogonium B
一次精母細胞 (Spermatocytus primarius)	primary spermatocyte
二次精母細胞 (Spermatocytus secundarius)	secondary spermatocyte

精子細胞	spermatid
(Spermatidium ⁽⁸⁴⁾)	
イジオソーム	idiosome
(Idiosoma)	
双心子	diplosome
(Diplosoma)	
ゴルジ複合体[装置]	Golgi complex[apparatus]
(Complexus golgiensis)	
前[先]体	proacrosome
(Proacrosoma)	
前[先]体小胞	proacrosomal vesicle
(Vesicula proacrosomatica)	
前[先]体顆粒	proacrosomal granule
(Granulum proacrosomaticum)	
先[尖]体[先[尖]体帽]	acrosome(acrosomal cap)
(Acrosoma[Galea acrosomatica])	
先[尖]体外膜	acrosomal external membrane
(Membrana acrosomatica externa)	
先[尖]体内膜	acrosomal internal membrane
(Membrana acrosomatica interna)	
先[尖]体質	acrosomal substance
(Substantia acrosomatica)	
類染色質体[クロマトイド体]	chromatoid body
(Corpusculum chromatoideum)	
鞭毛	flagellum
(Flagellum)	
輪	ring
(Anulus)	
細胞質鞘	cytoplasmic sheath
(Vagina cytoplasmatica)	
赤道ヒダ	equatorial fold
(Plicatura equatorialis [aequatorialis])	

(84) Spermiogenesis(精子形成[完成]), すなわち, Spermatogenesis(精子発生[形成])の一部で, Spermatidium(精子細胞)がSpermatozoön(精子)にかえられる期間を記述する, これらの用語は第2版で新たに入ったものである。

赤道輪 (Anulus equatorialis [aequat-])	equatorial ring
尾鞘 (Manicula caudalis)	manchette
微細管 (Microtubulus)	microtubule
遺殘小体 (Corpus residuale)	residual body
精子 (Spermatozoön [Spermium])	sperm [spermatozoon]
頭 (Caput)	head
核 (Nucleus)	nucleus
核小胞 (Vesicula nuclearis)	nuclear vesicle
核小囊 (Sacculus nuclearis)	nuclear saccule
先[尖]体[先[尖]体帽] (Acrosoma [Galea acrosomatica])	acrosome [acrosomal cap]
先[尖]体内膜 (Membrana acroso- matica interna)	acrosomal internal membrane
先[尖]体外膜 (Membrana acroso- matica externa)	acrosomal external membrane
先[尖]体質 (Substantia acrosomatica)	acrosomal substance
先[尖]体顆粒 (Granulum acrosomale)	acrosomal granule
穿孔器 (Perforatorium)	perforator
先[尖]体下質 (Substantia subacrosomatica)	subacrosomal substance
先[尖]体後質 (Substantia postacrosomatica)	postacrosomal substance
尾輪 (Anulus caudalis)	caudal ring

關節小窩 (Fossula articularis)	articular fossula
鞭毛 (Flagellum)	flagellum
結合部 (Pars conjungens)	connecting piece
基底膝蓋 (Patella basalis)	basal patella
柱底 (Basis columnaris)	columnar base
小頭 (Capitulum)	capitulum
線条柱 (Columna striata)	striated column
近位中心子 (Centriolum proximale)	proximal centriole
遠位中心子 (Centriolum distale)	distal centriole
中間部 (Pars intermedia)	intermediate piece
軸糸〔軸細糸〕 (Axonema〔Filamentum axiale〕)	axoneme〔axial filament〕
中心微細管 (Microtubulus centralis)	central microtubule
邊緣双微細管 (Diplomicrotubulus periphericus)	peripheral diplomicrotubule
緻密線維 (Fibra densa)	dense fiber
糸粒体鞘 (Vagina mitochondrialis)	mitochondrial sheath
輪 (Anulus)	ring
主部 (Pars principalis)	principal piece
軸糸 (Axonema)	axoneme
緻密線維 (Fibra densa)	dense fiber
線維鞘 (Vagina fibrosa)	fibrous sheath

縦走柱 (Columna longitudinalis)	longitudinal column
線維肋 (Costa fibrosa)	fibrous rib
終末部 (Pars terminalis)	terminal piece
軸糸 (Axonema)	axoneme
精巣上体 (<i>Epididymis</i>)	epididymis
精巣輸出管 (Ductulus efferens testis ⁽⁸⁵⁾)	efferent ductule
偽重層[多列]円柱上皮 (Epithelium pseudostratificatum columnare)	pseudostratified columnar epithelium
微絨毛(上皮)細胞[有縁細胞] (Epitheliocytus microvillosus ⁽²⁾)	microvillous epithelial cell
線毛(上皮)細胞 (Epitheliocytus ciliatus ⁽²⁾)	ciliated epithelial cell
線維筋層 (Stratum fibromusculare)	fibromuscular layer
精巣上体中隔 (Septum epididymidis)	epididymal septum
精巣上体小葉 (Lobulus epididymidis)	epididymal lobule
精巣上体管 (Ductus epididymidis)	epididymal duct
偽重層[多列]円柱上皮 (Epithelium pseudostratificatum columnare)	pseudostratified columnar epithelium
微絨毛(上皮)細胞[有縁細胞] (Epitheliocytus microvillosus ⁽⁸⁶⁾)	microvillous epithelial cell
刷子縁 (Limbus penicillatus)	brush border

(85) これらが発生学的には Tubuli mesonephrici(中腎細管)(発生学用語)に由来し、また Caput epididymidis(精巣上体頭)の一部を作るということに従い、Ductus efferentes(精巣輸出管)を第2版で Epididymis(精巣上体)に含めた。

(86) これらの細胞の Microvilli(微絨毛)は丈が高く、分枝している。これらは stereocilia(不動毛)と呼ばれていた(脚注3をみよ)。

基底(上皮)細胞 (Epitheliocytus basalis)	basal (epithelial) cell
線維筋層 (Tunica fibromuscularis)	fibromuscular layer
外膜 (Tunica adventitia)	adventitia
漿膜 (Tunica serosa)	serosa, serous membrane
漿膜下組織 (Tela subserosa)	subserosa
(迷管) (Ductulus aberrans)	(aberrant ductule)
(精巢上体垂) (Appendix epididymidis)	(appendix of epididymis)
(精巢傍体) (Paradidymis)	(paradidymis)
(精巢傍体管) (Ductulus paradidymidis)	(ductule of paradidymis)
精管 (<i>Ductus deferens</i>)	deferent duct
粘膜 (Tunica mucosa)	mucosa, mucous membrane
粘膜ヒダ (Plica mucosae)	mucosal fold
偽重層[多列]円柱上皮 (Epithelium pseudostratificatum columnare)	pseudostratified columnar epithelium
微絨毛(上皮)細胞[有縁細胞] (Epitheliocytus microvillosus)	microvillous epithelial cell
刷子縁 (Limbus penicillatus)	brush border
基底(上皮)細胞 (Epitheliocytus basalis)	basal cell
筋層 (Tunica muscularis)	muscular tunic, muscular layer
内縦(筋)層 (Stratum longitudinale internum)	internal longitudinal (muscle) layer
輪(筋)層 (Stratum circulare)	circular (muscle) layer
外縦(筋)層 (Stratum longitudinale externum)	external longitudinal (muscle) layer

外膜 (Tunica adventitia)	adventitia
漿膜 (Tunica serosa)	serosa, serous membrane
漿膜下組織 (Tela subserosa)	subserosa
射精管 (Ductus ejaculatorius)	ejaculatory duct
副生殖腺 (GLANDULAE GENITALES ACCESSORIAE)	ACCESSORY GENITAL GLANDS
精管膨大部 (<i>Ampulla ductus deferentis</i>)	ampulla of deferent duct
膨大部憩室 (Diverticulum ampullae)	diverticulum of ampulla
膨大部腺(食肉類, 有蹄類) (Glandula ampullae)	gland of ampulla
精囊(腺)(ヒト) (<i>Vesicula</i> [<i>Glandula</i>] <i>seminalis</i>)	seminal vesicle (gland)
精囊腺(有蹄類) (Glandula vesicularis)	vesicular gland
腺小葉(ブタ, 反芻類) (Lobulus glandularis)	glandular lobule
終末部 (Portio terminalis)	terminal portion
腺胞 (Alveolus)	alveolus
粘液細胞 (Exocrinocytus mucosus)	mucous cell
筋層 (Tunica muscularis)	muscular tunic, muscular layer
外膜 (Tunica adventitia)	adventitia
漿膜 (Tunica serosa)	serosa, serous membrane
漿膜下組織 (Tela subserosa)	subserosa
前立腺 (<i>Prostata</i>)	prostate gland
前立腺分散部 (Pars disseminata prostatae ⁽⁸⁷⁾)	disseminated part of prostate gland
前立腺体 (Corpus prostatae ⁽⁸⁷⁾)	prostatic body

前立腺被膜	prostatic capsule
(Capsula prostatae)	
線維層	fibrous layer
(Stratum fibrosum)	
筋層	muscular tunic, muscular layer
(Stratum musculare)	
筋弾性支質	myoelastic stroma
(Stroma myoelasticum)	
前立腺中隔	prostatic septum
(Septum prostaticum)	
(前立腺)実質	(prostatic)parenchyma
(Parenchyma)	
葉	lobe
(Lobus)	
終末部	terminal portion
(Portio terminalis)	
管状腺胞	tubular alveolus
(Tubuloalveolus)	
粘液細胞	mucous cell
(Exocrinocytus mucosus)	
前立腺石	prostatic concretion
(Concretio prostatica)	
前立腺細管	prostatic ductule
(Ductulus prostaticus)	
前立腺管	prostatic duct
(Ductus prostaticus)	
尿道球腺(ヒト, ネコ, 有蹄類)	bulbourethral gland
(<i>Glandula bulbourethralis</i>)	
終末部	terminal portion
(Portio terminalis)	
管状腺房	tubular acinus
(Tubuloacinus)	
管状腺胞	tubular alveolus
(Tubuloalveolus)	
粘液細胞	mucous cell
(Exocrinocytus mucosus)	
尿道球腺管	duct of bulbourethral gland
(Ductus glandulae bulbourethralis)	

(87) 食肉類の前立腺は、はっきりした外側葉(右, 左葉)をもつヒトのものに最もよく似ている。*Corpus prostatae*(前立腺体)という用語は、またブタ、ウシとウマにも用いられるが、ヒツジとヤギには用いられない。*Pars disseminata*(分散部)はブタと反芻類でよく発達する。尿道腺は以前 *Littre*(リットレ)腺と呼ばれた。

外膜 (Tunica adventitia)	adventitia
陰茎 (<i>Penis</i>)	penis
陰茎皮膚 (Cutis penis)	skin of penis
包皮 (Preputium[Prae-])	prepuce
脂腺[タイソン][包皮腺] (Glandula sebacea[preputi- alis, prae-])	sebaceous gland[Tyson] [preputial gland]
脂腺細胞 (Epitheliocytus sebaceus [Sebocytus])	sebaceous gland cell
亀頭皮膚 (Cutis glandis)	skin of glans penis
亀頭棘(ネコ) (Spina glandis)	spine of glans penis
浅陰茎筋膜 (Fascia penis superficialis)	superficial fascia of penis
肉様膜 (Tunica dartos)	dartos, dartos fascia
深陰茎筋膜 (Fascia penis profunda)	deep fascia of penis
陰茎海綿体 (Corpus cavernosum)	cavernous body of penis
白膜 (Tunica albuginea)	tunica albuginea
小柱 (Trabecula)	trabecula
洞 (Caverna)	cavern
ラセン動脈 (Arteria helicina)	helical artery
海綿体静脈 (Vena cavernosa)	cavernous vein
導出静脈 (Vena emissaria)	emissary vein
陰茎骨(食肉類) (Os penis)	penis bone
尿道海綿体 (Corpus spongiosum)	spongy body of penis
白膜 (Tunica albuginea)	tunica albuginea

小柱 (Trabecula)	trabecula
洞 (Caverna)	cavern
雄の尿道 (<i>Urethra masculina</i>)	masculine urethra
前立腺部 (Pars prostatica)	prostatic part
移行上皮 (Epithelium transitionale)	transitional epithelium
粘液細胞 (Exocrinocytus mucosus)	mucous cell
海綿層(食肉類, 有蹄類) (Stratum spongiosum)	spongy layer
精丘腺 (Glandula collicularis)	gland of seminal colliculus
前立腺小室[雄性子宮] (Utriculus prostaticus [Uterus masculinus])	prostatic utricle[masculine uterus]
隔膜部 (Pars membranacea)	membranous part
偽重層[多列]円柱上皮 (Epithelium pseudostratificatum columnare)	pseudostratified columnar epithelium
筋層 (Tunica muscularis)	muscular tunic, muscular layer
縦(筋)層 (Stratum longitudinale)	longitudinal (muscle) layer
輪(筋)層 (Stratum circulare)	circular (muscle) layer
海綿体部 (Pars spongiosa)	spongy part
偽重層[多列]円柱上皮 (Epithelium pseudostratificatum columnare)	pseudostratified columnar epithelium
[尿道]舟状窩 (Fossa navicularis urethrae)	navicular fossa of urethra
重層扁平上皮 (Epithelium stratificatum squamosum)	stratified squamous epithelium
尿道凹窩[モルガニー] (Lacunae urethrales)	urethral lacunae[Morgagni]
尿道腺[リットレ] (Glandula urethralis ⁽⁸⁷⁾)	urethral gland[Littre]

尿道傍管 (Ductus[Canalis] paraurethralis)	paraurethral duct (canal)
リンパ小節 (Nodus lymphaticus)	lymph follicle, lymphatic follicle, lymph nodule
陰囊 (<i>Scrotum</i>)	scrotum
陰囊皮膚 (Cutis scroti)	skin of scrotum
肉様膜 (Tunica dartos)	dartos, dartos fascia
雌性生殖器 (ORGANA GENITALIA FEMININA)	FEMALE GENITAL ORGANS
卵巢 (<i>Ovary</i>)	ovary
表在[表面]上皮 (Epithelium superficiale)	superficial epithelium
微絨毛立方中皮細胞 (Mesotheliocytus cuboideus microvillosus)	microvillous cuboidal mesothelial cell
白膜 (Tunica albuginea)	tunica albuginea
卵巢支質 (Stroma ovarii)	ovarian stroma
卵巢間質 (Interstitialium ovarii)	ovarian interstitium
細胞性結合組織 (Textus connectivus cellulosus)	cellular connective tissue
間質(内分泌)細胞 (Endocrinocytus interstitialis)	interstitial (endocrine) cell
卵巢皮質[実質帯] (Cortex ovarii[Zona parenchymatosa])	ovarian cortex [parenchymal zone]
排卵窩(ウマ) (Fossa ovarii ⁽⁸⁸⁾)	ovulation fossa

(88) ウマの卵巢の表面の切れ目状の窪みのことであり、排卵窩とも呼ばれる。この用語をヒトの解剖学用語の Fossa ovarica(卵巢窩)と混同してはならない。後者は未経産のヒトの卵巢をいれている骨盤側壁の浅い窪みである。

原始卵胞 (Folliculus ovaricus primordialis ⁽⁸⁹⁾)	primordial ovarian follicle
一次卵胞 (Folliculus ovaricus primarius ⁽⁸⁹⁾)	primary ovarian follicle
二次卵胞 (Folliculus ovaricus secundarius ⁽⁸⁹⁾)	secondary ovarian follicle
三次[胞状]卵胞[グラーフ卵胞] (Folliculus ovaricus vesiculosus [tertiarius] ⁽⁸⁹⁾)	tertiary (vesicular) ovarian follicle [Graafian follicle]
外卵胞膜 (Theca externa)	external theca
内卵胞膜 (Theca interna)	internal theca
卵胞膜(内分泌)細胞 (Endocrinocytus thecalis)	thecal endocrine cell
基底膜 (Membrana basalis)	basal lamina
卵胞上皮[顆粒層] (Epithelium folliculare [Stratum granulosum])	follicular epithelium [granular layer]
卵胞(上皮)細胞 (Epitheliocytus follicularis)	follicular epithelial cell
卵胞腔[洞] (Antrum folliculare)	follicular antrum
卵胞液 (Liquor follicularis)	follicular liquid
卵丘 (Cumulus oöphorus)	cumulus oophorus, proligerous disk
放線冠 (Corona radiata)	radiate crown
透明帯 (Zona pellucida)	pellucid zone
卵母細胞 (Ovocytus)	oocyte

(89) 原始卵胞は、単層の扁平な卵胞(上皮)細胞で包まれた、小さい一次卵母細胞である。一次卵胞は、単層の立方または円柱状の卵胞(上皮)細胞で包まれた一次卵母細胞である。二次卵胞は、重層の卵胞上皮[顆粒層]と発達中の卵胞膜で包まれた成長中の一次卵母細胞である。三次卵胞は、卵胞洞をもつ卵胞上皮[顆粒層]とよく発達した卵胞膜で包まれた、大きな一次卵母細胞である。三次卵胞はまた胞状卵胞と呼ばれ、排卵前の卵胞は成熟卵胞またはGraafian(グラーフ)卵胞と呼ばれる。

卵泡口 (Stigma folliculare)	follicular stigma
閉鎖卵泡 (Folliculus atreticus)	atretic follicle
閉鎖体 (Corpus atreticum)	corpus atreticum, atretic body
出血体[赤体] (Corpus hemorrhagicum [haemo-])	hemorrhagic body
黄体 (Corpus luteum)	corpus luteum
発情黄体[月経黄体] (Corpus luteum cyclicum [menstruationis])	corpus luteum of estrus [menstruation]
妊娠黄体 (Corpus luteum graviditatis)	corpus luteum of pregnancy
黄体(内分泌)細胞 (Endocrinocytus corporis lutei [Luteocytus])	luteal cell, lutein cell
顆粒層黄体細胞 (Granulosoluteocytus)	granulosa lutein cell (luteal cell)
卵膜黄体細胞 (Thecaluteocytus)	theca lutein cell (luteal cell)
退化黄体 (Corpus luteum regressum)	corpus luteum of regression
白体 (Corpus albicans)	corpus albicans
卵巢髓質[血管帶] (Medulla ovarii [Zona vasculosa])	ovarian medulla [vascular zone]
髓質索 (Chorda medullaris)	medullary cord
髓質細管 (Tubulus medullaris)	medullary tubule
間質(内分泌)細胞 (Endocrinocytus interstitialis)	interstitial (endocrine) cell
卵巢網 (Rete ovarii)	ovarian rete
卵子發生 (Ovogenesis)	ovogenesis
卵祖細胞 (Ovogonium)	oogonium

一次卵母細胞 (Ovocytus primarius)	primary oocyte
二次卵母細胞 (Ovocytus secundarius)	secondary oocyte
一次極細胞[一次極体] (Polocytus primarius)	primary polar cell[body]
二次極細胞[二次極体] (Polocytus secundarius)	secondary polar cell[body]
卵子(卵) (Ovum)	ovum
卵巢上体 (Epoöhoron)	epoophoron
卵巢上体縦管 (Ductus epoöphori longitudinalis)	longitudinal duct of epoophoron
横細管 (Ductulus transversus)	transverse ductule
胞状垂 (Appendix vesiculosus)	vesicular appendage
卵巢傍体 (Paroöphoron)	paroophoron
卵巢傍体細管 (Ductulus paroöphori)	ductule of paroophoron
卵管 (Tuba uterina[Salpinx])	oviduct, uterine tube
粘膜 (Tunica mucosa)	mucosa, mucosal layer
(粘膜)ヒダ (Plica)	(mucosal) fold
単層円柱上皮 (Epithelium simplex columnare)	simple columnar epithelium
線毛上皮細胞 (Epitheliocytus ciliatus)	ciliated epithelial cell
微絨毛上皮細胞[有縁細胞] (Epitheliocytus microvillosus)	microvillous epithelial cell
粘膜固有層 (Lamina propria mucosae)	lamina propria, proper lamina
細胞性結合組織 (Textus connectivus cellulosus)	cellular connective tissue
筋層 (Tunica muscularis)	muscular tunic, muscular layer

輪(筋)層 (Stratum circulare)	circular (muscle) layer
縦(筋)層 (Stratum longitudinale)	longitudinal (muscle) layer
漿膜下組織 (Tela subserosa)	subserosa
漿膜 (Tunica serosa)	serosa, serous membrane
子宮 (<i>Uterus</i>)	uterus
粘膜[子宮内膜] (Tunica mucosa [Endometrium])	mucosa, mucous layer [endometrium]
単層円柱上皮 (Epithelium simplex columnare)	simple columnar epithelium
線毛上皮細胞 (Epitheliocytus ciliatus)	ciliated epithelial cell
微絨毛上皮細胞[有縁細胞] (Epitheliocytus microvillosus)	microvillous epithelial cell
偽重層[多列]円柱上皮(プタ, 反 芻類) (Epithelium pseudostratifica- tum columnare)	pseudostratified columnar epithelium
粘膜固有層[子宮内膜支質] (Lamina propria mucosae [Stroma endometrialis])	lamina propria, proper lamina [endometrial stroma]
子宮内膜機能層 (Stratum functionale endometrii)	endometrial functional layer
細胞性結合組織 (Textus connectivus cellulosus)	cellular connective tissue
脱落膜細胞 (Deciduocytus)	decidual cell
子宮内膜緻密層 (Stratum compactum endometrii)	endometrial compact layer
子宮内膜海綿層 (Stratum spongiosum endometrii)	endometrial spongy layer
子宮腺 (Glandula uterina)	uterine gland

子宮内膜基底層 (Stratum basale endometrii)	endometrial basal layer
ラセン動脈 (Arteria spiralis)	spiral artery
基底動脈 (Arteria basalis)	basal artery
子宮小丘(反芻類) (Caruncula)	caruncle
小子宮小丘(ウマ) (Microcaruncula)	microcaruncle
筋層[子宮筋層] (Tunica muscularis [Myometrium])	muscular tunic, muscular layer [myometrium]
粘膜下層 (Stratum submucosum)	submucosal layer
血管層 (Stratum vasculosum)	vascular layer
血管上層 (Stratum supravasculosum)	supravascular layer
漿膜下層 (Stratum subserosum)	subserosal layer
子宮角(食肉類, 有蹄類) (Cornu uteri)	uterine horn
輪筋層 (Stratum musculare circulare)	circular muscle layer
血管層 (Stratum vasculare)	vascular layer
縦筋層 (Stratum musculare longitudinale)	longitudinal muscle layer
漿膜下組織 (Tela subserosa)	subserosa
漿膜[子宮外膜] (Tunica serosa[Perimetrium])	serosa[perimetrium]
外膜 (Tunica adventitia)	adventitia
子宮傍組織 (Parametrium)	parametrium
子宮頸 (Cervix uteri)	cervix of uterus, uterine cervix
子宮(頸)膺前部 (Portio prevaginalis[prae- (cervicis)])	uterine prevaginal portion

単層円柱上皮 (Epithelium simplex columnare)	simple columnar epithelium
表面[表在]上皮細胞 (Epitheliocytus superficialis)	superficial epithelial cell
粘液細胞 (Exocrinocytus mucosus)	mucous cell
線毛上皮細胞 (Epitheliocytus ciliatus)	ciliated epithelial cell
子宮頸腺 (Glandula cervicalis uteri)	gland of uterine cervix
粘液細胞 (Exocrinocytus mucosus)	mucous cell
子宮頸小胞 (Vesicula cervicalis)	cervical vesicle
シュロ状ヒダ(ヒト) (Plicae palmatae)	palmate folds
輪状ヒダ(ウシ) (Plica circularis)	circular fold
(子宮)頸枕(ブタ) (Pulvinus cervicalis)	cervical pulvinar
子宮(頸)膣部 (Portio vaginalis(cervicis))	vaginal portion
重層扁平上皮 (Epithelium stratificatum squamosum)	stratified squamous epithelium
膣 (Vagina)	vagina
粘膜 (Tunica mucosa)	mucosa, mucous membrane
重層扁平上皮 (Epithelium stratificatum squamosum)	stratified squamous epithelium
角化重層扁平上皮(食肉類, ブタ, ヒツジ) (Epithelium stratificatum squamosum cornescens ⁽⁹⁰⁾)	cornified stratified squamous epithelium

非角化重層扁平上皮(ウシ, ウマ)	noncornified stratified squamous epithelium
(Epithelium stratificatum squamosum noncornificatum ⁽⁹⁰⁾)	
粘液細胞	mucous cell
(Exocrinocytus mucosus)	
粘膜固有層	lamina propria, proper lamina
(Lamina propria mucosae)	
筋層	muscular tunic, muscular layer
(Tunica muscularis)	
輪(筋)束	circular (muscle) fascicle
(Fasciculus circularis)	
縦(筋)層	longitudinal (muscle) layer
(Stratum longitudinale)	
外膜	adventitia
(Tunica adventitia)	
膣前庭	vaginal vestibule
(Vestibulum vaginae ⁽⁹¹⁾)	
重層扁平上皮	stratified squamous epithelium
(Epithelium stratificatum squamosum)	
粘膜固有層	lamina propria, proper lamina
(Lamina propria mucosae)	
小前庭腺	lesser vestibular gland
(Glandula vestibularis minor)	
大前庭腺	greater vestibular gland
(Glandula vestibularis major)	
腺小葉	glandular lobule
(Lobulus glandularis)	
胞状終末部	alveolar terminal portion
(Portio terminalis alveolaris)	
粘液細胞	mucous cell
(Exocrinocytus mucosus)	
管状終末部	tubular terminal portion
(Portio terminalis tubulosa)	

(90) Epithelium stratificatum squamosum cornescens(角化重層扁平上皮)は周期的に角化される。この上皮は永続的に角化する上皮とは異なっている。ウシの膣の頭側部にみられる Epithelium stratificatum squamosum noncornificatum(非角化重層扁平上皮)は粘液を分泌する円柱状の表在細胞からなる。

(91) 浅いヒトの前庭は、Pudendum femininum(女の外陰部[外生殖器])に含まれる。前庭がかなり長い四足動物では、それは外部器官ではなく、それ故 Pudendum femininum(雌の外陰部)には含まれない(獣医解剖学用語をみよ)。

小葉間導管 (Ductus interlobularis)	interlobular duct
導管洞 (Sinus ductus)	ductal sinus
腺導管 (Ductus glandulae)	glandular duct
前庭球 (Bulbus vestibuli)	vestibular bulb
陰門〔雌の外陰部〕 (<i>Vulva</i> [<i>Pudendum</i> <i>femininum</i>] ⁽⁹¹⁾)	vulva (feminine pudendum)
大陰唇 (Labium majus pudendi)	labium majus, large pudendal lip
小陰唇 (Labium minus pudendi)	labium minus, small pudendal lip
陰核 (Clitoris)	clitoris
陰核海綿体 (Corpora cavernosa clitoridis)	cavernous body of clitoris
白膜 (Tunica albuginea)	tunica albuginea
小柱 (Trabecula)	trabecula
洞 (Caverna)	cavern
尿道海綿体 (Corpus spongiosum)	spongy body
白膜 (Tunica albuginea)	tunica albuginea
小柱 (Trabecula)	trabecula
洞 (Caverna)	cavern
雌の尿道 (<i>Urethra feminina</i>)	feminine urethra
粘膜 (Tunica mucosa)	mucosa, mucous membrane
偽重層〔多列〕上皮 (Epithelium pseudostratificatum)	pseudostratified epithelium
重層扁平上皮 (Epithelium stratificatum squamosum)	stratified squamous epithelium

尿道腺[リットレ] (Glandula urethralis)	urethral gland[Littré]
尿道凹窩 (Lacunae urethrales)	urethral lacuna
海綿層 (Stratum spongiosum)	spongy layer
筋層 (Tunica muscularis)	muscular tunic, muscular layer
(尿道傍管) (Ductus paraurethralis)	(paraurethral duct)
(尿道傍腺) (Glandulae paraurethrales)	(paraurethral gland)
腹膜 (PERITONEUM [PERITONAEUM])	PERITONEUM
漿膜 (Tunica serosa)	serous membrane, serosa
中皮 (Mesothelium)	mesothelium
固有層 (Lamina propria)	lamina propria, proper lamina
漿膜下組織 (Tela subserosa)	subserosa
網 (Omentum)	omentum
漿膜 (Tunica serosa)	serous membrane, serosa
漿膜下組織 (Tela subserosa)	subserosa
網小柱 (Trabecula omentalis)	omental trabecula
脂肪小葉 (Lobulus adiposus)	adipose lobule
乳斑 (Macula lactea)	macula lactea
網窓 (Fenestra omentalis)	omental window
内分泌系 (SYSTEMA ENDOCRINUM)	ENDOCRINE SYSTEM
内分泌腺 (GLANDULAE ENDOCRINAE)	ENDOCRINE GLANDS

甲状腺	THYROID GLAND
(GLANDULA THYROIDEA [THYROIDEA])	
葉	lobe
(Lobus)	
小葉	lobule
(Lobulus)	
小[濾]胞	follicle
(Folliculus)	
小[濾]胞細胞	follicular cell
(Endocrinocytus follicularis)	
小[濾]胞傍細胞	parafollicular cell
(Endocrinocytus parafollicularis)	
コロイド	colloid
(Colloidum)	
副甲状腺	accessory thyroid gland
(Glandula thyroidea [thyroidea] accessoria)	
小[濾]胞周囲毛細血管網	perifollicular capillary rete
(Rete capillare perifolliculare)	
小[濾]胞周囲毛細リンパ管網	perifollicular lymphocapillary rete
(Rete lymphocapillare perifolliculare)	
上皮小体	PARATHYROID GLANDS
(GLANDULAE PARATHYROIDEAE [-THYREO-])	
上皮小体細胞	parathyroid cell
(Endocrinocytus parathyroi- deus[-thyreo-])	
主細胞	principal cell
(Endocrinocytus principalis)	
明主細胞	clear principal cell
(Endocrinocytus princi- palis lucidus)	
暗主細胞	dark principal cell
(Endocrinocytus princi- palis densus)	
酸好性細胞	acidophilic cell, acidophil
(Endocrinocytus oxyphilicus [acidophilicus])	

下垂体 (HYPOPHYSIS CEREBRI [GLANDULA PITUITARIA])	HYPOPHYSIS (PITUITARY GLAND)
腺(性)下垂体[前葉] (Adenohypophysis[Lobus anterior])	adenohypophysis[anterior lobe]
隆起部 (Pars tuberalis)	tuberal part
中間部 (Pars intermedia)	intermediate part
塩基好性細胞 (Endocrinocytus basophilicus)	basophilic cell, basophil
下垂体円錐(ブタ, 反芻類) (Conus adenohypophysis)	adenohypophysial cone
下垂体腔(食肉類, ブタ, 反芻類) (Cavum hypophysis)	hypophysial cavity
主部[末端部] (Pars distalis)	distal part
内分泌細胞索 (Racemus endocrinocytorum)	endocrine cell cord
色素嫌性細胞 (Endocrinocytus chromophobus)	chromophobic cell
色素好性細胞 (Endocrinocytus chromophilicus)	chromophilic cell
酸好性細胞 (Endocrinocytus acidophilicus ⁽⁹²⁾)	acidophilic cell, acidophil
成長ホルモン産生細胞 (Endocrinocytus somato- trop(h)icus)	somatotrop(h)ic cell, somatotroph
乳腺刺激ホルモン産生細胞 (Endocrinocytus mam- motrop(h)icus)	mammotrop(h)ic cell, mammotroph
塩基好性細胞 (Endocrinocytus basophilicus)	basophilic cell, basophil

(92) これらは alpha(α)細胞と呼ばれた。

甲状腺刺激ホルモン産生細胞 (Endocrinocytus thyro- trop(h)icus [thyreo-] ⁽⁹³⁾)	thyrotrop(h)ic cell, thyrotroph
性腺刺激ホルモン産生細胞 (Endocrinocytus gona- dotrop(h)icus ⁽⁹⁴⁾)	gonadotrop(h)ic cell, gonadotroph
副腎皮質刺激ホルモン産生細胞 (Endocrinocytus cortico- trop(h)icus)	corticotrop(h)ic cell
腺(性)下垂体小柱 (Trabecula adenohypophysis)	adenohypophysial trabecula
神経(性)下垂体[後葉] (Neurohypophysis[Lobus posterior])	neurohypophysis[posterior lobe]
ロート (Infundibulum)	infundibulum
神経葉 (Lobus nervosus)	neural lobe
視床下部下垂体路 (Tractus hypothalamohypophysialis)	hypothalamohypophysial tract
中枢性膠細胞[後葉細胞] (Gliocytus centralis [Pituitocytus])	central gliocyte[pituicyte]
神経分泌物 (Substantia neurosecretoria)	neurosecretory substance
神経分泌物蓄積小体[ヘリ ング] (Corpusculum neurose- cretorium accumulatum)	accumulation corpuscle of neurosecretory substance, neurosecretory body[Herring]
ロート陥凹 (Recessus infundibuli)	infundibular recess
下垂体血管(ヒト) (Vasa sanguinea hypophysis)	hypophysial blood vessel

(93) これらは beta(β)細胞と呼ばれた。(94) これらは delta(δ)細胞と呼ばれた。

上下垂体動脈 (<i>Arteria hypophysialis superior</i>)	superior hypophysial artery
小柱動脈 (<i>Arteria trabecularis</i>)	trabecular artery
一次毛細血管網 (<i>Rete capillare primarium</i>)	primary capillary rete
浅網 (<i>Rete superficiale</i>)	superficial rete
短毛細血管ループ (<i>Ansa capillaris brevis</i>)	short capillary loop
深網 (<i>Rete profundum</i>)	deep rete
長毛細血管ループ (<i>Ansa capillaris longa</i>)	long capillary loop
上衣下網 (<i>Rete subependymale</i>)	subependymal rete
下下垂体動脈 (<i>Arteria hypophysialis inferior</i>)	inferior hypophysial artery
下垂体門脈長血管 (<i>Vas longum portale hypophysis</i>)	long vessel of hypophysial portal vein
下垂体門脈短血管 (<i>Vas breve portale hypophysis</i>)	short vessel of hypophysial portal vein
腺(性)下垂体洞様毛細血管[類洞] (<i>Vas capillare sinusoideum adenohipophysis</i>)	sinusoidal capillary of adenohipophysis
神経(性)下垂体毛細血管 (<i>Vas capillare neurohipophysis</i>)	capillary of neurohipophysis, neurohypophysial capillary
下垂体静脈 (<i>Vena hypophysis</i>)	hypophysial vein
軸索血管間シナプス (<i>Synapsis axovascularis</i>)	axovascular synapse
松果体[松果腺] (<i>EPIPHYSIS CEREBRI [GLANDULA PINEALIS]</i>)	PINEAL BODY [PINEAL GLAND]
中枢性膠細胞 (<i>Gliocytus centralis</i>)	central gliocyte
松果体細胞 (<i>Endocrinocytus pinealis</i>)	pineal cell
明細胞 (<i>Endocrinocytus lucidus</i>)	clear cell

暗細胞 (Endocrinocytus densus)	dark cell
松果体神経 (Nervus conarius)	pineal nerve
血管周囲神経線維 (Neurofibra perivascularis)	perivascular nerve fiber
膵島 (INSULAE PANCREATICAE)	PANCREATIC ISLETS
膵内分泌細胞 (Endocrinocytus pancreaticus)	pancreatic endocrine cell
アルファ細胞[グルカゴン細胞] (Endocrinocytus alpha [Glucagonocytus])	alpha cell[glucagon cell]
ベータ細胞[インスリン細胞] (Endocrinocytus beta [Insulinocytus])	beta cell[insulin cell]
デルタ細胞[ソマトスタチン細胞] (Endocrinocytus delta)	delta cell[somatostatin cell]
副腎[腎上体] (GLANDULA ADRENALIS [SUPRARENALIS])	ADRENAL (SUPRARENAL) GLAND
被膜 (Capsula)	capsule
線維層 (Lamina fibrosa)	fibrous layer
細胞層 (Lamina cellulosa)	cellular layer
皮質 (Cortex)	cortex
球状帯 (Zona glomerulosa ⁽⁹⁵⁾)	zona glomerulosa
束状帯 (Zona fasciculata)	zona fasciculata
内部 (Pars interna)	internal part
外部 (Pars externa)	external part

(95) イヌとウマでは皮質外層は弓状の細胞配列をもつので、Zona arcuata(弓状帯)と呼ばれる。未分化の実質細胞よりなる Zona intermedia(中間帯)は、イヌとウマで顕著であり、弓状帯と束状帯の間にある。

網状帯 (Zona reticularis)	zona reticularis
皮質細胞 (Endocrinocytus corticalis)	cortical cell
副結節 (Nodus accessorius)	accessory nodule
髄質 (Medulla)	medulla
髄質細胞[クロム親性細胞] (Endocrinocytus medullaris)	medullary cell [chromaffin cell]
明細胞[アドレナリン細胞] (Endocrinocytus lucidus [Epinephrocytes])	clear cell [epinephrin cell]
暗細胞 [ノルアドレナリン細胞] (Endocrinocytus densus [Norepinephrocytus])	dark cell [norepinephrin cell]
(自律性)多極神経細胞 (Neuronum multipolare (autonomicum))	(autonomic) multipolar neuron
髄質静脈叢 (Plexus venosus medullae)	medullary venous plexus
中心静脈 (Vena centralis)	central vein
パラガングリオン[(神経)傍節] (PARAGANGLIA)	PARAGANGLIA
(糸球[小体], p. 664をみよ)	
交感性パラガングリオン [Paraganglion sympathicum [-theticum]]	sympathetic paraganglion
パラガングリオン細胞 (Glomerocytus)	paraganglionic cell
(内分泌)顆粒細胞 (Endocrinocytus granularis)	granular (endocrine) cell
(上皮様)支持細胞 (Epithelioidocytus sustentans)	sustentacular (epithelioid) cell
洞様毛細血管[類洞] (Vas capillare sinusoideum)	sinusoidal capillary
有窓内皮細胞 (Endotheliocytus fenestratus)	fenestrated endothelial cell

胸腺 (p. 670 をみよ)
(THYMUS)

THYMUS

心臓血管系とリンパ管系
[脈管学]
(SYSTEMA
CARDIOVASCULARE ET
LYMPHOVASCULARE
[ANGIOLOGIA])

CARDIOVASCULAR AND
LYMPHOVASCULAR
SYSTEM [ANGIOLOGY]

心膜

PERICARDIUM

(PERICARDIUM)

線維性心膜

fibrous pericardium

(Pericardium fibrosum)

心膜下 [漿膜下] 組織

subpericardial [subserosa] tissue

(Tela subpericardialis

[subserosa])

漿膜性心膜

serous pericardium

(Pericardium serosum)

中皮

mesothelium

(Mesothelium)

心臓

HEART

(COR)

心外膜

epicardium

(Epicardium)

中皮

mesothelium

(Mesothelium)

心外膜下 [漿膜下] 組織

subepicardial [subserosa] tissue

(Tela subepicardiaca

[subserosa])

心筋層

myocardium

(Myocardium)

心筋線維

cardiac myofiber

(Myofibra⁽⁴¹⁾)

心筋細胞

cardiac myocyte (cardiac muscle
cell)

(Myocytus cardiacus)

(心筋) 刺激伝導系

cardiac conducting system

(Systema conducens
cardiacum)

洞房結節 [キース-フラック]

sinuatrial node [Keith-Flack]

(Nodus sinuatrialis)

房室結節 [田原]

atrioventricular node [Tahara]

(Nodus atrioventricularis)

結節筋細胞

nodal myocyte

(Myocytus nodalis)

房室束[ヒス] (Fasciculus atrioventricularis)	atrioventricular fascicle[His]
幹 (Truncus)	trunk
右脚 (Crus dextrum)	right crus
右脚枝 (Ramus cruris dextri)	branch of right crus
左脚 (Crus sinistrum)	left crus
前左脚枝 (Ramus cruris sinistri anterior)	anterior branch of left crus
後左脚枝 (Ramus cruris sinistri posterior)	posterior branch of left crus
伝導心筋線維[プルキンエ] (Myofibra conducens cardiaca ⁽⁹⁶⁾)	cardiac conducting myofiber [Purkinje]
伝導心筋細胞[プルキンエ] (Myocytus conducens cardiacus)	cardiac conducting myocyte [Purkinje]
心内膜 (Endocardium)	endocardium
内皮 (Endothelium)	endothelium
内皮下層 (Stratum subendotheliale)	subendothelial layer
筋弾性層 (Stratum myoelasticum)	myoelastic layer
心内膜下組織 (Tela subendocardialis)	subendocardial tissue
右/左線維三角 (Trigonum fibrosum dextrum/sinistrum)	right/left fibrous trigone
線維輪 (Anulus fibrosus)	fibrous ring

(96) 組織学用語第1版ではこの用語は *purkinjiensis*(プルキンエ-)を含んでいた。委員会は第2版で人名由来語を除くという原則に従い、名詞から作られたこの形容詞を省いた(脚注42をみよ)。

心室中隔 (Septum interventriculare)	interventricular septum
膜性部 (Pars membranacea)	membranous part
筋性部 (Pars muscularis)	muscular part
心軟骨(食肉類, ブタ, ウマ) (Cartilago cordis)	cartilago cordis
心骨(反芻類, ウマ) (Os cordis)	os cordis
血管 (VASA SANGUINEA)	BLOOD VESSELS
毛細血管 (VAS CAPILLARE[VAS HEMOCAPILLARE, HAEMO-])	CAPILLARY
内皮 (Endothelium)	endothelium
無窓内皮細胞 (Endotheliocytus nonfenestratus)	nonfenestrated endothelial cell
有窓内皮細胞 (Endotheliocytus fenestratus)	fenestrated endothelial cell
表在小胞[小窩] (Vesicula superficialis [Caveola])	superficial vesicle[caveola]
基底膜 (Membrana basalis)	basal membrane, basal lamina
透明板 (Lamina lucida)	lucidal lamina
緻密板[基底板] (Lamina densa[basalis])	dense lamina[basal lamina]
細網板 (Lamina reticularis)	reticular lamina
周皮細胞[血管周皮細胞] (Pericytus[Periangiocytyus])	pericyte
毛細血管ループ (Ansa capillaris)	capillary loop
動脈性毛細血管 (Vas capillare arteriale)	arterial capillary
静脈性毛細血管 (Vas capillare venosum)	venous capillary

洞様毛細血管[類洞]	sinusoidal capillary
(<i>Vas capillare sinusoideum</i> [<i>Vas sinusoideum</i>] ⁽⁹⁷⁾)	
星状大食細胞[クツノパー]	stellate macrophage[Kupffer]
(<i>Macrophagocytus stellatus</i> ⁽⁹⁸⁾)	
有窓内皮細胞	fenestrated endothelial cell
(<i>Endotheliocytus</i> <i>fenestratus</i>)	
細胞間開口	intercellular aperture
(<i>Apertura intercellularis</i>)	
連続基底膜	continuous basal membrane
(<i>Membrana basalis continua</i>)	(lamina)
不連続基底膜	noncontinuous basal membrane
(<i>Membrana basalis</i> <i>noncontinua</i>)	(lamina)
海綿体小腔	cavernous lacuna
(<i>Lacuna cavernosa</i>)	
毛細血管網	capillary rete
(<i>Rete capillare</i>)	
内皮芽	endothelial bud
(<i>Gemma endothelialis</i>)	
動脈(系)	ARTERIES
(<i>ARTERIAE</i>)	
細動脈	arteriole
(<i>Arteriola</i>)	
内膜	intima(tunica interna)
(<i>Tunica interna</i> [<i>intima</i>])	
弾性網	elastic rete
(<i>Rete elasticum</i>)	
中膜	media(tunica media)
(<i>Tunica media</i>)	
外膜	adventitia(tunica externa)
(<i>Tunica externa</i> [<i>adventitia</i>])	
毛細血管前細動脈	precapillary arteriole(metarteriole)
(<i>Arteriola precapillaris</i> [<i>prae-</i> <i>Metarteriola</i>])	

(97) *Vas capillare sinusoideum*(洞様毛細血管[類洞])は、肝臓、骨髄、脾臓および種々の内分泌器官にみられる、構造の異なる毛細血管である。

(98) 洞様毛細血管に密接に関係している細胞の起源と食作用能は、光学顕微鏡による観察からは内皮細胞のものと結論され、そのため *Systema reticuloendotheliale*(細網内皮系)という用語が用いられていた。*Macrophagocytus stellatus*(星状大食細胞)は、その構造と機能から、他の場所の大食細胞と一緒に、大食細胞系、以前の細網内皮系に含められた(脚注74をみよ)。

毛細血管前括約筋 (Sphincter precapillaris [prae-])	precapillary sphincter
細動脈網 (Rete arteriolare)	arteriolar rete
動脈 (<i>Arteria</i>)	artery
内膜 (Tunica interna[intima])	intima(tunica interna)
内皮下層 (Stratum subendotheliale)	subendothelial layer
内弾性膜 (Membrana elastica interna)	internal elastic membrane
中膜 (Tunica media)	media(tunica media)
外弾性膜 (Membrana elastica externa)	external elastic membrane
外膜 (Tunica externa [adventitia])	adventitia(tunica externa)
弾性型動脈 (<i>Arteria elastotypica</i>)	elastic artery
弾性有窓膜 (Membrana elastica fenestrata)	fenestrated elastic membrane
筋型動脈 (<i>Arteria myotypica</i>)	muscular artery
混合型動脈 (<i>Arteria mixtotypica</i>)	mixed artery
曲動脈 (<i>Arteria convoluta</i>)	convoluted artery
血管内収縮筋 (Constrictor intravascularis)	intravascular sphincter
縦筋郭 (Vallum musculare longitudinale)	longitudinal muscular vallum
動脈網 (Rete arteriosum)	arterial rete
頸動脈洞 (Sinus caroticus ⁽⁹⁹⁾)	carotid sinus
静脈(系) (VENAE)	VEINS

細静脈	venule
(<i>Venula</i>)	
内膜	intima (tunica interna)
(<i>Tunica interna</i> [intima])	
中膜	media (tunica media)
(<i>Tunica media</i>)	
外膜	adventitia (tunica externa)
(<i>Tunica externa</i> [adventitia])	
毛細血管後細静脈	postcapillary venule
(<i>Venula postcapillaris</i>)	
集合細静脈	venula colligens
(<i>Venula colligens</i>)	
筋性細静脈	muscular venule
(<i>Venula muscularis</i>)	
静脈網	venous rete
(<i>Rete venosum</i>)	
静脈	vein
(<i>Vena</i>)	
内膜	intima (tunica interna)
(<i>Tunica interna</i> [intima])	
弁	valvule
(<i>Valvula</i>)	
洞	sinus
(<i>Sinus valvulae</i>)	
内皮下層	subendothelial layer
(<i>Stratum subendotheliale</i>)	
弾性網	elastic rete
(<i>Rete elasticum</i>)	
中膜	media (tunica media)
(<i>Tunica media</i>)	
外膜	adventitia (tunica externa)
(<i>Tunica externa</i> [adventitia])	
筋型静脈	muscular vein
(<i>Vena myotypica</i>)	
線維型静脈	fibrous vein
(<i>Vena fibrotypica</i>)	

(99) Sinus caroticus(頸動脈洞)は組織学用語第1版のSinus arterialis(動脈洞)にかわるものである。この内頸動脈の拡張した部分を例外として、Sinus(洞)という用語は、Vasa sanguinea(血管)に用いられる時は静脈洞のみをさしている。

静脈網 (Rete venosum)	venous rete
静脈洞 (Sinus venosus ⁽⁹⁹⁾)	venous sinus
海綿体静脈 (Vena cavernosa)	cavernous vein
静脈叢 (Plexus venosus)	venous plexus
(細)動静脈吻合 (ANASTOMOSIS ARTERIOVENOSA [ARTERIOVENULARIS])	ARTERIOVENOUS ANASTOMOSIS
単純動静脈吻合 (Anastomosis arteriovenosa simplex)	simple arteriovenous anastomosis
糸球状動静脈吻合 (Anastomosis arteriovenosa glomeriformis)	glomerular arteriovenous anastomosis
動脈区 (Segmentum arteriale)	arterial segment
内膜枕 (Pulvinar tunicae internae [intimae])	pulvinar of intima (tunica interna)
上皮様筋細胞 (Myocytus epithelioideus)	epithelioid myocyte
静脈区 (Segmentum venosum)	venous segment
糸球[小体] (GLOMERA)	GLOMERA
(パラガングリオン[(神経)傍節], p. 657をみよ)	
頸動脈糸球[小体] (Glomus caroticum)	carotid glomus
(内分泌)顆粒細胞 (Endocrinocytus granularis)	granular (endocrine) cell
(上皮様)支持細胞 (Epithelioidocytus sustentans)	sustentacular (epithelioid) cell
大動脈糸球[小体] (Glomus aorticum)	aortic glomus
肺動脈糸球[小体] (Glomus pulmonare)	pulmonary glomus
リンパ管 (VASA LYMPHATICA)	LYMPH VESSEL

毛細リンパ管 (Vas lymphocapillare)	lymphocapillary
内皮 (Endothelium)	endothelium
固定線維 (Filamentum fixatum)	fixed filament
毛細リンパ管網 (Rete lymphocapillare)	lymphocapillary rete
リンパ管 (Vas lymphaticum)	lymph vessel
内膜 (Tunica interna[intima])	intima (tunica interna)
内皮 (Endothelium)	endothelium
内皮下層 (Stratum subendotheliale)	subendothelial layer
弁 (Valvula)	valvule
洞 (Sinus)	sinus
中膜 (Tunica media)	media (tunica media)
外膜 (Tunica externa [adventitia])	adventitia (tunica externa)
筋型リンパ管 (Vas lymphaticum myotypicum)	muscular lymph vessel
線維型リンパ管 (Vas lymphaticum fibrotypicum)	fibrous lymph vessel
リンパ管叢 (Plexus lymphaticus)	lymphatic plexus
脈管の脈管と神経 (VASA ET NERVI VASORUM)	VESSELS AND NERVES OF VESSEL
脈管の脈管 (Vasa vasorum)	vessel of vessel, vasa vasorum
脈管のリンパ管 (Vas lymphaticum vasorum)	lymph vessel of vessel
脈管の毛細リンパ管 (Vas lymphocapillare vasorum)	lymphocapillary of vessel
脈管の神経 (Nervi vasorum)	nerve of vessel

筋層内神経叢 (Plexus nervorum intramuscularis)	intramuscular nerve plexus
血管周囲神経叢 (Plexus nervorum perivascularis)	perivascular nerve plexus
動脈周囲神経叢 (Plexus nervorum periarterialis)	periarterial nerve plexus
静脈周囲神経叢 (Plexus nervorum perivenosus)	perivenous nerve plexus
造血器と造リンパ器 (ORGANA HEMOPOIETICA [HAEMO-] ET LYMPHOPOIETICA)	HEMOPOIETIC AND LYMPHOPOIETIC ORGANS
骨髓 (MEDULLA OSSIIUM)	BONE MARROW
赤色骨髓 (Medulla ossium rubra)	red bone marrow
骨髓支質 (Stroma medullae)	stroma of bone marrow
造血組織(造血, p. 583をみよ) (Textus hemopoeticus [haemo-])	hemopoietic tissue
細網組織 (Textus reticularis)	reticular tissue
洞様毛細血管 (Vas capillare sinusoideum)	sinusoidal capillary
黄色骨髓 (Medulla ossium flava)	yellow bone marrow
膠様骨髓 (Medulla ossium gelatinosa)	gelatinous bone marrow
線維骨髓 (Medulla ossium fibrosa)	fibrous bone marrow
リンパ節 (NODUS LYMPHATICUS [LYMPHONODUS])	LYMPH NODE
被膜 (Capsula)	capsule
小柱 (Trabecula)	trabecula
門 (Hilus)	hilum

輸入リンパ管 (Vas lymphaticum afferens)	afferent lymph vessel
リンパ洞 (Sinus lymphaticus)	lymphatic sinus
辺縁洞 (Sinus subcapsularis)	subcapsular sinus, marginal sinus
小節周囲皮質洞 (Sinus corticalis perinodularis)	perinodular cortical sinus
髄洞 (Sinus medullaris)	medullary sinus
輸出リンパ管 (Vas lymphaticum efferens)	efferent lymph vessel
皮質 (Cortex)	cortex
リンパ小節 (Nodus lymphaticus [Lymphonodus] ⁽¹⁰⁰⁾)	lymph follicle, lymphatic follicle, lymph nodule
一次小節 (Nodus primarius)	primary follicle (nodule)
二次小節 (Nodus secundarius)	secondary follicle (nodule)
胚中心 (Centrum germinale)	germinal center
二次小節冠 (Corona)	crown
傍皮質[胸腺依存帯] (Paracortex[Zona thymodependens])	paracortex[thymus-dependent zone]
毛細血管後細静脈 (Venula postcapillaris)	postcapillary venule
髄質 (Medulla)	medulla
髄索 (Chorda medullaris)	medullary cord
細網組織 (Textus reticularis)	reticular tissue
リンパ球 (Lymphocytus)	lymphocyte

(100) 一般的な用法に従って、組織学用語第1版では Folliculus(小胞)が Nodus(小節)の別名として含まれていた。この文脈では、小胞は小節が空洞をもつという誤解による誤った名称である。

孤立リンパ小節 (Nodus lymphaticus solitarius)	solitary lymph (lymphatic) follicle (nodule)
集合リンパ小節 (Noduli lymphatici aggregati ⁽¹⁰¹⁾)	aggregated lymph (lymphatic) follicles (nodules)
逆位リンパ節(ブタ) (NODUS LYMPHATICUS INVERSUS)	INVERTED LYMPH NODE
血リンパ節(反芻類) (NODUS LYMPHATICUS HEMALIS[HAEMALIS] ⁽¹⁰²⁾)	HEMAL NODE, HEMOLYMPH NODE
脾臓 (SPLEN[LIEN])	SPLEEN
漿膜 (Tunica serosa)	serous mernbrane, serosa
線維膜[被膜] (Tunica fibrosa[Capsula])	fibrous tunic[capsule]
脾柱 (Trabecula splenica)	trabecula of spleen (splenic trabecula)
膠原線維 (Fibra collagenosa)	collagen fiber
弾性線維 (Fibra elastica)	elastic fiber
平滑筋細胞 (Myocytus nonstriatus)	smooth muscle cell
脾髄 (Pulpa splenica)	splenic pulp
赤(色)脾髄 (Pulpa rubra)	red pulp
脾索[ビルロート] (Chorda splenica)	splenic cord[Billroth]
白(色)脾髄 (Pulpa alba)	white pulp

(101) 集合リンパ小節とびまん性リンパ組織は多くの器官の Lamina propria mucosae(粘膜固有層)に認められる。この組織は消化器では gut-associated lymphoid tissue(消化管付属リンパ組織)、略称を GALT と呼ばれ、呼吸器では bronchiole-associated lymphoid tissue(細気管支付属リンパ組織、BALT)と呼ばれる。この組織が他の mucosal system(粘膜をもつ器官系)に出現する時は、MALT とも呼ばれる。

(102) Nodus lymphaticus hemalis[haemalis] (血リンパ節)は英語の文献の haemal node(血節)である。これは組織構成としては脾臓に似ていて、リンパ組織をもち、そのリンパ洞には赤血球が普通にみられる。いわゆる出血リンパ節(haemolymph node)はその末梢領域での出血に由来する赤血球をそのリンパ洞に含んでいるリンパ節である。

リンパ性動脈周囲鞘 (Vagina periarterialis lymphatica)	lymphatic perivascular sheath
脾リンパ小節 (Lymphonodulus splenicus)	splenic lymph (lymphatic) follicle (nodule)
脾柱動脈 (Arteria trabecularis)	trabecular artery
白脾髄動脈 (Arteria pulpaе albae)	artery of white pulp
リンパ小節動脈 (Arteria lymphonoduli ⁽¹⁰³⁾)	artery of lymph (lymphatic) follicle (nodule)
赤脾髄動脈 (Arteria pulpaе rubrae ⁽²⁾)	artery of red pulp
筆毛動脈 (Arteriola penicillaris)	penicillus, penicillar artery
大食細胞性毛細血管周囲鞘 (Vagina pericapillaris macrophagiosa ⁽¹⁰⁴⁾)	macrophagic pericapillary sheath
終末毛細血管 (Vas capillare terminale)	terminal capillary
脾洞(ヒト, イヌ) (Sinus venularis ⁽¹⁰⁵⁾)	splenic sinus
紡錘状内皮細胞 (Endotheliocytus fusiformis)	fusiform endothelial cell
輪状細網線維 (Fibra reticularis anularis)	annular reticular fiber
洞様毛細血管(ネコ) (Vas capillare sinusoidaleum ⁽¹⁰⁵⁾)	sinusoidal capillary
赤脾髄静脈 (Vena pulpaе rubrae)	vein of red pulp
脾柱静脈 (Vena trabecularis)	trabecular vein

(103) Arteria lymphonoduli(リンパ小節動脈)は組織学用語第1版の Arteria centralis(中心動脈)にかわるものである。白脾髄のこの動脈が、リンパ小節の中心にあることはきわめて稀である。

(104) Vagina pericapillaris macrophagiosa(大食細胞性毛細血管周囲鞘)は以前 Schweigger-Seidel 鞘と呼ばれた。囲まれた血管は毛細血管である。大食細胞の鞘はネコと有蹄類で英組織である。

(105) Sinus venularis(脾洞)は、Vas capillare terminale(終末毛細血管)と Vena pulpaе rubrae(赤脾髄静脈)を結ぶ毛細血管後細静脈である。Sinus venosus(静脈洞)という用語は、解剖学用語ではいくつかの太い静脈性通路に対して先に使用されている。Vas capillare sinusoidaleum(洞様毛細血管)は第2版で毛細血管後細静脈の種差を示すために加えられた(Blue and Weiss, 1981, Am. J. Anat. 161: 139 をみよ)。

胸腺	THYMUS
(THYMUS ⁽¹⁰⁶⁾)	
被膜	capsule
(Capsula)	
皮質中隔	cortical septum
(Septum corticale)	
胸腺小葉	thymic lobule
(Lobulus thymi)	
皮質	cortex
(Cortex)	
髄質	medulla
(Medulla)	
胸腺(上皮性)細網細胞	thymic(epithelial)reticular cell
(Epithelioreticulocytus thymi)	
胸腺小体[ハッサル]	thymic corpuscle[Hassall]
(Corpusculum thymicum)	
胸腺細胞[胸腺リンパ球]	thymocyte[thymic lymphocyte]
(Thymocytus[Lymphocytus thymicus] ⁽²⁷⁾)	
扁桃(p. 608をみよ)	TONSIL
(TONSILLA)	
扁桃小胞	tonsillar follicle
(Folliculus tonsillaris ⁽⁶⁴⁾)	
扁桃小窩	tonsillar pit
(Fossula tonsillaris)	
扁桃陰窩	tonsillar crypt
(Crypta tonsillaris)	
リンパ小節	lymph(lymphatic)follicle(nodule)
(Nodulus lymphaticus)	
扁桃被膜	tonsillar capsule
(Capsula tonsillaris)	
神経系	NERVOUS SYSTEM
(SYSTEMA NERVOSUM)	
髄膜	MENINGES
(MENINGES)	
硬膜	dura mater, dura
(Dura mater ⁽¹⁰⁷⁾)	

(106) Thymus(胸腺)はまた thymosin(サイモシン)または lymphopoietin(リンパ球増殖因子)を分泌し、そのため著者によっては、内分泌器官に分類する人もいる。同じような「二次的内分泌」機能は、腎臓や胃のような他の器官にも認められる。

脳硬膜	dura mater of brain
(Dura mater encephali)	
外板	external lamina
(Lamina externa)	
内板	internal lamina
(Lamina interna)	
脊髄硬膜	dura mater of spinal cord
(Dura mater spinalis)	
クモ膜	arachnoid
(Arachnoidea ⁽¹⁰⁷⁾)	
脳クモ膜	arachnoid of brain
(Arachnoidea encephali)	
クモ膜下槽	subarachnoidal cistern
(Cisterna subarachnoidealis)	
クモ膜小柱	arachnoid trabecula
(Trabecula arachnoidealis)	
クモ膜顆粒	arachnoid granulation
(Granulatio arachnoidealis)	
細胞斑	macula cellularis
(Macula cellularis)	
細胞丘	cellular colliculus
(Colliculus cellularis)	
脊髄クモ膜	arachnoid of spinal cord
(Arachnoidea spinalis)	
軟膜	pia mater
(Pia mater ⁽¹⁰⁷⁾)	
脳軟膜	pia mater of brain
(Pia mater encephali)	
脊髄軟膜	pia mater of spinal cord
(Pia mater spinalis)	
外板	external lamina
(Lamina externa)	
歯状靱帯	denticulated ligament
(Ligamentum denticulatum)	
内板	internal lamina
(Lamina interna)	

(107) Dura mater(硬膜)はまた Pachymeninx(硬髄膜)と呼ばれ, Arachnoidea(クモ膜)と Pia mater(軟膜)は共通の起源をもつので, Leptomeninx(軟髄膜), 時には Arachnopia(クモ軟膜)と呼ばれる。

外膠(細胞性)境界膜 (Membrana limitans gliocyti externa)	external glial limiting membrane
脈絡叢 (Plexus choroideus [chorioideus])	choroid plexus
脈絡糸球 (Glomus choroideum [chorioideum])	choroid glomus
脈絡組織 (Tela choroidea [chorioidea])	tela choroidea
中枢神經系[中枢部] (SYSTEMA NERVOSUM CENTRALE [PARS CENTRALIS])	CENTRAL NERVOUS SYSTEM [CENTRAL PART]
脊髓 (MEDULLA SPINALIS)	SPINAL CORD
背正中中隔 (Septum medianum dorsale)	dorsal median septum
腹正中裂 (Fissura mediana ventralis)	ventral median fissure
背外側溝 (Sulcus lateralis dorsalis)	dorsal lateral sulcus
内膠(細胞性)境界膜 (Membrana limitans gliocyti interna)	internal glial limiting membrane
白交連 (Commissura alba)	white commissure
灰白交連 (Commissura grisea)	gray commissure
中心管 (Canalis centralis)	central canal
上衣細胞 (Ependymocytus)	ependymal cell
白質 (Substantia alba)	white substance
線維性星狀膠細胞 (Astrocytus fibrosus ⁽²⁾)	fibrous astrocyte
希突起膠細胞 (Oligodendrocytus)	oligodendrocyte
有髓神經線維 (Neurofibra myelinate)	myelinated nerve fiber

背索 (Funiculus dorsalis)	dorsal funiculus
側索 (Funiculus lateralis)	lateral funiculus
腹索 (Funiculus ventralis)	ventral funiculus
灰白質 (Substantia grisea)	gray substance
ニューロン〔神経細胞〕 (Neuronum〔Neurocytus〕)	neuron〔neurocyte〕
無髄神経線維 (Neurofibra nonmyelinata)	unmyelinated nerve fiber
形質性星状膠細胞 (Astrocytus protoplasmaticus ⁽²⁾)	protoplasmic astrocyte
ニューロピル〔神経絨〕 (Neuropilus ⁽¹⁰⁸⁾)	neuropil
灰白柱 (Columna grisea)	gray column
背柱〔背角〕 (Columna dorsalis〔Cornu dorsale〕)	dorsal column〔dorsal horn〕
側柱〔側角〕 (Columna lateralis〔Cornu laterale〕)	lateral column〔lateral horn〕
腹柱〔腹角〕 (Columna ventralis〔Cornu ventrale〕)	ventral column〔ventral horn〕
運動ニューロン (Neuronum motorium)	motoneuron, motor neuron
体性ニューロン〔 α -運動ニューロン〕 (Neuronum somaticum)	somatic neuron〔 α -motoneuron〕
自律性ニューロン (Neuronum autonomicum)	autonomic neuron
筋紡錘ニューロン〔 γ -運動ニューロン〕 (Neuronum fusi neuromuscularis)	neuron of muscle spindle 〔 γ -motoneuron〕

(108) Neuropilus(ニューロピル〔神経絨〕)は軸索、樹状突起および膠細胞突起で作られた網細工である。

介在ニューロン (<i>Neuronum internunciale</i>)	interneuron
交連ニューロン (<i>Neuronum commissurale</i>)	commissural neuron
非交連ニューロン (<i>Neuronum noncommissurale</i>)	noncommissural neuron
網様体 (<i>Formatio reticularis</i>)	reticular formation
脳 (<i>ENCEPHALON</i>)	BRAIN
小脳 (<i>CEREBELLUM</i>)	CEREBELLUM
髄体 (<i>Corpus medullare</i>)	medullary body
白質板 (<i>Lamina alba</i>)	white lamina
小脳皮質 (<i>Cortex cerebelli</i>)	cerebellar cortex
分子層 (<i>Stratum moleculare</i>)	molecular layer
星状(神経)細胞 (<i>Neuronum stellatum</i>)	stellate cell
箆(神経)細胞 (<i>Neuronum corbiferum</i>)	basket cell
梨状(神経)細胞層[プルキンエ細胞層] (<i>Stratum neuronorum piriformium</i>)	piriform neuron layer, layer of piriform neurons[Purkinje cell layer]
神経線維箆 (<i>Corbis neurofibrarum</i>)	neurofibrous basket
梨状(神経)細胞[プルキンエ細胞] (<i>Neuronum piriorme</i> ⁽¹⁰⁹⁾)	piriform neuron[Purkinje cell]
顆粒層 (<i>Stratum granulosum</i>)	granular layer
大星状(神経)細胞[ゴルジ細胞] (<i>Neuronum stellatum magnum</i> ⁽¹¹⁰⁾)	large stellate cell[Golgi cell]

(109) これらは以前 Purkinje(プルキンエ)細胞と呼ばれた。

顆粒(神経)細胞 (Neuronum granuliforme)	granule cell
糸球体 (Glomerulus)	glomerulus
苔状(神経)線維 (Neurofibra muscoidea)	mossy fiber
登上(神経)線維 (Neurofibra ascendens)	climbing fiber
平行(神経)線維 (Neurofibra parallela)	parallel fiber
大腦 (CEREBRUM)	CEREBRUM
大腦皮質 (CORTEX CEREBRI)	CEREBRAL CORTEX
分子層[網状層] (Stratum moleculare [plexiforme])	molecular layer
水平(神経)細胞 (Neuronum horizontale)	horizontal cell
外顆粒層 (Stratum granulare externum)	outer granular layer
小錐体(神経)細胞 (Neuronum pyramidale parvum)	small pyramidal cell
外錐体(神経)細胞層 (Stratum neuronorum pyrami- dale externum)	outer pyramidal (cell) layer
大錐体(神経)細胞 (Neuronum pyramidale magnum)	large pyramidal cell
内顆粒層 (Stratum granulare internum)	inner granular layer
小星状(神経)細胞 (Neuronum stellatum parvum)	small stellate cell
内錐体(神経)細胞層 (Stratum neuronorum pyrami- dale internum)	inner pyramidal (cell) layer
中錐体(神経)細胞 (Neuronum pyramidale medium)	intermediate pyramidal cell

(110) これらは以前 Golgi(ゴルジ)細胞と呼ばれた。

大錐体(神経)細胞 (Neuronum pyramidale magnum)	large pyramidal cell
紡錘(神経)細胞層[多形(神経)細胞層] (Stratum neuronorum fusiformium)	fusiform (cell) layer [polymorphous (cell) layer]
小紡錘(神経)細胞 (Neuronum fusiforme parvum)	small fusiform cell
中紡錘(神経)細胞 (Neuronum fusiforme medium)	middle fusiform cell
末梢神経系[末梢部] (SYSTEMA NERVOSUM PERIPHERICUM [PARS PERIPHERICA]) ⁽¹¹¹⁾	PERIPHERAL NERVOUS SYSTEM [PERIPHERAL PART]
脊髓神経節 (Ganglion spinale)	spinal ganglion
偽単極神経細胞 (Neuronum pseudounipolare)	pseudounipolar neuron
神経節膠細胞 (Gliocytyus ganglii) ⁽¹¹²⁾	ganglionic glial cell
被膜 (Capsula)	capsule
自律神経節[内臓神経節] (Ganglion autonomicum [viscerale])	autonomic [visceral] ganglion
多極神経細胞 (Neuronum multipolare)	multipolar neuron
樹状突起糸球 (Glomerulus dendriticus)	dendritic glomerulus
軸索樹状突起間シナプス (Synapsis axodendritica)	axodendritic synapse
軸索細胞体間シナプス (Synapsis axosomatica)	axosomatic synapse

(111) SYSTEMA NERVOSUM PERIPHERICUM(末梢神経系)の内臓性輸出性の諸要素は獣医解剖学用語 p. 495の SYSTEMA NERVOSUM AUTONOMICUM(自律神経系)で述べてある。中枢および末梢神経系の両方の輸出ニューロンの本質的な機能による区分に従って学名をあげるということは、組織学用語では行わない。

(112) これらはまた神経衛星細胞(neurosatellite cell)または衛星細胞(satellite cell)と呼ばれる(脚注51をみよ)。

神經節膠細胞 (Gliocytus ganglii ⁽¹¹²⁾)	ganglional glial cell
被膜 (Capsula)	capsule
神經 (Nervus)	nerve
神經線維 (Neurofibra)	nerve fiber
有髓神經線維 (Neurofibra myelinata)	myelinated nerve fiber
無髓神經線維 (Neurofibra nonmyelinata)	unmyelinated nerve fiber
求心性神經線維 (Neurofibra afferens)	afferent nerve fiber
遠心性神經線維 (Neurofibra efferens)	efferent nerve fiber
自律神經線維 (Neurofibra autonmica)	autonomic nerve fiber
節前神經線維 (Neurofibra pregangli- onica[prae-])	preganglionic nerve fiber
節後神經線維 (Neurofibra postganglionica)	postganglionic nerve fiber
自律神經叢 (Plexus nervorum autonomicus)	autonomic plexus
神經內膜 (Endoneurium)	endoneurium
神經周膜 (Perineurium)	perineurium
線維部 (Pars fibrosa)	fibrous part
類上皮部 (Parsepithelioidalis)	epithelioidal part
神經上膜 (Epineurium)	epineurium
淺神經上膜 (Epineurium superficiale)	superficial epineurium
深神經上膜 (Epineurium profundum)	deep epineurium

感覺器

(ORGANA SENSUUM)

SENSE ORGANS

感覚上皮 (Epithelium sensorium)	sensory epithelium
神経感覚(上皮)細胞 (Epitheliocytus neurosensorius ⁽²⁰⁾)	neurosensory epithelial cell
感覚(上皮)細胞 (Epitheliocytus sensorius ⁽²⁰⁾)	sensory (epithelial) cell
支持(上皮)細胞 (Epitheliocytus sustentans)	sustentacular (epithelial) cell, sup- porting (epithelial) cell
視覚器 (ORGANUM VISUS)	VISUAL ORGAN, ORGAN OF VISION
眼 (OCULUS)	EYE
視神経 (Nervus opticus)	optic nerve
眼球 (BULBUS OCULI)	EYEBALL
眼球線維膜 (<i>Tunica fibrosa bulbi</i>)	fibrous tunic of eyeball
強膜 (Sclera)	sclera
強膜上板 (Lamina episcleralis)	episcleral lamina
強膜固有質 (Substantia propria)	proper substance
強膜褐色板 (Lamina fusca)	lamina fusca of sclera, brown layer
強膜メラニン細胞 (Melanocytus)	scleral melanocyte
強膜篩板 (Area cribrosa)	scleral cribrous lamina (perforated layer of sclera)
強膜輪 (Anulus sclerae)	scleral ring
角膜 (Cornea)	cornea
角膜前上皮 (Epithelium antierius)	anterior epithelium of cornea
前境界板[Bowman] (Lamina limitans anterior)	anterior limiting membrane [Bowman]
角膜固有質 (Substantia propria)	proper substance of cornea
後境界板[Descemet] (Lamina limitans posterior)	posterior limiting membrane [Descemet]

角膜後上皮 (Epithelium posterius)	posterior epithelium of cornea
角膜縁 (Limbus)	corneal margin (limbus of cornea)
虹彩角膜角 (Angulus iridocornealis)	iridocorneal angle
櫛状靱帯 (Ligamentum pectinatum)	pectinate ligament
虹彩角膜角隙 (Spatia anguli iridocornealis)	space of iridocorneal angle
小柱網 (Reticulum trabeculare)	trabecular reticulum
眼球血管膜〔ブドウ膜〕 (Tunica vasculosa bulbi [Uvea])	vascular tunic of eyeball [uvea]
脈絡膜 (Chorioidea [Chorioidea])	choroid
脈絡膜メラニン細胞 (Melanocytus chorioideus [chorio-])	choroidal melanocyte
脈絡上板 (Lamina suprachorioidea [-chorio-])	suprachoroid lamina
脈絡外隙 (Spatium perichorioideale [-chorio-])	perichoroid space
脈絡膜〔角膜，強膜〕固有質 (Substantia propria)	proper substance of choroid
輝板(食肉類，反芻類，ウマ) (Tapetum lucidum)	tapetum
線維性輝板(反芻類，ウマ) (Tapetum fibrosum)	fibrous tapetum
細胞性輝板(食肉類) (Tapetum cellulosum)	cellular tapetum
脈絡毛細血管板 (Lamina chorioideocapillaris [chorio-])	choroidocapillary lamina
基底複合板〔ブルック〕 (Complexus basalis)	basal complex lamina [Bruch]
弾性層 (Stratum elasticum)	elastic layer
線維層 (Stratum fibrosum)	fibrous layer

基底板 (Lamina basalis)	basal lamina
毛様体 (Corpus ciliare)	ciliary body
筋層 (Stratum musculare)	muscular layer
毛様体筋 (Musculus ciliaris)	ciliary muscle
経線状線維 (Fibrae meridionales [longitudinales])	meridional[longitudinal] fibers
放線状線維 (Fibrae radiales)	radial fibers
輪状線維[ミューラー] (Fibrae circulares)	circular fibers[Müller]
血管層 (Stratum vasculosum)	vascular layer
網膜毛様体部 (Pars ciliaris retinae)	ciliary part of retina
色素上皮 (Epithelium pigmentosum)	pigment epithelium
無色素上皮 (Epithelium nonpigmentosum)	nonpigmented epithelium
虹彩 (Iris)	iris
虹彩顆粒(反芻類, ウマ) (Granulum iridicum)	iridic granulation
支質 (Stroma)	stroma
無血管層 (Stratum nonvasculosum)	nonvascular layer
血管層 (Stratum vasculosum)	vascular layer
瞳孔括約筋 (Musculus sphincter pupillae)	sphincter muscle of pupil
網膜虹彩部 (Pars iridica retinae)	iridic part of retina
虹彩筋色素細胞 (Myopigmentocytus iridicus)	iridic myopigment cell

瞳孔散大筋 (Musculus dilator pupillae)	dilator muscle of pupil
色素細胞 (Pigmentocytus)	pigment cell
眼球内膜 (<i>Tunica interna</i> [<i>sensoria</i>] <i>bulbi</i>)	internal tunic of eyeball
網膜 (Retina)	retina
網膜虹彩部(虹彩, p. 680 をみよ) (Pars iridica retinae)	iridic part of retina
網膜毛様体部(毛様体, p. 680 をみよ) (Pars ciliaris retinae)	ciliary part of retina
鋸状縁 (Ora serrata)	ora serrata
網膜視部 (Pars optica retinae)	optic part of retina
色素層 (Stratum pigmentosum)	pigment layer
色素細胞 (Pigmentocytus)	pigment cell
神経層 (Stratum nervosum)	nerve layer
神経細胞層[視細胞層] (Stratum neuroepitheliale [photosensorium])	neuroepithelial (cell) layer [photosensory (cell) layer]
杆(状)体神経細胞 [杆(状)体視細胞] (Epitheliocytus (neurosensorius) bacillifer)	rod cell of retina
内節 (Segmentum internum)	inner segment
線毛 (Cilium)	cilium
外節 (Segmentum externum)	outer segment
膜性円板 (Discus membranaceus)	membranous disc

錐(状)体神經細胞	cone cell of retina
[錐(状)体視細胞]	
(Epitheliocytus (neurosensorius) conifer)	
内節	inner segment
(Segmentum internum)	
線毛	cilium
(Cilium)	
外節	outer segment
(Segmentum externum)	
膜性円板	membranous disc
(Discus mem- branaceus)	
外境界層	outer limiting layer
(Stratum limitans externum)	
外顆粒層	outer granular layer
(Stratum nucleare externum)	
感覚上皮細胞体	body of neurosensory epithelial cell
(Corpus epitheliocyt neurosensorii)	
終末前突起	preterminal process
(Processus preterminalis (prae-])	
外網状層	outer plexiform layer
(Stratum plexiforme externum)	
杆(状)体神經細胞終末小球	terminal spherule of retinal rod cell
[杆(状)体視細胞終末小 球]	
(Spherula[Sphaer-] terminalis epitheliocyt bacilliferi)	
錐(状)体神經細胞終末小足	terminal pedicel of retinal cone cell
[錐(状)体視細胞終末小 足]	
(Pes terminalis epithelio- cyti coniferi)	

内顆粒層 (Stratum nucleare internum)	inner granular layer
水平(神経)細胞 (Neuronum horizontale)	horizontal neuron (cell)
双極(神経)細胞 (Neuronum bipolare)	bipolar neuron (cell)
終末前突起 (Processus preterminalis[prae-])	preterminal process
アマクリン(神経)細胞 (Neuronum amacrinum)	amacrine neuron (cell)
放線状膠細胞[ミューラー] (Gliocytus radialis)	radial gliocyte[Müller]
放線状突起 (Processus radialis)	radial process
内網状層 (Stratum plexiforme internum)	inner plexiform layer
(視)神経細胞層 (Stratum ganglionare)	ganglionic (cell) layer
多極(神経)細胞 (Neuronum multipolare)	multipolar neuron (cell), ganglionic cell
神経線維層 (Stratum neurofibrarum)	optic layer
形質性星状膠細胞 (Astrocytus protoplasmaticus)	protoplasmic astrocyte
内境界層 (Stratum limitans internum)	inner limiting layer
前眼房 (Camera anterior)	anterior chamber of eye
後眼房 (Camera posterior)	posterior chamber of eye
硝子体眼房 (Camera vitrea)	vitreous chamber
硝子体 (Corpus vitreum)	vitreous body
硝子体管 (Canalis hyaloideus)	hyaloid canal
水晶体 (Lens)	lens

中心線維 (Fibra centralis)	central fiber
移行線維 (Fibra transitoria)	transitional fiber
主線維 (Fibra principalis)	principal fiber
水晶体上皮 (Epithelium lentis)	lens epithelium
水晶体包 (Capsula lentis)	lens capsule
水晶体放線 (Radius lentis)	lens radiation
水晶体縫合 (Sutura lentis)	lens suture
毛様(体)小帯 (Zonula ciliaris)	ciliary zonule
小帯線維 (Fibra zonularis)	zonular fiber
小帯隙 (Spatium zonulare)	zonular space
副眼器 (ORGANA OCULI ACCESSORIA)	ACCESSORY ORGANS OF EYE, ACCESSORY OCULAR ORGANS, ACCESSORY VISUAL APPARATUS
眼瞼 (Palpebra)	eyelid
睫毛(マツゲ) (Cilium)	eyelash
瞼板腺[マイボーム] (Glandula tarsalis)	tarsal gland[Meibom]
睫毛腺[モル] (Glandula ciliaris)	ciliary gland[Moll]
脂腺[ツァイス] (Glandula sebacea)	sebaceous gland[Zeis]
結膜 (Tunica conjunctiva)	conjunctiva
上皮 (Epithelium)	epithelium
結膜腺 (Glandula conjunctivalis)	conjunctival gland
結膜下組織 (Tela subconjunctivalis)	subconjunctival tissue

第三眼瞼[瞬膜] (食肉類, 有蹄類)	third eyelid[nictitating membrane]
(Palpebra tertia[Membrana nictitans])	
軟骨	cartilage
(Cartilago)	
浅在腺	superficial gland
(Glandula superficialis)	
深在腺	deep gland
(Glandula profunda)	
集合リンパ小節	aggregated lymphatic follicles
(Noduli lymphatici aggregati)	(nodules)
涙器	lacrimal apparatus
(<i>Apparatus lacrimalis</i>)	
涙腺	lacrimal gland
(Glandula lacrimalis)	
支質	stroma
(Stroma)	
実質	parenchyma
(Parenchyma)	
涙腺細胞	lacrimal gland cell
(Lacrimocytus)	
筋上皮細胞	myoepithelial cell
(Myoepitheliocytus)	
平衡聴覚器	VESTIBULOCOCHLEAR ORGAN
(ORGANUM VESTIBULOCOCHLEARE)	
内耳	INNER EAR
(AURIS INTERNA)	
膜迷路	MEMBRANOUS LABYRINTH
(LABYRINTHUS MEMBRANACEUS)	
前庭迷路	vestibular labyrinth
(<i>Labyrinthus vestibularis</i>)	
内リンパ隙	endolymphatic space
(Spatium endolymphaticum)	
有毛(感覚)細胞	hair cell
(Cellula sensoria pilosa)	
梨状(上皮)細胞	piriform epithelial cell
(Epitheliocytus piriformis)	
円柱(上皮)細胞	columnar epithelial cell
(Epitheliocytus columnaris)	

支持(上皮)細胞 (Epitheliocytus sustentans)	sustentacular(supporting) epithelial cell
球形囊斑 (Macula sacculi)	macula of sacculi
卵形囊斑 (Macula utriculi)	macula of utricle
平衡砂膜 (Membrana statoconiorum)	statoconial membrane
平衡砂 (Statoconium)	statolith, otolith, statoconia
(膜)膨大部 (Ampulla membranacea)	membranous ampulla
膨大部稜 (Crista ampullaris)	ampullary crest
ゼラチン頂[小帽] (Capsula gelatinosa)	gelatinous capsule[cap of ampullary crest]
半月面 (Planum semilunatum)	semilunar plane
半規管 (Ductus semicircularis)	semicircular duct
内リンパ管 (Ductus endolymphaticus)	endolymphatic duct
内リンパ囊 (Saccus endolymphaticus)	endolymphatic sac
外リンパ管 (Ductus perilymphaticus)	perilymphatic duct
外リンパ小柱 (Trabecula perilymphatica)	perilymphatic trabecula
蝸牛迷路 (Labyrinthus cochlearis)	cochlear labyrinth
内リンパ隙 (Spatium endolymphaticum)	endolymphatic space
蝸牛管 (Ductus cochlearis)	cochlear duct
内壁 (Paries internus)	inner wall
神経孔 (Foramen nervosum)	nervous foramen
ラセン板縁 (Limbus laminae spiralis)	margin of spiral lamina

鼓室唇 (<i>Labium limbi tympanicum</i>)	tympanic lip of margin of spiral lamina
内ラセン溝 (<i>Sulcus spiralis internus</i>)	internal spiral groove
前庭唇 (<i>Labium limbi vestibulare</i>)	vestibular lip of margin of spiral lamina
聴歯 (<i>Dentes acustici</i>)	auditory teethinterdentate
歯間(上皮)細胞 (<i>Epitheliocytus interdentalis</i>)	epithelial cell
蓋膜 (<i>Membrana tectoria [gelatinosa]</i>)	tectorial membrane
外壁 (<i>Paries externus</i>)	outer wall
ラセン稜[ラセン靱帯] (<i>Crista spiralis [Ligamentum spirale]</i>)	spiral crest [spiral ligament]
基底稜 (<i>Crista basilaris</i>)	basal crest
外ラセン溝 (<i>Sulcus spiralis externus</i>)	external spiral groove
ラセン隆起 (<i>Prominentia spiralis</i>)	spiral prominence
隆起血管 (<i>Vas prominens</i>)	vessel of prominence
血管条 (<i>Stria vascularis</i>)	vascular stripe
前庭階壁[前庭膜] [ライスナー膜] (<i>Paries vestibularis [Membrana vestibularis]</i>)	vestibular wall [vestibular membrane] [Reissner's membrane]
鼓室階壁[ラセン膜] (<i>Paries tympanicus [Membrana spiralis]</i>)	tympanic wall [spiral membrane]
基底板 (<i>Lamina basilaris</i>)	basal lamina
弓状帯 (<i>Zona arcuata</i>)	arcuate zone

櫛状帯 (<i>Zona pectinata</i>)	pectinate zone
ラセン血管 (<i>Vas spirale</i>)	spiral vessel
ラセン器[コルチ器] (<i>Organum spirale</i>)	spiral organ[Corti's organ]
内支持(上皮)細胞 (<i>Epitheliocytyus sustentans internus</i>)	inner sustentacular (supporting) epithelial cell
内境界(上皮)細胞 (<i>Epitheliocytyus limitans internus</i>)	inner limiting epithelial cell
内有毛[梨状] (感覚上皮)細胞 (<i>Epitheliocytyus sensorius pilosus internus [piriformis]</i>)	inner hair cell
内ラセン神経線維束 (<i>Fasciculus spiralis internus neurofibrarum</i>)	inner bundle of spiral nerve fibers
内指節(上皮)細胞 (<i>Epitheliocytyus phalangeus internus</i>)	inner phalangeal cell
内柱(上皮)細胞 (<i>Epitheliocytyus pilaris internus</i>)	inner pillar cell
内トンネル (<i>Cuniculus internus</i>)	inner tunnel
放射状神経線維 (<i>Neurofibra radialis</i>)	radial nerve fiber
ラセン神経線維 (<i>Neurofibra spiralis</i>)	spiral nerve fiber
外柱(上皮)細胞 (<i>Epitheliocytyus pilaris externus</i>)	outer pillar cell
中トンネル[ニュエル] (<i>Cuniculus medius</i>)	middle tunnel[Nuel]
外有毛[円柱] (感覚上皮)細胞 (<i>Epitheliocytyus sensorius pilosus externus [columnaris]</i>)	outer hair cell
外ラセン神経線維束 (<i>Fasciculus spiralis externus neurofibrarum</i>)	outer bundle of spiral nerve fibers

外指節(上皮)細胞 [ダイテルス細胞] (<i>Epitheliocytyus phalangeus externus</i>)	outer phalangeal cell[Deiters's cell]
指節突起 (<i>Processus phalangeus</i>)	phalangeal process
外トンネル (<i>Cuniculus externus</i>)	outer tunnel
外境界(上皮)細胞[ヘンゼン] (<i>Epitheliocytyus limitans externus</i>)	outer limiting epithelial cell [Hensen]
外支持(上皮)細胞[クラウディ ウスとベッチャー] (<i>Epitheliocytyus sustentans externus</i>)	outer sustentacular(supporting) epithelial cell[Claudius and Boettcher]
網状膜 (<i>Membrana reticularis</i>)	reticular membrane
蓋膜 (<i>Membrana tectoria [gelatinosa]</i>)	tectorial membrane
外リンパ隙 (<i>Spatium perilymphaticum</i>)	perilymphatic space
前庭階 (<i>Scala vestibuli</i>)	scala vestibuli
鼓室階 (<i>Scala tympani</i>)	scala tympani
蝸牛孔 (<i>Helicotrema</i>)	helicotrema
骨迷路 (<i>Labyrinthus osseus</i>)	bony (osseous) labyrinth
前庭 (<i>Vestibulum</i>)	vestibule
前庭窓[卵円窓] (<i>Fenestra vestibuli</i> [<i>Fenes- tra ovalis</i>])	vestibular window[oval window]
骨半規管 (<i>Canalis semicircularis osseus</i>)	bony (osseous) semicircular canal
蝸牛 (<i>Cochlea</i>)	cochlea
蝸牛窓[正円窓] (<i>Fenestra cochleae</i> [<i>Fenestra rotunda</i>])	cochlear window[round window]

蝸牛軸	modiolus
(Modiolus)	
ラセン管	spiral canal
(Canalis spiralis)	
ラセン神経節	spiral ganglion
(Ganglion spirale)	
ラセン神経線維束	bundle of spiral nerve fiber
(Fasciculus spiralis neurofibrarum)	
縦管	longitudinal canal
(Canalis longitudinalis)	
蝸牛神経	cochlear nerve, cochlear part of ves-
(Pars cochlearis nervi vestibulocochlearis)	tibulocochlear nerve
ラセン板	spiral lamina
(Lamina spiralis)	
中耳	MIDDLE EAR
(AURIS MEDIA)	
鼓室	tympanic cavity
(<i>Cavum tympani</i>)	
粘膜	mucosa, mucous membrane
(Tunica mucosa)	
第二鼓膜	secondary tympanic membrane
(Membrana tympani secundaria)	
鼓膜	tympanic membrane
(Membrana tympani)	
粘膜層	mucosal layer
(Stratum mucosum)	
皮膚層	cutaneous layer
(Stratum cutaneum)	
線維軟骨輪	fibrocartilaginous ring
(Anulus fibrocartilagineus)	
弛緩部	flaccid part
(Pars flaccida)	
緊張部	tense part
(Pars tensa)	
輪状層	circular layer
(Stratum circulare)	
放射線状層	radiate layer
(Stratum radiatum)	
耳小骨	auditory ossicles
(Ossicula auditus)	

耳管	auditory tube
(<i>Tuba auditiva</i>)	
粘膜	mucosa, mucous membrane
(<i>Tunica mucosa</i>)	
線毛上皮細胞	ciliated epithelial cell
(<i>Epitheliocytus ciliatus</i>)	
杯細胞	goblet cell (caliciform cell)
(<i>Exocrinocytus caliciformis</i>)	
耳管腺	gland of auditory tube
(<i>Glandula tubaria</i>)	
耳管軟骨	cartilage of auditory tube
(<i>Cartilago tubae auditivae</i>)	
集合リンパ小節	aggregated lymphatic follicles
(<i>Noduli lymphatici aggregati</i>)	(nodules)
耳管憩室(ウマ)	diverticulum of auditory tube
(<i>Diverticulum tubae auditivae</i>)	
外耳	EXTERNAL EAR
(<i>AURIS EXTERNA</i>)	
耳道腺	ceruminous gland
(<i>Glandula ceruminosa</i>)	
脂腺	sebaceous gland
(<i>Glandula sebacea</i>)	
嗅覚器	OLFACTORY ORGAN
(<i>ORGANUM OLFACTUS</i>)	
嗅粘膜	olfactory mucosa
(<i>Tunica mucosa olfactoria</i>)	
嗅上皮	olfactory epithelium
(<i>Epithelium olfactorium</i>)	
嗅細胞	olfactory cell
(<i>Epitheliocytus neurosensorius olfactorius</i>)	
樹状突起	dendrite
(<i>Dendritum</i>)	
樹状突起球	dendritic bulb
(<i>Bulbus dendriticus</i>)	
線毛	cilium
(<i>Cilium</i>)	
軸索[嗅神経線維]	axon[olfactory nerve fiber]
(<i>Axon[Neurofibractoria]</i>)	

支持(上皮)細胞 (Epitheliocytus sustentans)	sustentacular (supporting) (epithelial) cell
基底(上皮)細胞 (Epitheliocytus basalis)	basal (epithelial) cell
嗅腺 (Glandula olfactoria)	olfactory gland
鋤鼻器 (Organum vomeronasale)	vomeronasal organ
鋤鼻管 (Ductus vomeronasalis)	vomeronasal duct
鋤鼻軟骨 (Cartilago vomeronasalis)	vomeronasal cartilage
(鋤鼻器)腺粘膜 (Tunica mucosa glandularis vomeronasalis)	(vomeronasal) glandular mucosa
嗅粘膜 (Tunica mucosa olfactoria)	olfactory mucosa
味覺器 (ORGANUM GUSTUS)	GUSTATORY ORGAN
味蕾 (Calculus gustatorius [Gemma gustatoria])	taste bud
味孔 (Porus gustatorius)	gustatory pore
味細胞 (Epitheliocytus sensorius gustatorius)	gustatory cell
微絨毛 (Microvillus)	microvillus
支持(上皮)細胞 (Epitheliocytus sustentans)	sustentacular (supporting) (epithelial) cell
基底(上皮)細胞 (Epitheliocytus basalis)	basal (epithelial) cell
味蕾下神經叢 (Plexus subcalicularis neurofibrarum)	subcalicular nerve plexus
味蕾神經線維 (Neurofibra gustatoria)	gustatory nerve fiber
外皮[総被] (INTEGUMENTUM COMMUNE)	INTEGUMENT [COMMON INTEGUMENT]

皮膚	SKIN
(CUTIS)	
表皮	EPIDERMIS
(EPIDERMIS)	
角質層	corneal layer
(Stratum corneum)	
剥離層	disjunctive layer
(Stratum disjunctum)	
角質鱗	corneal squama
(Squama cornea)	
扁平上皮細胞	squamous epithelial cell
(Epitheliocytus squamosus)	
淡明層	clear layer
(Stratum lucidum)	
扁平上皮細胞	squamous epithelial cell
(Epitheliocytus squamosus)	
顆粒層	granular layer
(Stratum granulosum)	
扁平上皮細胞	squamous epithelial cell
(Epitheliocytus squamosus)	
ケラトヒアリン顆粒	keratohyaline granule
(Granulum keratohyalini)	
層板顆粒[オドランド]	lamellar granule[Odland]
(Granulum lamellosum)	
有棘層	spinous layer
(Stratum spinosum)	
有棘細胞	prickle cell, spinous epithelial cell
(Epitheliocytus spinosus)	
張細線維	tonofibril
(Tonofibrilla)	
張細糸	tonofilament
(Tonofilamentum)	
接着斑[デスモゾーム]	macula adherens[desmosome]
(Macula adherens[adhaerens, Desmosoma])	
基底層	basal layer
(Stratum basale)	
基底細胞	basal epithelial cell
(Epitheliocytus basalis)	
メラニン細胞[メラニン芽細胞]	melanocyte[melanoblastocyte]
(Melanocytus	
[Melanoblastocytus] ⁽¹¹³⁾)	
メラニン前小体	premelanosome
(Premelanosoma[Prae-])	

メラニン小体[メラニン顆粒] (Melanosoma[Granulum Melanini])	melanosome[melanin granule]
メラニン保有細胞 (Melanophorocytus ⁽¹¹³⁾)	melanophore
表皮内大食細胞 [ラングルハンス] (Macrophagocytus intraepidermalis ⁽¹¹⁴⁾)	intraepidermal macrophage [Langerhans]
触覚(上皮様)細胞[メルケル] (Epithelioidocytus tactus ⁽¹¹⁵⁾)	tactile(epithelioid) cell[Merkel]
真皮 (DERMIS[CORIUM])	DERMIS (CORIUM)
乳頭層 (Stratum papillare)	papillary layer
乳頭 (Papilla)	papilla
網状層 (Stratum reticulare)	reticular layer
乳頭内毛細血管ループ (Ansa capillaris intrapapillaris)	intrapapillary capillary loop
乳頭下動脈網 (Rete arteriosum subpapillare)	subpapillary arterial rete
真皮動脈網 (Rete arteriosum dermidis)	dermal arterial rete
浅乳頭下静脈叢 (Plexus venosus subpapillaris superficialis)	superficial subpapillary venous plexus
深乳頭下静脈叢 (Plexus venosus subpapillaris profundus)	deep subpapillary venous plexus
深真皮静脈叢 (Plexus venosus dermidis profundus)	deep dermal venous plexus

(113) Melanocytus(メラニン細胞)はメラニンを作る細胞である Melanoblastocytus(メラニン芽細胞)とも呼ばれる。若干の人々は後者の用語を、神経堤または神経管由来の、まだあまり分化していない、分裂能を有する、前駆細胞にあてている。上皮組織と結合組織にみられる、メラニンをとりこんだ食細胞は Melanophorocyti(メラニン保有細胞)である。

(114) この用語は第1版の Dendrocytus granularis nonpigmentosus(無色素顆粒樹状細胞)にかわるものである。これは以前 Langerhans(ラングルハンス)細胞と呼ばれ、衰退したメラニン細胞であると信じられていた。

(115) この細胞は以前 Merkel(メルケル)細胞と呼ばれた。

深皮膚毛細リンパ管網 (Rete lymphocapillare cutis profundum)	deep cutaneous lymphocapillary rete
表皮下神経叢 (Plexus nervorum subepidermidis)	subepidermal nerve plexus
真皮神経叢 (Plexus nervorum dermidis)	dermal nerve plexus
皮膚神経終末(p. 590をみよ) (Terminationes nervorum)	nervous terminations
皮下組織 (TELA SUBCUTANEA)	SUBCUTANEOUS TISSUE
脂肪層 (Panniculus adiposus)	adipose layer
皮下静脈層 (Plexus venosus subcutaneus)	subcutaneous venous plexus
皮下リンパ管叢 (Plexus lymphaticus subcutaneus)	subcutaneous lymphatic plexus
皮下毛細リンパ管網 (Rete lymphocapillare subcutaneum)	subcutaneous lymphocapillary rete
皮下神経叢 (神経終末, p. 590をみよ) (Plexus nervorum subcutaneus)	subcutaneous nerve plexus
毛 (PILUS)	HAIR
毛尖 (Apex(pili))	apex of hair
毛幹 (Scapus(pili))	hair shaft
毛根 (Radix(pili))	root of hair
毛球 (Bulbus(pili))	bulb of hair
毛球頸 (Cervix)	neck(cervix) of bulb of hair
毛球腔 (Cavum)	cavity of bulb of hair
(毛)髄質 (Medulla(pili))	medulla(of hair)
多角上皮細胞 (Epitheliocytyus polyhedralis)	polyhedral epithelial cell

トリコヒアリン顆粒 (Granulum trichohyalini)	trichohyaline granule
張細線維 (Tonofibrilla)	tonofibril
張細糸 (Tonofilamentum)	tonofilament
メラニン顆粒 (Granulum melanini)	melanin granule
(毛)皮質 (Cortex(pili))	cortex(of hair)
メラニン顆粒 (Granulum melanini)	melanin granule
毛小皮 (Cuticula(pili))	cuticle
小皮細胞 (Epitheliocytus cuticularis)	cuticular epithelial cell
毛包 (Folliculus(pili))	hair follicle
毛包頸 (Cervix)	neck(cervix) of hair follicle
毛包底 (Fundus)	base of hair follicle
毛管 (Canalis)	(hair) canal
上皮性毛包 (Vagina epithelialis radicularis)	epithelial hair follicle
内根鞘 (Vagina epithelialis radicularis interna)	internal root sheath
鞘小皮 (Cuticula vaginalis)	cuticle of root sheath
小皮細胞 (Epitheliocytus cuticularis)	cuticular epithelial cell
内上皮細胞層[ハックスレー] (Stratum epitheliale internum[granuliferum])	inner epithelial layer[Huxley]
外上皮細胞層[ヘンレ] (Stratum epitheliale externum[pallidum])	outer epithelial layer[Henle]
外根鞘 (Vagina epithelialis radicularis externa)	external root sheath

基底膜〔硝子膜〕 (<i>Membrana basalis</i> 〔 <i>vitrea</i> 〕)	basal membrane〔vitreous membrane〕
結合組織性毛包〔真皮性毛包〕 (<i>Vagina dermalis radicularis</i>)	dermal hair follicle
内輪層 (<i>Stratum circulare internum</i>)	inner circular layer
外縦層 (<i>Stratum longitudinale externum</i>)	outer longitudinal layer
(毛)乳頭 (<i>Papilla</i> 〔 <i>pili</i> 〕)	papilla (of hair), hair papilla
乳頭頸 (<i>Collum papillae</i>)	cervix of papilla
(毛)母基 (<i>Matrix</i> 〔 <i>pili</i> 〕)	hair matrix
毛母基細胞 (<i>Epitheliocytus matricis</i>)	matrix epithelial cell
メラニン保有細胞 (<i>Melanophorocytus</i>)	melanophore
メラニン細胞 (<i>Melanocytus</i>)	melanocyte
立毛筋 (<i>Musculus arrector pili</i>)	arrector pili muscle
触毛(食肉類, 有蹄類) (<i>Pilus tactilis</i> ⁽¹¹⁶⁾)	tactile hair
毛包血洞 (<i>Sinus sanguineus folliculi</i>)	hemarocoele of hair follicle
複合毛包(食肉類, ヒツジ) (<i>Folliculus complexus</i> ⁽¹¹⁷⁾)	complex hair follicle
一次毛包 (<i>Folliculus pili primarius</i>)	primary hair follicle
二次毛包 (<i>Folliculus pili secundarius</i>)	secondary hair follicle
棍状毛 (<i>Pilus daviformis</i>)	club-shaped hair
毛乳頭毛細血管網 (<i>Rete capillare papillae pili</i>)	capillary rete of hair papilla

(116) これは感覚受容のために特殊化された突出した毛である。

(117) 複合毛包は一本の一次毛包と数本の二次毛包よりなる。後者は一次毛包から枝分かれしたものであるため、すべての毛は共通の開口部より出る。

毛包毛細血管網 (Rete capillare vaginae der- malis radicularis)	capillary rete of hair follicle
輪狀神經叢 (Plexus nervorum circularis)	circular nerve plexus
爪(ヒト) (UNGUIS)	NAIL
爪体 (Corpus)	body of nail
爪半月 (Lunula)	lunula of nail
外面 (Facies externa)	external surface
内面 (Facies interna)	internal surface
角質層 (Stratum corneum)	corneal layer
爪床 (Lectulus)	nail bed
爪床稜 (Crista)	crest of nail bed
爪床溝 (Sulcus)	groove of nail bed
(爪)胚芽層 (Stratum germinativum (unguis))	(nail) germinal layer
有棘層 (Stratum spinosum)	spinous layer
基底層 (Stratum basale)	basal layer
(爪)真皮 (Dermis)	(nail) dermis
(爪)真皮稜 (Crista dermalis(unguis))	(nail) dermal crest
(爪)真皮溝 (Sulcus dermalis(unguis))	(nail) dermal groove
(爪)母基 (Matrix)	(nail) matrix
爪母基稜 (Crista matricis)	matrical crest
爪母基溝 (Sulcus matricis)	matrical groove
爪洞 (Sinus)	(nail) sinus

下爪皮 (Hyponychium)	hyponychium
上爪皮 (Eponychium)	eponychium
爪郭 (Vallum)	nail fold
外側爪郭 (Vallum laterale)	lateral nail fold
後爪郭 (Vallum proximale)	proximal nail fold
鉤爪(食肉類) / 蹄(有蹄類) (UNGUICULA / UNGULA)	CLAW / HOOF
(蹄)表皮 (Epidermis)	(hoof)epidermis
(蹄)細管状表皮(有蹄類) (Epidermis tubularis)	(hoof)tubular epidermis
(蹄)表皮細管 (Tubulus epidermalis)	(hoof)epidermal tubule
乳頭上表皮 (Epidermis suprapapillaris)	suprapapillary epidermis
乳頭周囲表皮 (Epidermis peripapillaris)	peripapillary epidermis
細管間表皮 (Epidermis intertubularis)	intertubular epidermis
(蹄)葉状表皮 (Epidermis lamellata)	(hoof)lamellate epidermis
一次表皮葉 (Lamella epidermalis pri- maria[cornea])	primary epidermal lamella
二次表皮葉(ウマ) (Lamella epidermalis secundaria)	secondary epidermal lamella
蹄縁表皮[蹄漆](有蹄類) (Epidermis limbi [Perioplum])	periople, limbic epidermis
(蹄)真皮 (Dermis[Corium])	(hoof)dermis[corium]
乳頭状真皮 (Dermis papillaris)	papillar dermis
真皮乳頭 (Papilla dermalis)	dermal papilla

葉状真皮 (Dermis lamellate)	lamellate dermis
一次真皮葉 (Lamella dermalis primaria)	primary dermal lamella
二次真皮葉(ウマ) (Lamella dermalis secundaria)	secondary dermal lamella
角(反芻類) (CORNU)	HORN
(角)表皮 (Epidermis)	(horn)epidermis
(角)表皮細管 (Tubulus epidermalis)	(horn)epidermal tubule
(角)細管間表皮 (Epidermis intertubularis)	(horn)intertubular epidermis
角外膜 (Epiceras)	epiceras
(角)真皮 (Dermis[Corium])	(horn)dermis[corium]
(角)真皮乳頭 (Papilla dermalis)	(horn)dermal papilla
皮膚腺 (GLANDULAE CUTIS)	CUTANEOUS GLANDS
汗腺 (Glandula sudorifera)	sweat gland
アポクリン汗腺 (Glandula sudorifera apocrina)	apocrine sweat gland
終末部 (Portio terminalis)	terminal portion
腺胞 (Alveolus)	alveolus
腺細胞 (Exocrinocytus)	exocrine cell
紡錘状筋上皮細胞 (Myoepitheliocytus fusiformis)	fusiform myoepitheliocyte
汗腺管 (Ductus sudorifer)	duct of sweat gland, sweat duct
エックリン汗腺 (Glandula sudorifera mero- crina[eccrina])	eccrine sweat gland

終末部 (Portio terminalis)	terminal portion
腺胞 (Alveolus)	alveolus
腺房 (Acinus)	acinus
明細胞 (Exocrinocytus lucidus)	clear cell
暗細胞 (Exocrinocytus densus)	dark cell
紡錘狀筋上皮細胞 (Myoepitheliocytus fusiformis)	fusiform myoepithelial cell
汗腺管 (Ductus sudorifer)	duct of sweat gland, sweat duct
汗孔 (Porus sudorifer)	sweat pore
脂腺 (Glandula sebacea)	sebaceous gland
毛脂腺 (Glandula sebacea pili)	sebaceous gland of hair
獨立脂腺 (Glandula sebacea libera)	independent sebaceous gland
脂腺囊 (Sacculus glandularis)	sebaceous gland sac
脂腺細胞 (Exocrinocytus sebaceus [Sebocytus])	sebaceous gland cell
脂腺管 (Ductus glandularis)	sebaceous gland duct
乳房 (MAMMA)	MAMMA, BREAST
脂肪層 (Stratum adiposum)	adipose layer
線維層 (Stratum fibrosum)	fibrous layer
乳腺 (Glandula mammaria)	mammary gland
乳腺葉 (Lobus)	(mammary) lobe
乳腺小葉 (Lobulus)	(mammary) lobule

小葉間中隔 (Septum interlobulare)	interlobular septum
腺胞 (Alveolus glandulae)	alveolus
乳腺細胞 (Exocrinocytus lactus [Lactocytus])	mammary gland cell
脂肪滴 (Gutta adipis)	lipid droplet (fat droplet)
タンパク顆粒 (Granulum proteini)	protein granule
星状筋上皮細胞[籠細胞] (Myoepitheliocytus stellatus)	stellate myoepithelial cell [basket cell]
乳腺胞管 (Ductus alveolaris lactifer)	lactiferous alveolar duct
乳管 (Ductus lactifer)	lactiferous duct
集合乳管 (Ductus lactifer colligens)	collecting lactiferous duct
乳管洞 (Sinus lactifer)	lactiferous sinus
乳腺部(反芻類, ウマ) (Pars glandularis)	glandular part
粘膜輪状ヒダ(反芻類) (Plica annularis mucosae)	mucous annular fold
乳頭部(反芻類, ウマ) (Pars papillaris)	papillary part
乳頭(チクビ) (Papilla mammae)	teat, nipple
乳頭管(反芻類, ウマ) (Ductus papillaris)	papillary duct
乳頭括約筋 (Musculus sphincter papillae)	papillary sphincter muscle
乳頭口 (Ostium papillare)	opening of teat
乳輪 (Areola)	areola
乳輪腺[モンゴメリー] (Glandula areolaris)	areolar gland [Montgomery]
小葉内リンパ管網 (Rete lymphaticum intralobulare)	intralobular lymphatic rete

小葉間リンパ管網 (Rete lymphaticum interlobulare)	interlobular lymphatic rete
小葉間神経叢 (Plexus nervorum interlobularis)	interlobular nerve plexus
乳頭傍神経叢 (Plexus nervorum parapapillaris)	parapapillary nerve plexus

